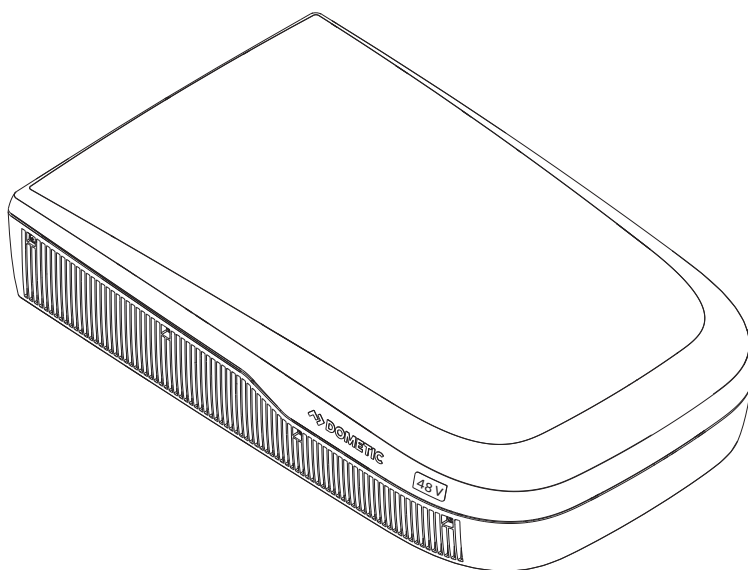




AC AND VENTILATION

FRESHJET



FreshJet 7 48 V Roof Air Conditioner (FreshJet Electronic Display Air Distribution Box)

EN **Rooftop Air Conditioner (Air Distribution Box, Electronic Controls)**
Installation and Operating Manual..... 3

FR **Climatiseur de toit (caisson de distribution d'air, commandes électroniques)**
Instructions de montage et de service..... 26

ES **Equipo de aire acondicionado de techo (caja de distribución de aire, controles electrónicos)**
Instrucciones de montaje y de uso..... 50

WARNING

Handling passenger or off-highway motor vehicle parts can expose you to chemicals such as phthalates and lead, which can cause cancer and reproductive harm. To minimize exposure, service the vehicle in a well-ventilated area, wear gloves, and wash your hands. For more information see www.P65Warnings.ca.gov/motor-vehicle-parts.

Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1	Explanation of symbols.....	3
2	Safety instructions.....	3
3	Supplemental Directives.....	4
4	Explanations of symbols on the device.....	4
5	Target group.....	5
6	Intended use.....	5
7	Technical description.....	5
8	Installation.....	7
9	Operation.....	15
10	Cleaning and maintenance.....	18
11	Troubleshooting.....	18
12	Disposal.....	21
13	Warranty.....	21
14	Technical data.....	21

1 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



WARNING!

> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

> Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

2 Safety instructions



WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- > Use only Dometic replacement parts and components that are specifically approved for use with the product.
- > Avoid improper installation, adjustment, alterations, service, or maintenance of the product. Installation, service, and maintenance must be done by a qualified service person only.
- > Do not modify this product in any way. Modification can be extremely hazardous.
- > Use care when diagnosing and/or adjusting components on a powered product.
- > All maintenance, service, and repair operations must be carried out **only** by qualified personnel. This includes tasks such as breaking into the refrigerant circuit, opening sealed components, or working on ventilated enclosures. Personnel must hold a valid industry-accredited certification confirming competence in handling refrigerants safely and must be familiar with the associated risks and relevant regulations. Maintenance should follow the manufacturer's recommendations, and any work involving flammable refrigerants must be supervised by a competent person. For repair service, contact the authorized service center in your country (see dometic.com/dealer).
- > Always disconnect the power supply when working on the appliance.
- > Do not pierce or burn the appliance.
- > Do not use the appliance near flammable fluids or in closed rooms.
- > Ensure that no combustible objects are stored or installed near the air outlet. A distance of at least 19.69 in must be kept.
- > Keep the ventilation openings clear of obstruction.
- > As the roof air conditioner uses a flammable refrigerant (R32), ducts connected to the air distribution box (ADB) shall not contain a potential ignition source.
- > Do not damage the refrigerant circuit.
- > Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.
- > As the roof air conditioner uses a flammable refrigerant (R32), the roof air conditioner shall be installed in a vehicle with a floor area larger than 43.1 ft² (4 m²).
- > The appliance shall be installed in accordance with national electrical and mechanical installation regulations.

- > **Electrical appliances are not toys.** Keep electrical appliances out of reach of children or infirm persons. Do not allow them to use electrical appliances without supervision.
- > Persons whose physical, sensory or mental capabilities or whose lack of experience and knowledge prevent them from using the appliance safely should not use it without supervision or instruction by a responsible person.
- > Do **not** undo the upper cover of the appliance in the event of a fire. Use approved extinguishing agents. Do not use water to extinguish fires.
- > The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).
- > The appliance shall be stored horizontally at a dry, ventilated and covered location.
- > Be aware that refrigerants may not contain an odor.
- > Ensure that there are no objects within the vehicle which could obstruct the attachment of the air distribution box or the cooled air from flowing through the swiveling air distribution louvers.



CAUTION! Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.

- > Only operate the appliance if you are certain that the housing and the cables are not damaged.
- > Do not reach into air outlets or insert any foreign objects in the appliance.
- > Always wear protective goggles and gloves.



NOTICE! Damage hazard

- > The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- > Before installation, check whether any vehicle components could be damaged by the installation of the appliance (such as lamps, cupboards, doors). The vehicle manufacturer may have already provided points where the opening for the installation of the appliance can be made without any risk of weakening the construction or cutting power cables.
- > Before installation, consult the vehicle manufacturer whether the construction is designed for the static weight and the loads of the roof air conditioner when the vehicle is in motion.
- > Select a flat and sufficiently level area at the center of the vehicle roof between two longitudinal sections for installation.
- > Do not make any alterations or conversions to the appliance.
- > Never drive through automatic car washes when the appliance is mounted.
- > The refrigerant must not be released into the air.
- > Ask the vehicle manufacturer if the height entered in your vehicle documents needs to be altered due to the installation of the roof air conditioner.
- > Do not use means to speed up the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- > If faults occur in the refrigerant circuit, the appliance must be checked and repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

3 Supplemental Directives

To reduce the risk of accidents and injuries, observe the following directives before proceeding to install or operate this appliance:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before installing, operating, or performing maintenance on this product.

The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:

U.S.A. Standards

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Recreational Vehicles Code

Canada Standards

- CSA C22.1 Parts I and II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

4 Explanations of symbols on the device



A2L

Warning! Low burning velocity material.



USA/Canada only. Warning! Risk of fire / Flammable materials



Read operating manual.



Read service manual.

5 Target group



The mechanical installation must be executed by a qualified person who is familiar with the construction and operation of the equipment and the hazards involved.



The electrical installation and setup of the device must be performed by qualified personnel who has demonstrated skill and knowledge related to the construction and operation of electrical equipment and installations, and who is familiar with the applicable regulations of the country in which the equipment is to be installed and/or used, and has received safety training to identify and avoid the hazards involved.

All other actions are intended also for non-professional users.

6 Intended use

The rooftop air conditioner (Air Distribution Box (ADB), electronic controls), also referred to as the “product” or “unit,” is intended for installation on the roof of a recreational vehicle hereinafter referred to as “RV,” during or after the time it is manufactured to provide cooling and heating.

The product consists of two main components:

- Rooftop unit
- Internal ADB

The roof air conditioner is not suitable for trains, houses, and apartments.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Technical description



NOTE

- The images used in this document are for reference purposes only.
- Components and component locations may vary according to specific product models.
- Measurements may vary by ± 0.39 in.

The roof air conditioner will operate at ambient temperatures of 28 °F – 125 °F. The roof air conditioner is designed to be installed within $\pm 10^\circ$ of the horizontal plane.

A 14.3 in $\times$ 14.3 in [± 0.1 in] opening is required. The roof opening is part of the return air system of the rooftop unit and must be finished in accordance with NFPA 1192.

The distance between the roof and the ceiling of the RV must be 1.50 in – 5.98 in.

7.1 Model identification

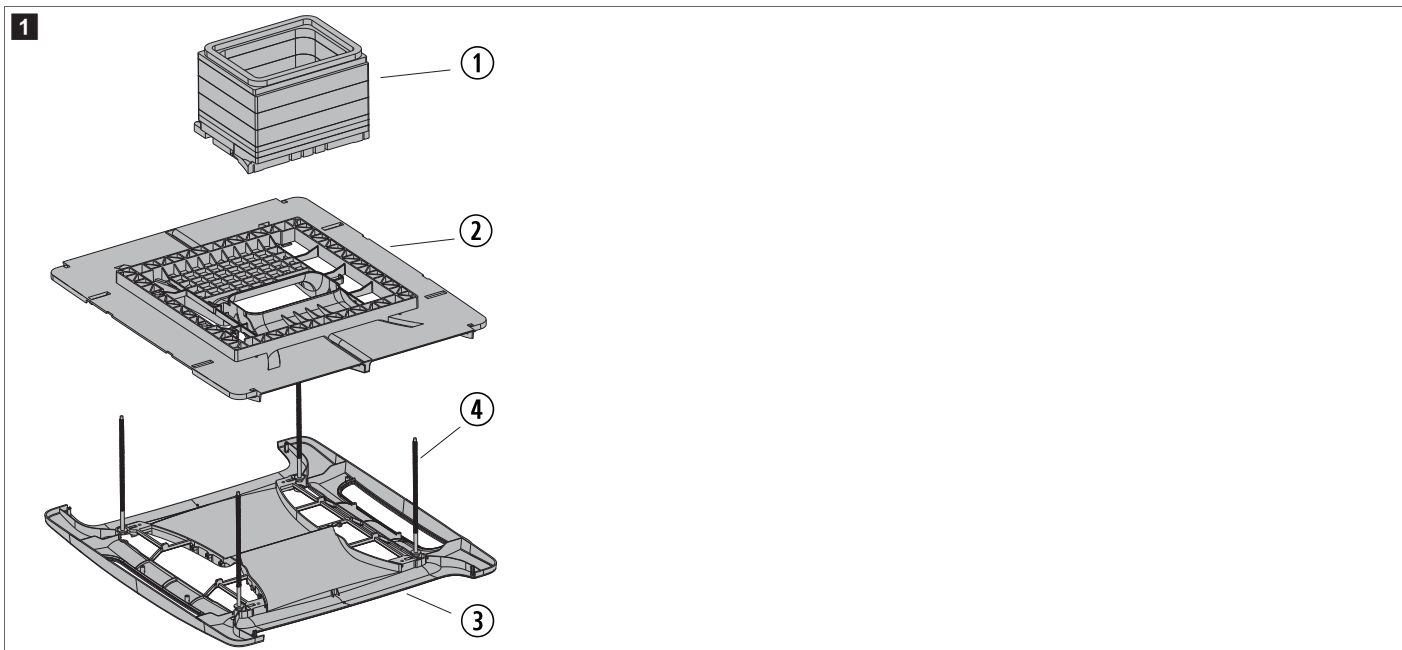
The model identification labels are located as follows:

- The rooftop unit and serial numbers are found on the identification label located on the bottom of the base pan. To view the identification label, remove the return air vent grille from the air distribution box (ADB).
- The ADB model and serial numbers are found on the rating label located on the ceiling template. To view the rating label, look through the filter opening.



NOTE Have this information ready before contacting Dometic for service.

7.2 ADB components



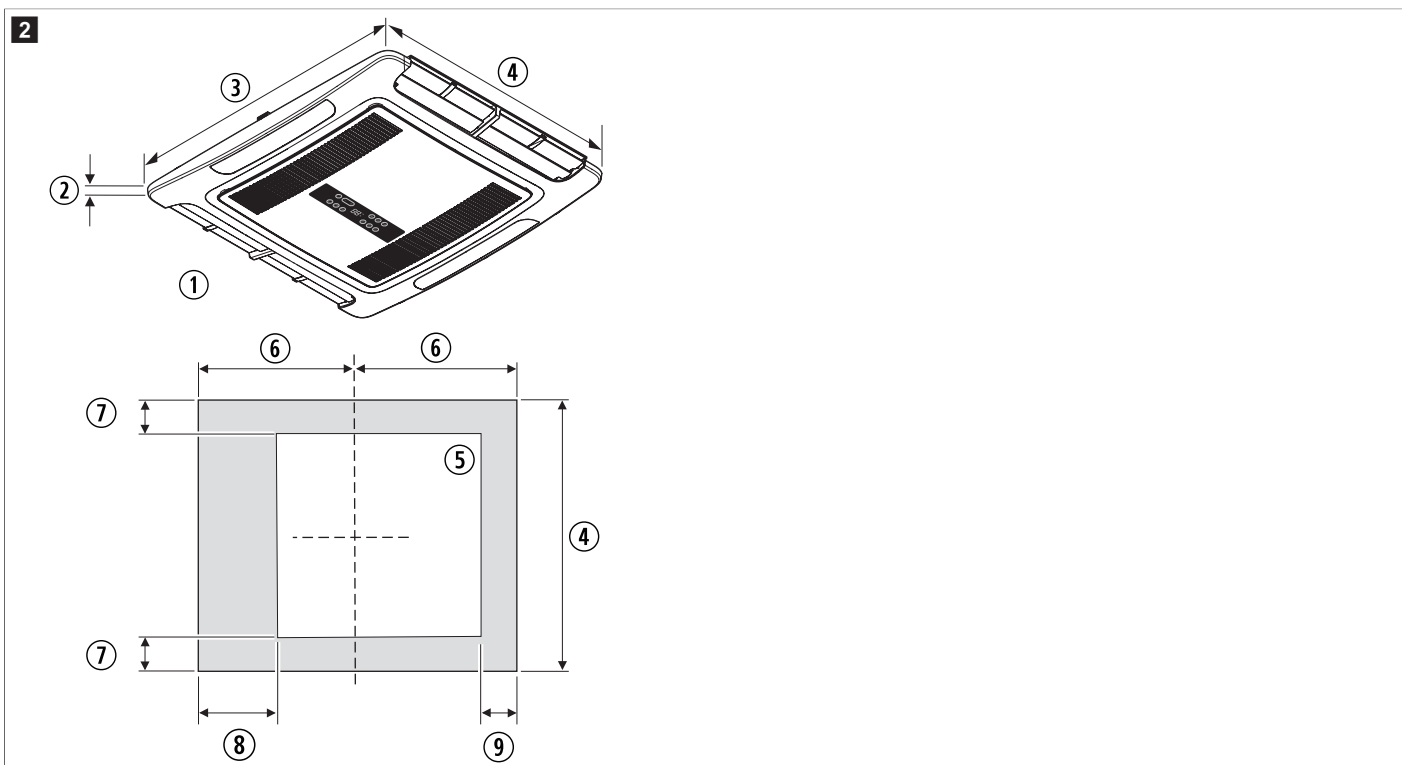
① Foam divider

② Ceiling template

③ ADB cover

④ Long bolts

7.3 Internal ADB dimensions



① Front of unit

② 1.89 in

③ 22.80 in

④ 20.39 in

⑤ Roof opening

⑥ 11.6 in

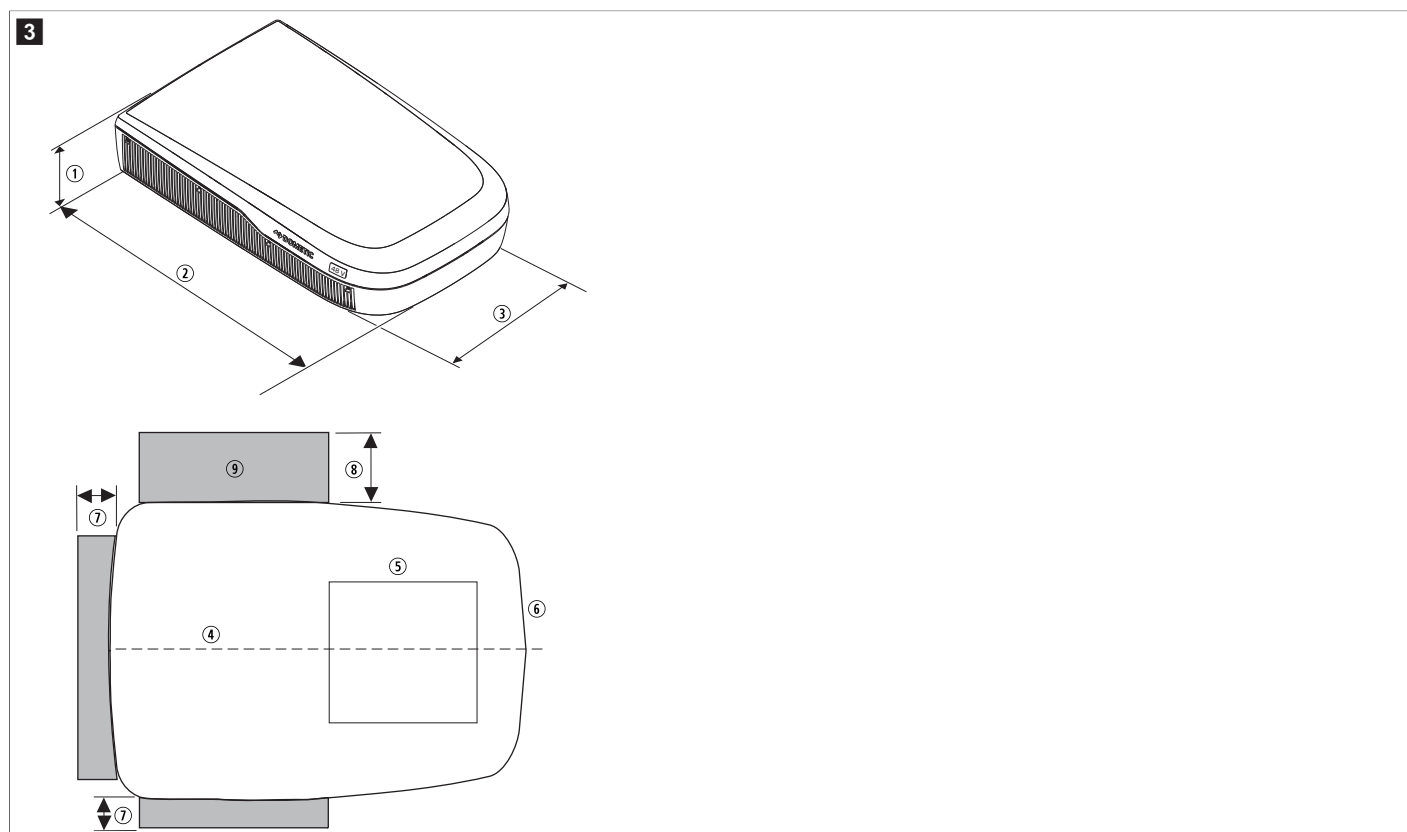
⑦ 3.4 in

⑧ 6 in

⑨ 3 in

7.4 External dimensions of rooftop unit

7.4.1 Freshjet 7



- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| ① 8.82 in | ⑥ Front of unit |
| ② 42.91 in | ⑦ 5.9 in |
| ③ 27.56 in | ⑧ 11.8 in |
| ④ Center line of unit | ⑨ Air flow clearance area (shaded) |
| ⑤ Roof opening | |

8 Installation



WARNING! Fire or electrical shock hazard

- > Shut off the gas supply, disconnect the 115 V~ power from the RV, and disconnect the positive (+) 12 V== terminal from the house battery before drilling or cutting into the RV.
- > Make sure there are no obstacles such as wires or pipes inside the RV's roof.
- > Provide grounding in compliance with all applicable electrical codes.



CAUTION! Lifting hazard

- > Use proper lifting technique and control when lifting the rooftop component. Two people are required to lift the rooftop unit to the roof.



NOTICE! Potential damage to rooftop unit and/or RV

- > Never create a low spot on the RV roof.
- > Maintain the structural integrity of the RV roof. It must support at least 130 lb while in motion. A 200 lb static load rating is typically sufficient.
- > Read this entire section before beginning the installation.

8.1 Installation location

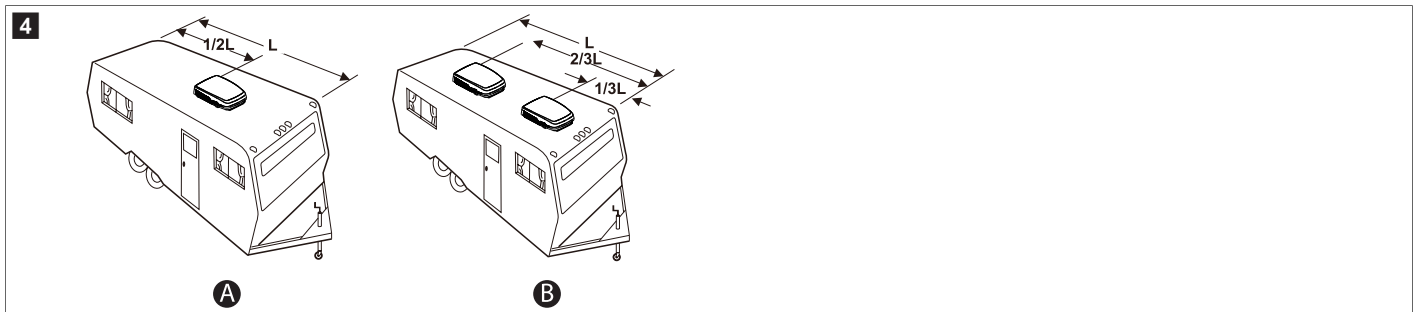
The rooftop unit is specifically designed for installation on the roof of an RV. To determine where to place the rooftop unit, consider the following items:

- A 14.3 in × 14.3 in square opening [± 0.1 in] is required. This "roof opening" is part of the return air system and must be finished in accordance with NFPA 1192.
- Rafter/joist support frames must be spaced no greater than 16 in on center. The rooftop unit is designed to fit over an existing roof vent opening.

- The distance between the roof and the RV ceiling must be between 1.5 in to 6 in.
- When no roof vent is available or when installing in a new location, an opening must be cut through the roof and ceiling of the RV. This location must lie between roof reinforcing members.

Consider these recommendations along with your cooling needs:

- **Single rooftop unit:** Mount slightly forward of the RV's midpoint (front to back), centered side to side.
- **Two rooftop units:** Mount the first at 1/3 and the second at 2/3 of the RV's length, both centered side to side.



8.1.1 Tilt requirements

When measuring for placement, consider the following tilt requirements:

- All measurements must be made while the RV is parked on a level surface.
- The rooftop unit should be installed on a flat and level roof section.
- Use the tilt allowance table to determine the maximum acceptable roof tilt.

Model number	Direction	Maximum tilt
FreshJet 7 Series	Side to side	25 °
	Rooftop unit tilts from front to back (back side lower)	5 °
	Rooftop unit tilts from back to front (front side lower)	No limit

8.1.2 Tools and materials required

Dometic recommends to use the following tools and materials:

- Framing wood
- All-weather caulk
- Knife / box cutter
- Screwdrivers
- Electrical connectors
- 3/8 in torque wrench socket
- Basic electrical connection tools
- Torque wrench

Optional parts ¹	Item no.
FreshJet air distribution box spacer kit	9620006638

¹Available as an accessory (not included). Accommodates a roof thickness greater than 5.51 in and includes two spare 5.51 in foam dividers and four 9.49 in long bolts.

8.2 Determining your cooling needs

The roof air conditioner is designed to be installed on the roof of an RV. When determining cooling needs, consider the following factors:

- The size of the RV.
- The RV window area (which could increase heat gain).
- The amount of insulation in the walls and the roof.
- The geographical location where the RV will be used.
- The personal comfort level required.

8.3 Preparing the RV roof opening



NOTICE! Improper framing or air leakage risk

- > The roof opening must be structurally framed to provide adequate support and to prevent air from being drawn from the roof cavity.
- > Use framing stock with a thickness of at least 0.8 in.

- > Provide an entrance hole for power supplies at the front of the opening.



WARNING! Fire or electrical shock hazard

- > Shut off the gas supply, disconnect the power from the RV, and disconnect the terminal from the house battery before drilling or cutting into the RV.
- > Make sure there are no obstacles such as wires or pipes inside the RV's roof.
- > Provide grounding in compliance with all applicable electrical codes.



CAUTION! Device damage

- > Maintain the structural integrity of the RV roof and never create a low spot on the RV roof.
- > Otherwise the accumulated water will leak into the interior and damage the roof air conditioner and the vehicle.

8.3.1 Using an existing roof vent opening



NOTE If the roof does not have an existing roof vent, see *Making a new roof opening* on page 9.

1. Shut off the gas supply, disconnect the 115 V~ power from the RV, disconnect the positive (+) terminal from the house battery.
2. Unscrew and remove the roof vent.
3. Remove the caulking compound around the opening.
4. Seal the screw holes and seams where the roof gasket will be located. Use a good grade of all-weather sealant.
5. Measure the roof opening (see *Installation location* on page 7).
 - If the roof opening is within specifications, see *Routing the supply wire to the roof opening* on page 11.
 - If the roof opening needs to be resized, see *Making a new roof opening* on page 9.



NOTE

- If the roof opening exceeds 14.41 in × 14.41 in, reduce the size of the roof opening.
- If the roof opening is less than 14.1 in × 14.1 in, enlarge the roof opening.

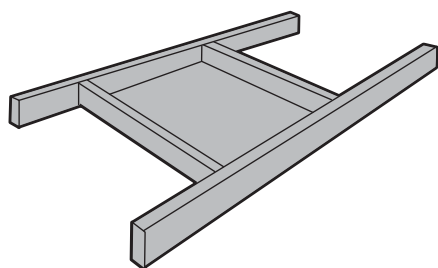
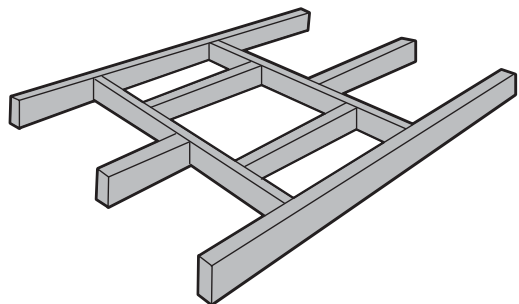
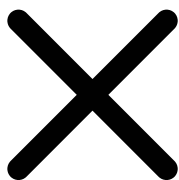
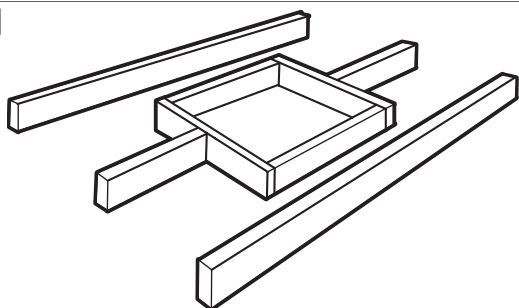
8.3.2 Making a new roof opening



NOTE If the roof has an existing roof vent, see *Using an existing roof vent opening* on page 9.

1. Shut off the gas supply, disconnect the 115 V~ power from the RV, disconnect the positive (+) terminal from the house battery.
2. Carefully mark the required roof opening (see *Installation location* on page 7).

5

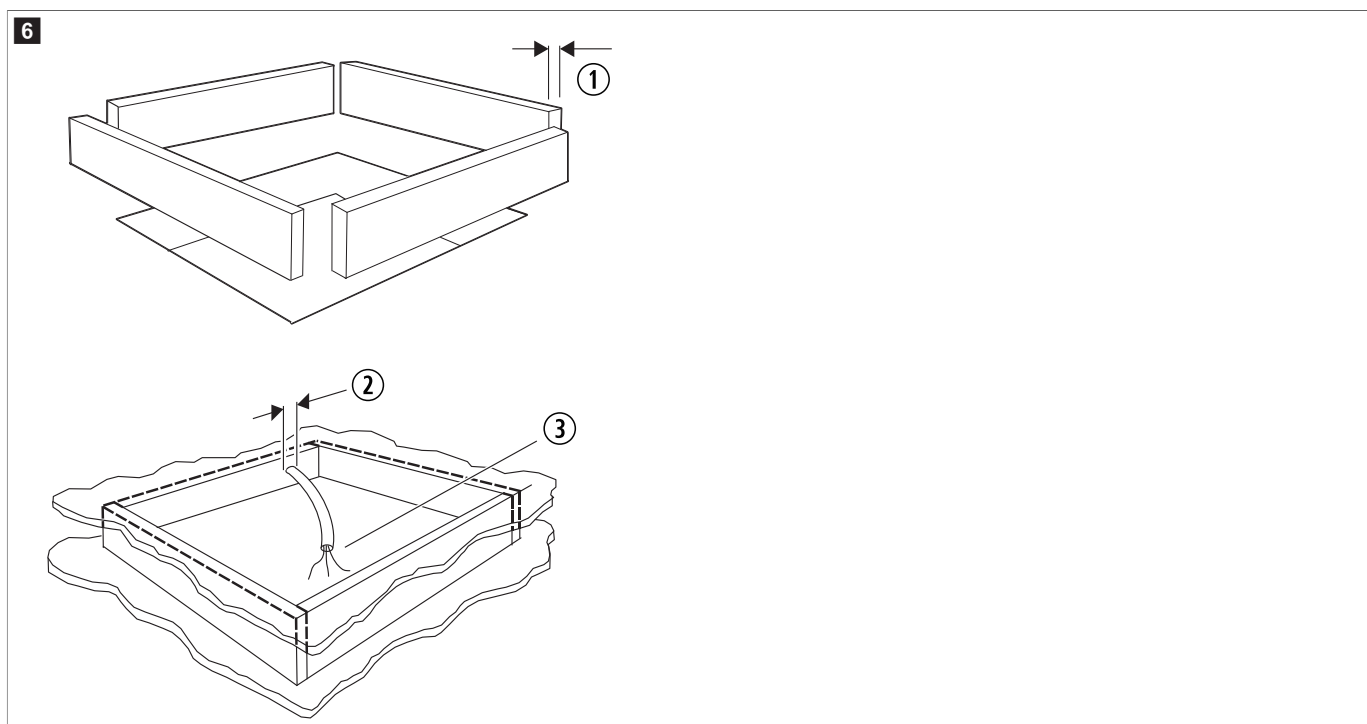


3. Make sure the new opening does not compromise the structural integrity of the roof.

**NOTE**

- Do not cut the roof structure or the rafters.
- The rafters should remain supported by a cross beam.
- The opening should be between the rafters.

4. Carefully cut the required roof opening.



- ① Minimum width for the framing stock – 0.79 in
- ② Minimum width for access hole – 0.62 in
- ③ Exposed length of 48 V power supply wire and voltage sense wire – 15 in

5. Frame the opening so it will not collapse when bolting the rooftop unit down.
6. At the front of the frame opening, leave or create an access hole to allow for the exposed length of 48 V power supply wire required to complete the installation.
7. Cut the matching hole in the ceiling using the roof opening as a guide.

8.4 Routing the supply wire to the roof opening



NOTE

- The power must be on an appropriately-sized separate time-delay fuse or circuit breaker (see Technical data on page 21).
- Voltage monitor must have a fuse.
- Voltage sense wire must be a minimum wire size of 22 AWG.

1. Route the 48 V power supply wire from the time-delay fuse or circuit breaker box to the roof opening (see Technical data on page 21).
2. Route the voltage sense wire from the time-delay fuse or circuit breaker box to the roof opening (see Technical data on page 21).



NOTE Make sure that at least 15 in of the 48 V power supply wire and voltage sense wire extends into the roof opening to ensure an easy connection to the power supply connector and voltage sense connector.

8.5 Positioning the rooftop unit



NOTICE! Gasket damage and water leakage risk

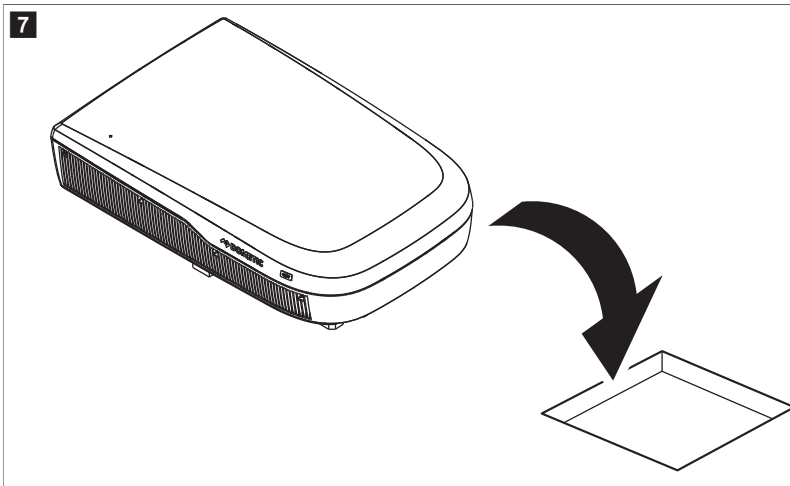
- > Do not slide the rooftop unit along a surface. Otherwise, damage to the gasket on the bottom of the rooftop unit could occur and cause a leak.



CAUTION! Lifting hazard

- > Use proper lifting techniques and maintain control when lifting the rooftop unit.
- > Two people are required to lift the rooftop unit to the roof.

1. Remove all the contents from the carton and discard the carton.
2. Place all ADB kit contents inside the RV.
The ADB kit contains mounting hardware for the components that will be installed inside the RV.
3. Move the rooftop unit to the roof of the RV.



4. Lift and place the rooftop unit over the prepared roof opening using the gasket on the rooftop unit as a guide.

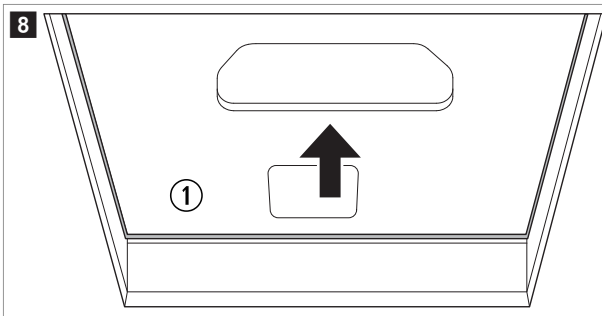


NOTE The exterior rooftop work is now complete. Minor adjustments can be made from inside the RV if required.

8.6 Preparing to work inside the RV

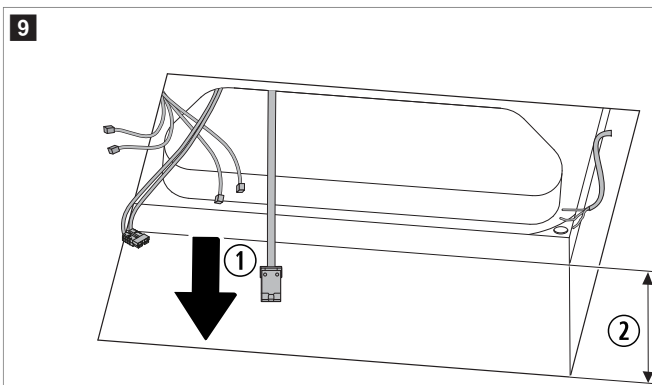
1. Carry the ADB kit into the RV.

The ADB box contains all required mounting hardware for interior installation.



① Roof gasket

2. From inside the RV, check the gasket alignment of the rooftop unit over the roof opening.
If necessary, adjust the rooftop unit from below by slightly pushing upward.



① Electrical cord

② Ceiling thickness

3. Reach up into the return air opening of the rooftop unit and pull down the rooftop unit's electrical cord for later connection.
4. Remove the ADB and the mounting hardware from the carton.
For a full list of parts, see Model identification on page 5.

8.7 Wiring the rooftop unit

Connecting the 48 VDC power supply connector

1. Add an appropriately-rated connector to the previously run 48 VDC power supply wire following the manufacturers' installation instructions.

2. Connect the supplied voltage sense harness to the previously run 22 AWG voltage sense wire.
3. Secure unused harnesses.

Connecting the communication cable to the electronic control box

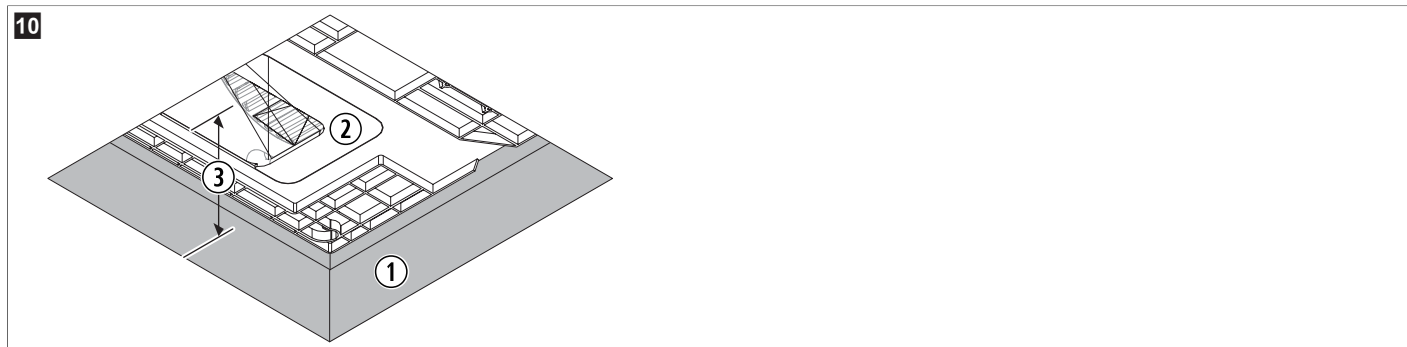
- > Connect the 4-conductor communication cable supplied with the ADB to the "TO ADB" matching connector on the electronic control box.

(Optional) Connecting the lighting cable to the electronic control box

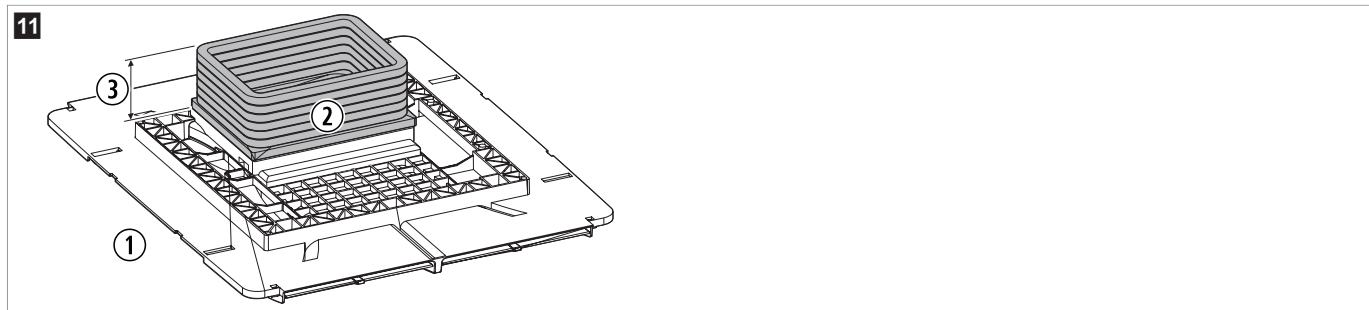
- > If the ADB is equipped with LED lighting, connect the 2-conductor lighting cable supplied with the ADB to the "INTERNAL LIGHT" matching connector on the electronic control box.

8.8 Installing the foam dividers

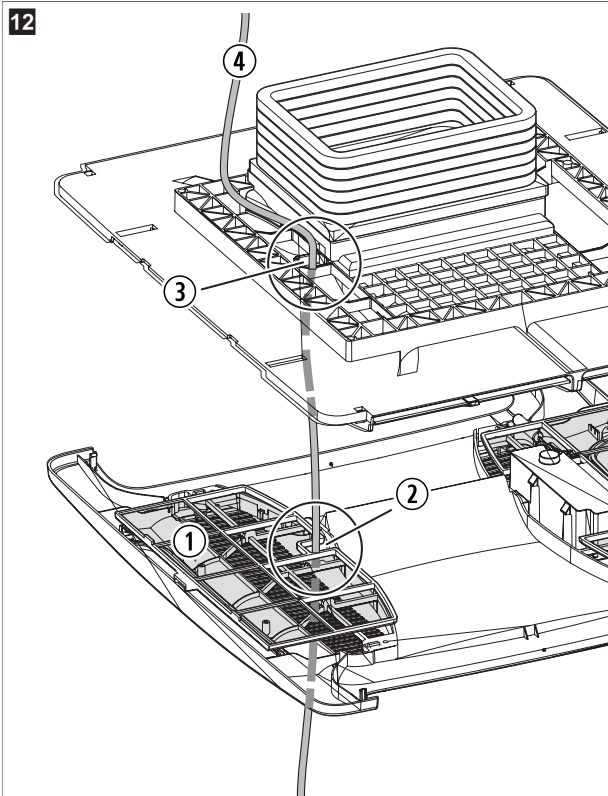
Due to varying RV roof thicknesses (3 in on page), the ADB installation may require extra foam to fill possible gaps in thick roofs (on page).



1. Inspect the ADB and the mounting hardware placed inside the RV (see Positioning the rooftop unit on page 11). For the parts configuration, see Fig. 1 on page 6.
2. Measure the roof thickness, from a flat surface of the installed rooftop unit base pan (2 in Fig. 10 on page 13) to the ceiling opening (1 in Fig. 10 on page 13) inside the RV.
3. Identify different types and sizes of foam dividers (see Foam divider dimensions below).
4. Determine the number and combination of foam dividers required based on the roof thickness (see Foam divider dimensions below).
5. Place the ADB face down on a stable, protected, flat surface (1 in Fig. 11 on page 13).



6. Stack the foam dividers (2 in Fig. 11 on page 13) required and place them onto the ADB.
7. Measure the full height (3 in Fig. 11 on page 13), from the flat surface of the ADB to the top of the foam dividers to confirm the full height is equal to the previously determined roof thickness.
8. Adjust the number of foam dividers to reach the correct full height, as necessary.
9. Slide out the filter (1 in Fig. 12 on page 14) to expose the filter notch (2 in Fig. 12 on page 14).



10. Pass the 4-pin communication cable (3 in  Fig. 12 on page 14) and the 2-pin lighting cable (4 in  Fig. 12 on page 14) (if equipped) through the filter notch (2 in  Fig. 12 on page 14).

8.9 Securing the ADB



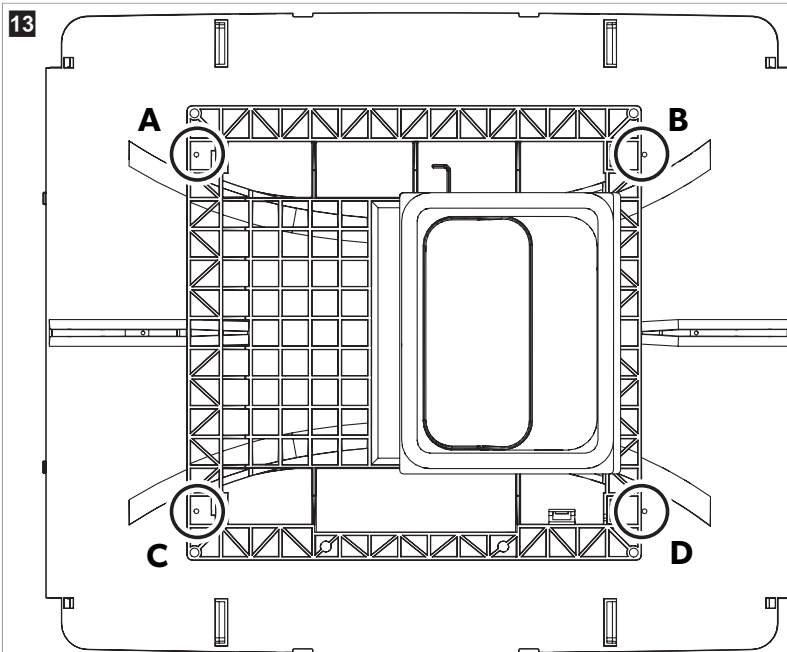
NOTICE! Damage or leak hazard

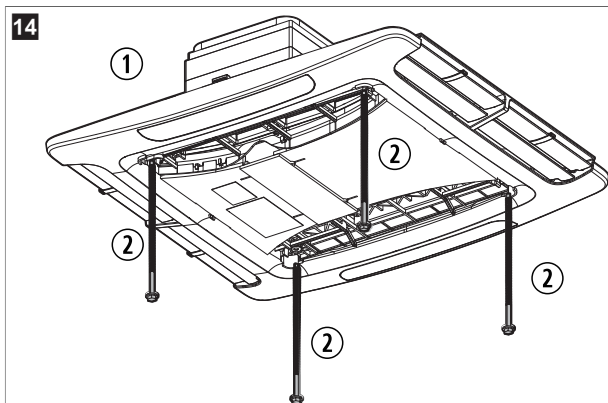
- > Do not overtighten or undertighten the base pan or ceiling template. Overtightening may cause damage, while insufficient torque may lead to an inadequate roof seal and water leakage.



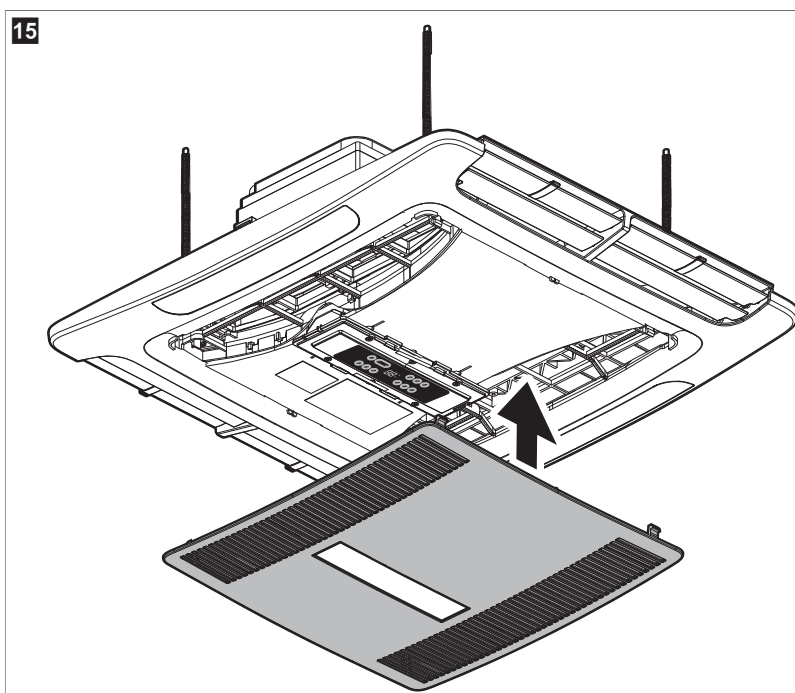
NOTE All models in this manual use a four-bolt pattern to secure the ADB kit.

1. For ADBs that fit within the 14.41 in – 14.41 in ceiling opening, press the entire ADB up toward the base pan and into the ceiling opening.
2. Determine the proper mounting pattern (A, B, C, and D in  Fig. 13 on page 14) and bolt location (2 in  Fig. 14 on page 15).





3. Start each mounting bolt by hand, through the ceiling template (1 in  Fig. 14 on page 15) and up into the rooftop unit base pan.
4. Evenly tighten all four mounting bolts to 22.13 in·lb.
5. Plug the 4-pin communication cable and the 2-pin lighting cable (if equipped) into the display located on the ceiling template.
6. Clip the center cover to the ADB.



9 Operation

9.1 Before first use

Before switching on the roof air conditioner, observe the following:

1. Check whether the supply voltage and frequency correspond to the values specified in Technical data on page 21.
2. Ensure that both the air intake openings and the air distribution louvers are free.

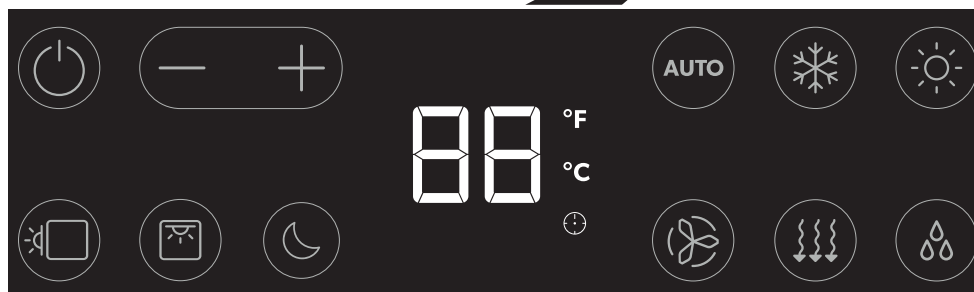
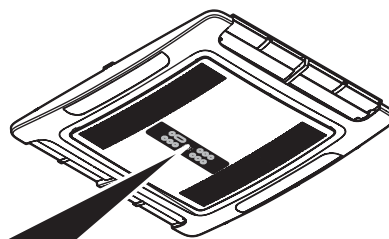


NOTE All ventilation grilles must always be kept free to ensure that the roof air conditioner is able to operate at maximum capacity.

9.2 Understanding the control panel

The control panel is located on the air outlet of the ADB cover.

16



Icon	Name	Description
	On/Standby	Turns the roof air conditioner on or switches it to standby.
	+/-	Increases or decreases the set temperature.
	Exterior light	Turns on the exterior light of the roof air conditioner.
	Interior light	Turns on the interior light on the ADB.
	Sleep function	Creates a comfortable sleep environment by reducing compressor cycling and dimming the LED display.
	LED display	Shows the current set temperature and active mode indicators.
	Timer	Allows you to set a specific operating time for the air conditioner.
	Auto mode	Automatically switches between heating and cooling (if equipped with a heat pump) to maintain the desired temperature.
	Cooling mode	Uses cooling only to maintain the desired temperature.
	Heating mode	Uses heating only to maintain the desired temperature.
	Fan speed	Toggles between the available fan speed settings.
	Ventilation mode	Runs the fan only to maintain air circulation or help regulate cabin temperature.
	Dry mode	Offers mild dehumidification when room temperature is above the set-point and extra cooling is not required.

9.3 Switching the roof air conditioner on/to standby

- Press the on/standby icon (☺) on the control panel to turn the roof air conditioner on or switch it to standby.



NOTE The roof air conditioner can be switched off only by cutting the power supply.

9.4 Selecting the air conditioning mode

- Select the desired air conditioning mode.

Air conditioning mode	Displayed symbol	Description
Automatic		Maintains the target temperature by automatically switching between heating and cooling and adjusting the fan speed as needed.
Cooling		Cools the interior to the target temperature using your selected fan speed.
Heating		Heats the interior to the target temperature using your selected fan speed.
Ventilation		Circulates air at your selected fan speed without heating or cooling.
Dry		Reduces humidity by removing moisture from the air without changing the room temperature.

9.5 Setting the temperature

In cooling mode (❄), dehumidification mode (💧), and ventilation mode (🌀), you can set a temperature between 55 °F – 90 °F.

In auto mode (☺) and heating mode (☀), you can set a temperature between 40 °F – 90 °F.

- Press (←→) to set the temperature.

9.6 Setting the fan speed

- Press the fan speed icon (🌀) to cycle through and select your desired fan speed.

Fan speed	Description
Turbo	Maximum airflow
High	Continuous high-speed airflow
Medium	Continuous medium-speed airflow
Low	Continuous low-speed airflow
Auto	Fan speed adjusts automatically to maintain comfort.

9.7 Setting the sleep function

The sleep function reduces fan speed and turns off lights to create a quiet, dark environment. This function is available only in cooling or heating mode.

- Press the sleep function icon (🌙) to activate the sleep function.
 - The fan switches to low speed. All displays and lights turn off except for the on/standby icon (☺) and the interior (💡)/exterior (💡) light icons.
- Press the (←→) icon to set the temperature.

9.8 Using the interior light (if equipped)



NOTE The interior light is available in the operation mode and standby mode. The interior light icon (💡) illuminates at 50% brightness to indicate it is an available option.

- Press the interior light icon (💡) to turn on the ADB interior light.
- Press the interior light icon (💡) to turn off the ADB interior light.
- Press and hold the interior light icon (💡) to toggle the interior light brightness of 50 % – 100 %.

9.9 Using the exterior light (if equipped)



NOTE In some jurisdictions, leaving the exterior air conditioner light on when the RV is in motion on a public road is against the law and may result in a traffic ticket.

- > Press the  icon to turn on the exterior air conditioner light.

9.10 Changing the temperature display unit



NOTE By default, the temperature is displayed in Fahrenheit (°F) every time the device is powered on. Changing the temperature display unit will not affect the current operation mode.

- > When the display shows only the temperature, press and hold the exterior light icon () and the fan speed icon () simultaneously for 3 s to change the temperature display unit.

10 Cleaning and maintenance

10.1 Cleaning the air filter



NOTICE! Failure to follow this notice could result in damage to the rooftop unit and/or degradation of performance.

- > Never run the unit without the return air filter in place. Otherwise, dirt will restrict the rooftop unit's evaporator coil and may substantially degrade the performance of the unit over time.

- Periodically (or a minimum of every two weeks of operation) remove the return air filter located behind the return air vent grille and wash it with soap and warm water.
- Let the filter dry completely before placing the filter back into position.

10.2 Cleaning the ADB housing



NOTICE! Failure to follow this notice could result in damage to the ADB housing.

- > Never use furniture polish or scouring powders.

- > Clean the ADB housing and the control panel with a soft cloth dampened with a mild detergent.

11 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
Not cooling well	The roof air conditioner is not set to the cool mode.	Set the roof air conditioner to the cool mode.
	The ambient temperature is above 125 °F.	The roof air conditioner is only designed for ambient temperatures of up to 125 °F.
	The temperature set is higher than the room temperature.	Select a lower temperature.
	The ambient temperature is below 61 °F.	The roof air conditioner is only designed for cooling only at ambient temperatures of above 61 °F.
	One of the temperature sensors is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The evaporator fan is damaged.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The condenser fan is damaged.	Contact an authorized service agent or Dometic.
Not heating well	The roof air conditioner is not set to the heat mode.	Set the rooftop air conditioner to the heat mode.
	The ambient temperature is below 28 °F.	The roof air conditioner is only designed for ambient temperatures of above 28 °F.
	The temperature set is lower than the room temperature.	Select a higher temperature.
	One of the temperature sensors is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The evaporator fan is damaged.	Contact an authorized service agent or Dometic.

Problem	Possible cause	Suggested remedy
Low air output	The air intake openings are blocked or obstructed.	Remove any leaves and dirt from the ventilation grilles of the air conditioner.
	The fan is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
Water enters the vehicle.	The condensation water drainage openings are clogged up.	Clean the water drainage openings from condensation water.
	The seals are damaged.	Contact an authorized service agent or Dometic.
The rooftop air conditioner does not switch on.	No power supply connected	Check the power supply.
	The voltage is too low ($< 41\text{ V}$).	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The voltage converter is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	One of the temperature sensors is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The electrical fuse of the power supply is too low.	Contact an authorized service agent or Dometic.
The roof air conditioner does not switch off.	One of the temperature sensors is defective.	Contact an authorized service agent or Dometic.
	The electrical fuse of the power supply is too low.	Contact an authorized service agent or Dometic.
The roof air conditioner constantly switches off.	The icing sensor has tripped.	The outer temperature is too low or all air distribution louvers are closed.

Error codes

Error code	Error description	Fault cause	Fault clearance condition	Component to replace if not cleared
P1	Under-voltage protection	Input voltage $< 41\text{ V} \pm 1\text{ V}$	If input voltage $> 45\text{ V}$, fault clears. System restarts automatically after 3 min. If fault persists, re-reports.	If the external power issue can be ruled out, then the PCBA needs to be replaced.
P2	Over-current protection	Running current exceeds limit value.	System recovers automatically. Restarts after 3 min.	PCBA or compressor
P3	Over-voltage protection	Input voltage is over $61\text{ V} + 1\text{ V}$	If input voltage $< 57\text{ V}$, fault clears. System restarts automatically after 3 min. If fault persists, re-reports.	If the external power issue can be ruled out, then the PCBA needs to be replaced.
P4	Discharge over-temperature protection	Exhaust temperature $>$ shutdown protection value	If exhaust temperature $<$ recovery value, fault clears. System restarts automatically after 3 min. If fault persists, re-reports.	Discharge temperature sensor (Tcd) or PCBA or compressor
P5	Cooling anti-freezing protection	Cooling run indoor pipe temperature $<$ set value	In the cool mode: If evaporator temperature $>$ fault recovery value, fault clears. System restarts automatically after 3 min. If fault persists, re-reports.	Indoor coil temperature sensor (Tic) or PCBA

Error code	Error description	Fault cause	Fault clearance condition	Component to replace if not cleared
P6	Cooling overheat protection	Cooling run outdoor pipe temperature < set value	In the cool mode: If condenser temperature < fault recovery value, fault clears. System restarts automatically after 3 min. If fault persists, re-reports.	Outdoor coil temperature sensor (Toc) or PCBA
P7	Heating overheat protection	Heating run indoor pipe temperature > set value	In the heat mode: If evaporator temperature < fault recovery value, fault clears. System restarts automatically after 3 min. If fault persists, re-reports.	Indoor coil temperature sensor (Tic) or evaporator fan motor or PCBA
P8	Outdoor temperature too high/low protection	Outdoor temperature < 32 °F (cooling) or outdoor temperature > 90 °F (heating)	If outdoor temperature > 32 °F (cooling) or outdoor temperature < 90 °F (heating), fault clears. System restarts automatically after 3 min. If fault persists, re-reports.	Outdoor temperature sensor (Tor) or PCBA
E0	Indoor/Outdoor communication fault	No indoor-outdoor communication or outdoor power abnormal	After communication restored, system restarts automatically.	Wiring cable or PCBA
E1	Room temperature sensor fault	Indoor ambient temperature sensor short/open circuit	After the room temperature sensor restored, system restarts automatically.	Room temperature sensor (Tir) or PCBA
E2	Indoor coil temperature sensor fault	Indoor coil temperature sensor short/open circuit	After the indoor coil temperature sensor restored, system restarts automatically.	Indoor coil temperature sensor (Tic) or PCBA
E3	Outdoor coil temperature sensor fault	Outdoor coil temperature sensor short/open circuit	After the outdoor coil temperature sensor restored, system restarts automatically.	Outdoor coil temperature sensor (Toc) or PCBA
E6	Indoor fan fault	Indoor fan not running or speed abnormal	System recovers automatically. Restarts after 3 min.	Indoor fan motor or PCBA
E7	Outdoor temperature sensor fault	Outdoor ambient temperature sensor short/open circuit	After the outdoor temperature sensor restored, system restarts automatically.	Outdoor temperature sensor (Tor) or PCBA
E8	Discharge temperature sensor fault	Outdoor exhaust temperature sensor short/open circuit	After the discharge temperature sensor restored, system restarts automatically.	Outdoor coil temperature sensor (Toc) or PCBA
E9	Inverter drive/module fault	Drive or module protection occurs 6 times in 30 min.	Power off or disconnect power, fault recovers.	PCBA
EA	Current sensor fault	Compressor current < 1 A for 30 s	System recovers automatically. Restarts after 3 min.	PCBA or compressor
EE	Outdoor EEPROM fault	Cannot read EEPROM data	Re-flash EEPROM, power off.	PCBA
EL	LIN communication fault (self-check)	LIN communication fault during self-check	After LIN communication restored, system restarts automatically.	PCBA
EF	Outdoor fan fault	Outdoor DC fan motor not running or speed abnormal	System recovers automatically. Restarts after 3 min.	Outdoor fan motor or PCBA
EC	CAN communication fault (self-check)	CAN communication fault during self-check	After CAN communication restored, system restarts automatically.	PCBA

12 Disposal



Recycling products with non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources:

- Dispose the product in accordance with all applicable regulations.
- The product can be disposed free of charge.

13 Warranty

1-year(s) limited warranty available at qr.dometic.com/bfneEw. If you have questions, or to obtain a copy of the limited warranty free of charge, contact:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
1-800-544-4881 OR DOMETICCUSTOMERSERVICE@DOMETIC.COM

14 Technical data

	FJX7537IHPGYCSL48 ⁴	
Cooling capacity	10250 Btu/h	
Heating capacity	9750 Btu/h	
DC voltage range	45 V – 51 V	
DC input voltage	48 V	
Rated cooling current	30.9 A	
Rated heating current	29.7 A	
Protection class	IPX5	
Noise level	≤ 64 dB(A)	
Operating temperature range	28 °F – 125 °F	
Weight	77.6 lb	
Refrigerant	R32	
Refrigerant volume	16.93 oz	
CO ₂ equivalent (t)	0.324	
Global warming potential (GWP)	675	
Electrical rating	48 V	
Compressor amps	Rated load	35.4 A
	Locked rotor	–
Fan motor amps (high)	Rated load	Input: 2.5 A ⁵
	Locked rotor	Output: 3.8 A ⁵
Minimum wire size ¹	8 AWG	
DC circuit protection ² (installer supplied)	45 A	
Minimum generator size ³ (1 unit/2 units)	–	
Inspection/Certification		

¹ The wiring size indicated is for copper wiring up to 24 ft in length. For wire lengths over 24 ft, consult the National Electrical Code for proper sizing.

² Circuit protection: a time delay fuse or circuit breaker is required.

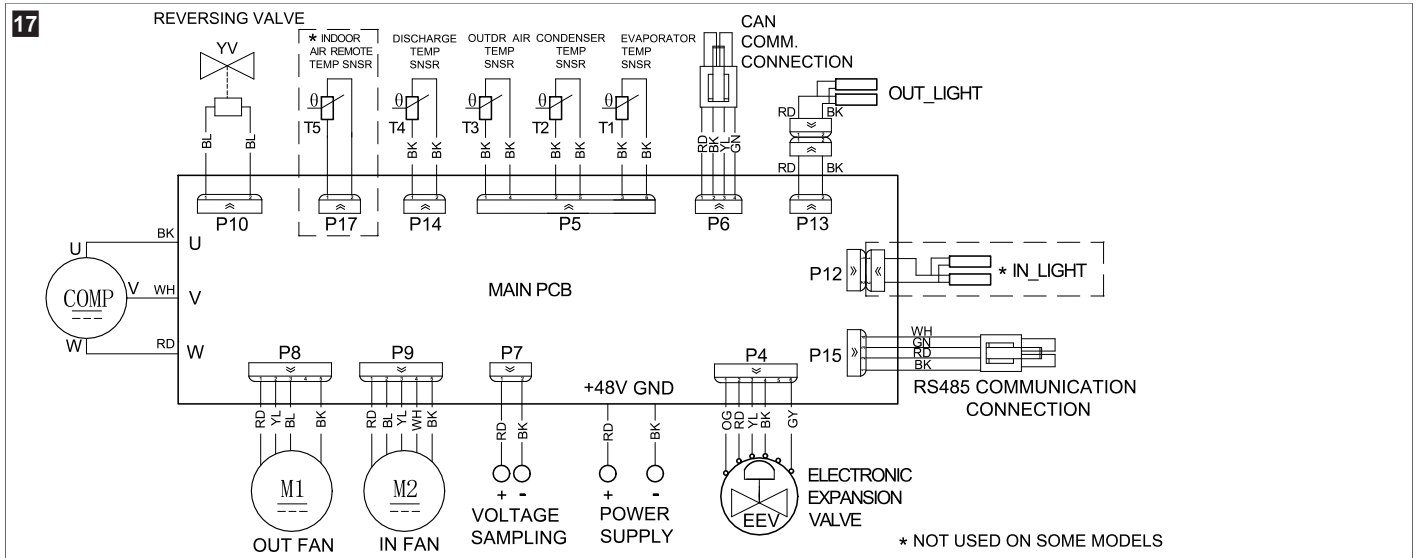
³ Dometic Corporation gives general guidelines for generator requirements. These guidelines come from experiences people have had in actual applications. When sizing the generator, the total power usage of your RV must be considered. Generators may lose power at high altitudes and from lack of maintenance.

⁴ The FJX7537IHPGYCSL48 model has a heat pump.

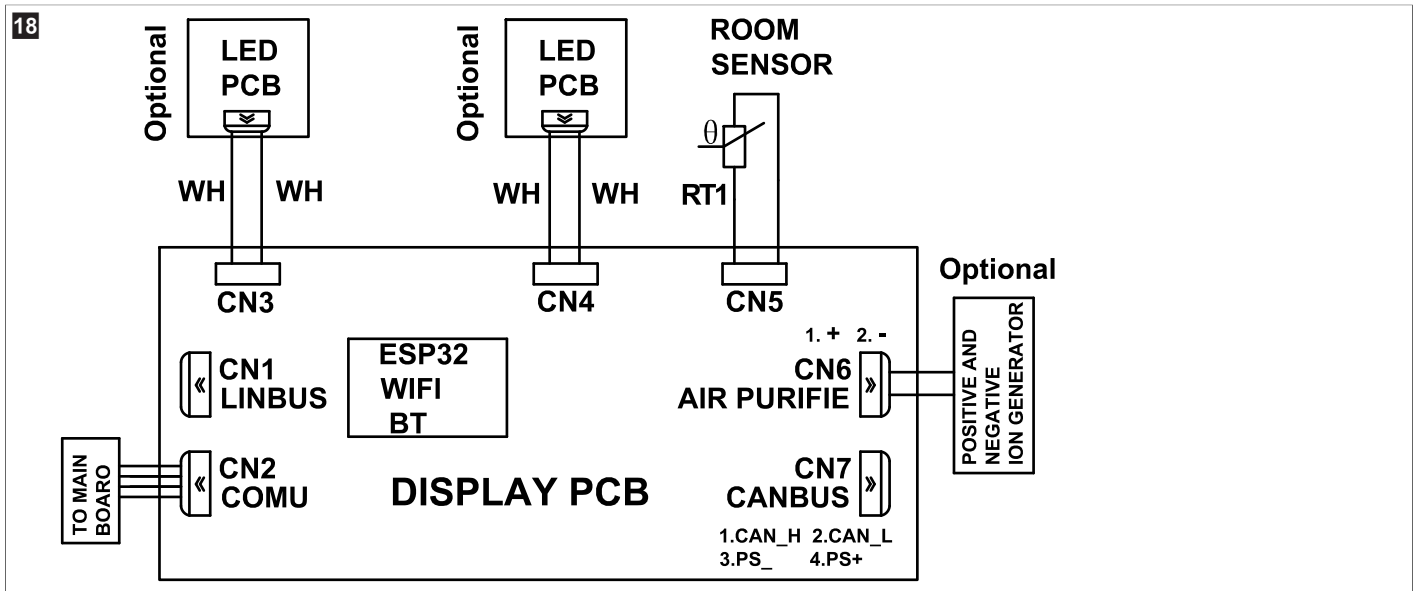
⁵ The FreshJet 7 series have dual high speed fans.

14.1 Wiring diagram

FreshJet 7 (FJX7537IHPGYCSL48)



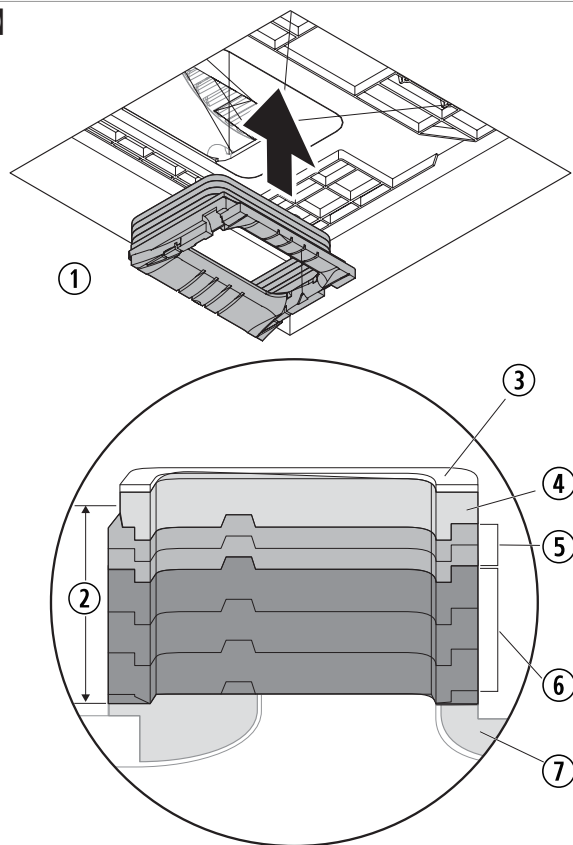
ADB



14.2 Roof and foam divider thickness

Foam divider dimensions

19



- ① Stacked foam dividers
- ② Roof thickness
- ③ Top foam – 0.39 in
- ④ Top foam ring – 0.39 in

- ⑤ Foam divider – 0.39 in
- ⑥ Foam divider – 1.18 in
- ⑦ ADB adapter

Roof thickness of 1.26 in (32 mm) – 5.51 in (140 mm)

All models¹										
Roof thickness	1.26 in	1.50 in	2.01 in	2.52 in	2.99 in	3.54 in	4.02 in	4.49 in	5 in	5.51 in
Total divider thickness	1.97 in	2.36 in	2.76 in	3.54 in	3.94 in	4.33 in	4.72 in	5.51 in	5.91 in	6.30 in
Top foam 0.39 in	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Top foam ring 0.39 in	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Foam divider 0.39 in		x	x	x	x		x		x	x
Foam divider 0.39 in			x		x					x
Foam divider 1.18 in				x	x	x	x	x	x	x
Foam divider 1.18 in						x	x	x	x	x
Foam divider 1.18 in								x	x	x
ADB adapter 1.18 in	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

¹Up to 0.39 in of compression of the foam dividers is acceptable and may be required in some instances.

Roof thickness of 5.98 in (152 mm) – 7.52 in (191 mm)

All models¹				
Roof thickness	5.98 in ²	6.50 in ²	7.01 in ²	7.52 in ²
Total divider thickness	7.09 in	7.48 in	7.87 in	8.27 in
Top foam 0.39 in	x	x	x	x
Top foam ring 0.39 in	x	x	x	x
Foam divider 0.39 in	x	x		x
Foam divider 0.39 in		x		
Foam divider 1.18 in			x	x
Foam divider 1.18 in	x	x	x	x
Foam divider 1.18 in	x	x	x	x
ADB adapter 1.18 in	x	x	x	x
Spare² foam divider 1.18 in	x	x	x	x
Spare² foam divider 1.18 in	x	x	x	x

¹Up to 0.39 in of compression of the foam dividers is acceptable and may be required in some instances.

²To accommodate a roof thickness of over 5.51 in, order the optional accessory kit (see Tools and materials required on page 8).

Français

1	Explication des symboles.....	26
2	Consignes de sécurité.....	26
3	Consignes supplémentaires.....	27
4	Description des symboles de l'appareil.....	27
5	Groupe cible.....	28
6	Usage conforme.....	28
7	Description technique.....	28
8	Installation.....	30
9	Utilisation.....	39
10	Nettoyage et entretien.....	42
11	Dépannage.....	42
12	Mise au rebut.....	45
13	Garantie.....	45
14	Caractéristiques techniques.....	45

1 Explication des symboles

Un mot-signal identifie les messages de sécurité et les messages relatifs aux dommages matériels, et indique également le degré ou le niveau de gravité du danger.



AVERTISSEMENT !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.



AVIS !

> Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations complémentaires pour l'utilisation du produit.

2 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- > Utilisez uniquement des pièces et composants de rechange Dometic spécifiquement approuvés pour une utilisation avec ce produit.
- > Évitez d'installer, d'ajuster, de modifier, de réparer ou d'entretenir ce produit de manière incorrecte. L'installation, les réparations et la maintenance doivent être confiées à un agent technique qualifié.
- > Ne modifiez pas ce produit d'une quelconque manière. Toute modification peut présenter de graves dangers.
- > Portez une attention particulière au diagnostic et à l'ajustement des composants d'un appareil électrique.
- > Toutes les opérations de maintenance, d'entretien et de réparation doivent être effectuées **uniquement** par du personnel qualifié. Cela inclut des tâches telles que les interventions sur le circuit frigorifique ou les enceintes ventilées, ou encore l'ouverture de composants scellés. Le personnel doit posséder une certification valide agréée par l'industrie confirmant son aptitude à manipuler les fluides frigorigènes en toute sécurité et doit connaître les risques associés et les réglementations applicables. La maintenance doit être effectuée conformément aux recommandations du fabricant. En outre, toute intervention impliquant des fluides frigorigènes inflammables doit être réalisée sous la supervision d'une personne compétente. Pour tout service de réparation, contactez un centre d'entretien agréé dans votre pays (voir dometic.com/dealer).
- > Coupez toujours l'alimentation électrique au cours de travaux sur l'appareil.
- > Ne percez ou ne brûlez pas l'appareil.
- > N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides inflammables ou dans des pièces fermées.
- > Assurez-vous qu'aucun objet inflammable n'est entreposé ni installé à proximité de l'échappement. Une distance d'au moins 19,69 in doit être observée.
- > Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.
- > Le climatiseur de toit utilise un fluide frigorigène inflammable (R32). Par conséquent, les conduits raccordés au caisson de distribution d'air (ADB) ne doivent pas contenir de source d'inflammation potentielle.
- > N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- > En aucun cas des sources d'ignition potentielles ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de fluide frigorigène. N'utilisez pas de lampe halogène (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

- > Le climatiseur de toit utilise un fluide frigorigène inflammable (R32). Par conséquent, le climatiseur de toit doit être installé dans un véhicule dont la surface au sol est supérieure à 43,1 ft² (4 m²).
- > L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière d'installation électrique et mécanique.
- > **Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour enfants.** Les enfants ne peuvent estimer les dangers éventuels des appareils électriques. Ne laissez pas les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- > Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité, que ce soit en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou encore par manque d'expérience ou de connaissances, ne sont pas autorisées à le faire, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit des explications sur son utilisation.
- > En cas, d'incendie, ne retirez **pas** le cache supérieur de l'appareil. Utilisez des agents extincteurs agréés. N'essayez pas d'éteindre l'incendie avec de l'eau.
- > L'appareil doit être stocké dans une pièce sans flamme nue en fonctionnement continu (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) ni source d'ignition (par exemple, un chauffage électrique en fonctionnement).
- > L'appareil doit être stocké horizontalement dans un endroit sec, ventilé et couvert.
- > Notez que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- > Assurez-vous qu'à l'intérieur du véhicule, aucun obstacle ne puisse gêner la fixation du caisson de distribution d'air ni la sortie de l'air frais par les volets orientables.



ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

- > Utilisez uniquement l'appareil après avoir vérifié que le boîtier et les câbles sont intacts.
- > Ne glissez pas vos doigts dans les échappements et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil.
- > Portez toujours des lunettes et des gants de protection.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- > Avant toute opération, vérifiez qu'aucun élément du véhicule (p. ex. éclairages, armoires, portes, etc.) ne risque d'être endommagé lors du montage de l'appareil. Le constructeur du véhicule peut avoir déjà prévu des points où l'ouverture pour le montage de l'appareil peut être réalisée sans risquer d'affaiblir la structure ou de sectionner des câbles d'alimentation.
- > Avant l'installation, consultez le constructeur du véhicule pour savoir si sa structure est conçue pour supporter le poids statique et les charges du climatiseur de toit lorsque le véhicule est en mouvement.
- > Choisissez comme emplacement de montage une zone plane et suffisamment lisse située au milieu du toit, entre deux profils longitudinaux.
- > Ne procédez à aucune modification ni transformation de l'appareil.
- > Si l'appareil est installé sur votre véhicule, ne le lavez jamais dans une station de lavage automatique.
- > Tout rejet de fluide frigorigène dans l'atmosphère est formellement interdit.
- > Demandez au constructeur du véhicule si la hauteur référencée dans les documents du véhicule doit être modifiée en raison de l'installation du climatiseur de toit.
- > N'utilisez pour accélérer le processus de dégivrage ou pour le nettoyage aucun autre moyen que ceux recommandés par le fabricant.
- > En cas de défaut dans le circuit frigorifique, l'appareil doit être vérifié et réparé par le fabricant, son agent de service ou un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

3 Consignes supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, respectez les consignes suivantes avant d'installer ou d'utiliser cet appareil :

- Lisez et respectez toutes les consignes et instructions de sécurité.
- Lisez attentivement ces instructions avant d'installer, d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit.

L'installation doit être conforme à toutes les réglementations locales ou nationales applicables, y compris la dernière édition des normes suivantes :

ÉTATS-UNIS Standards

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Code des véhicules de plaisance

Normes canadiennes

- CSA C22.1, Parties I et II, Code canadien de l'électricité
- CSA Z240 série VR, véhicules de plaisance

4 Description des symboles de l'appareil



A2L

Attention ! Matériau à combustion lente.



États-Unis/Canada uniquement. Attention ! Risque d'incendie / Matériaux inflammables



Consultez le manuel d'utilisation.



Consultez le manuel de service.

5 Groupe cible



L'installation mécanique doit être réalisée par une personne qualifiée connaissant la construction et le fonctionnement de l'équipement ainsi que les dangers associés.



L'installation électrique et la mise en service de l'appareil doivent être effectuées par du personnel qualifié ayant démontré ses compétences et connaissances relatives à la construction et au fonctionnement des équipements et installations électriques, connaissant la réglementation applicable dans le pays d'installation et/ou d'utilisation de l'équipement, et ayant reçu une formation à la sécurité pour identifier et éviter les dangers associés.

Toutes les autres actions sont également destinées aux utilisateurs non professionnels.

6 Usage conforme

Le climatiseur de toit (caisson de distribution d'air (ADB), commandes électroniques), également désigné par le terme « produit » ou « unité », est destiné à être installé sur le toit d'un véhicule de plaisance, désigné ci-après par le terme « VP », pendant ou après sa fabrication, afin d'assurer les fonctions de chauffage et de refroidissement.

Le produit se compose de deux composants principaux :

- Unité de toit
- ADB intérieur

Le climatiseur de toit n'est pas adapté aux trains, maisons et appartements.

Ce produit n'est adapté qu'à l'usage et à l'application prévus conformément à ces instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à une installation et/ou une utilisation correctes du produit. Une mauvaise installation et/ou une utilisation ou un entretien inappropriés entraîneront des performances insatisfaisantes et un risque de défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage au produit résultant de :

- Installation, assemblage ou raccordement incorrects, y compris une surtension
- Entretien incorrect ou utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine fournies par le fabricant
- Modifications du produit sans l'autorisation expresse du fabricant
- Utilisation à des fins autres que celles décrites dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications du produit.

7 Description technique



REMARQUE

- Les images utilisées dans ce document sont fournies à titre de référence uniquement.
- Les composants et leurs emplacements peuvent varier selon les modèles de produit.
- Les mesures peuvent varier de $\pm 0,39$ in.

Le climatiseur de toit fonctionne à des températures ambiantes de 28 °F – 125 °F. Le climatiseur de toit est conçu pour être installé à $\pm 10^\circ$ du plan horizontal.

Une ouverture de 14,3 in $\times$ 14,3 in [$\pm 0,1$ in] est requise. L'ouverture de toit fait partie du système de retour d'air de l'unité de toit et doit être conforme à la norme NFPA 1192.

La distance entre le toit et le plafond du VP doit être de 1,50 in – 5,98 in.

7.1 Identification du modèle

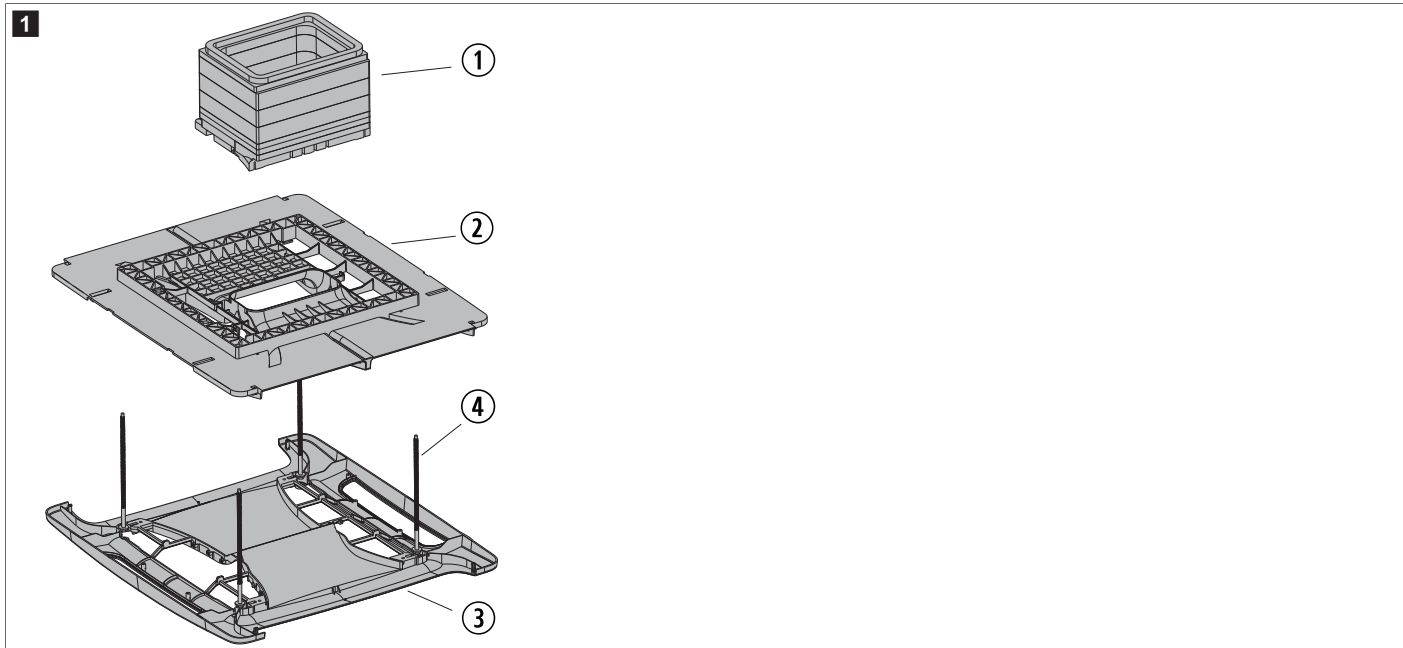
Les étiquettes d'identification du modèle sont situées aux emplacements suivants :

- La désignation et les numéros de série de l'unité de toit se trouvent sur l'étiquette d'identification située sur la partie inférieure du plateau. Pour voir l'étiquette d'identification, retirez la grille de l'évent de retour d'air du caisson de distribution d'air.
- Les numéros de modèle et de série du caisson de distribution d'air se trouvent sur la plaque signalétique située sur le gabarit de plafond. Pour consulter la plaque signalétique, regardez à travers l'ouverture du filtre.



REMARQUE Munissez-vous de ces informations avant de contacter Dometic pour obtenir une assistance.

7.2 Composants du caisson de distribution d'air



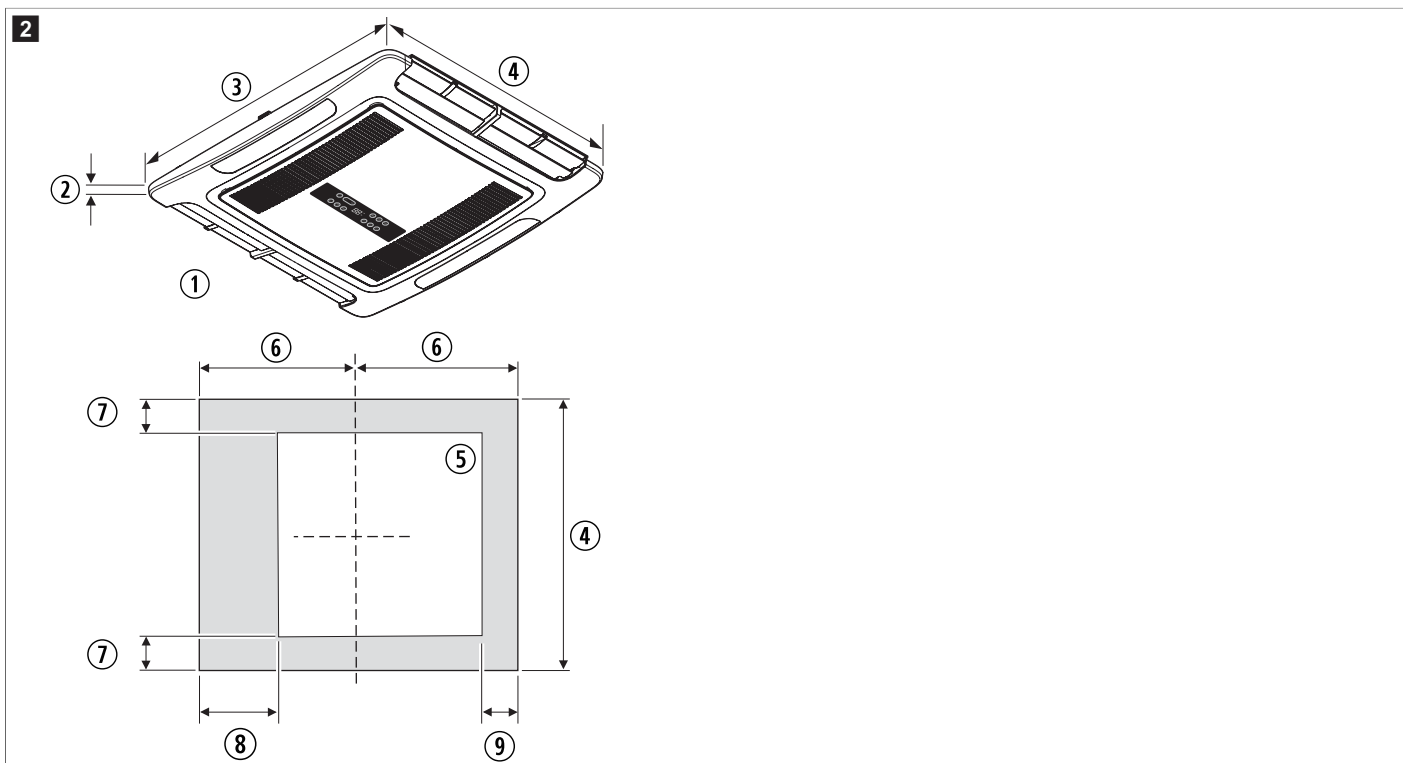
① Intercalaire en mousse

② Gabarit de plafond

③ Couvercle du caisson de distribution d'air

④ Boulons longs

7.3 Dimensions du caisson de distribution d'air interne



① Avant de l'unité

② 1,89 in

③ 22,80 in

④ 20,39 in

⑥ 11,6 in

⑦ 3,4 in

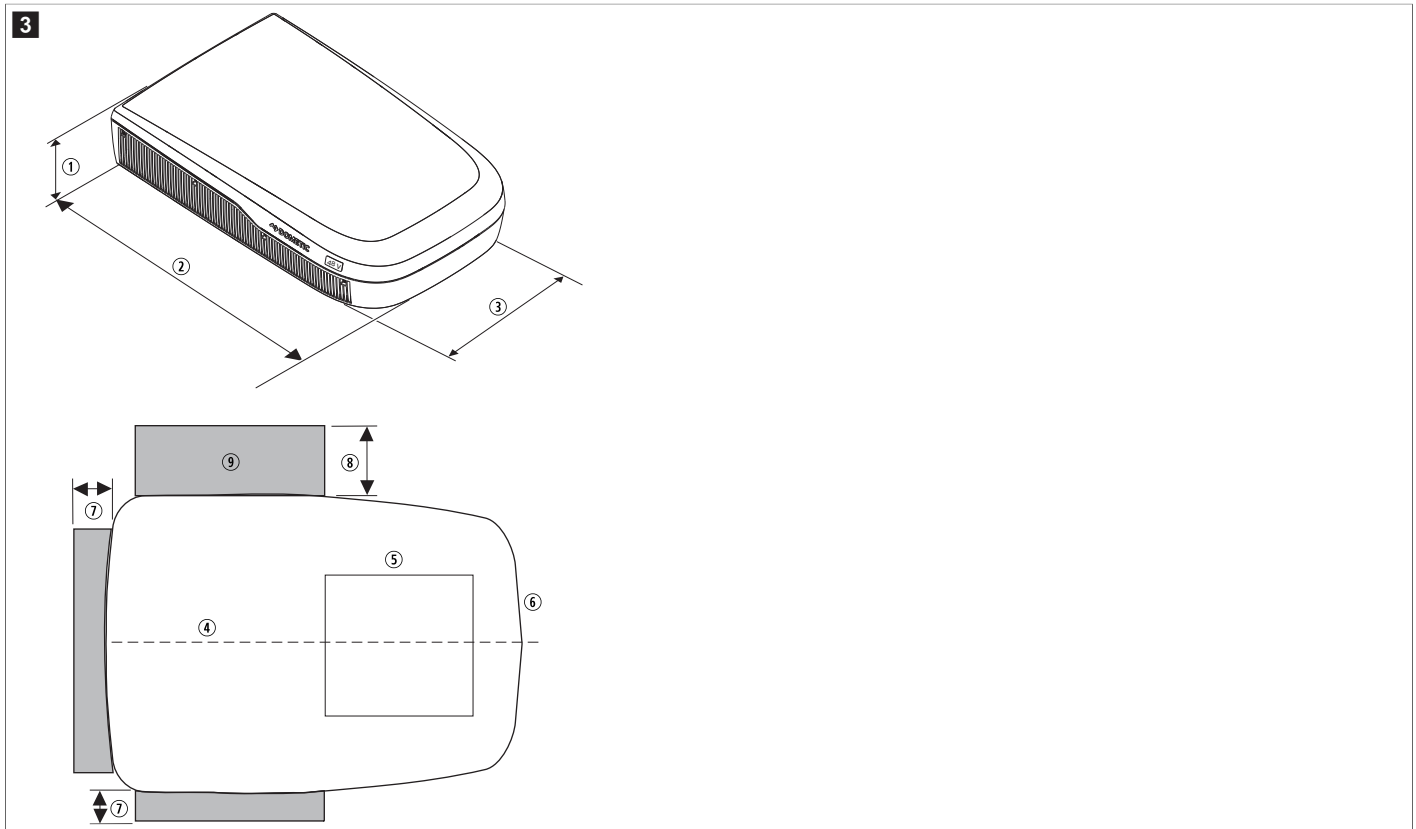
⑧ 6 in

⑨ 3 in

- ⑤ Ouverture de toit

7.4 Dimensions externes de l'unité de toit

7.4.1 FreshJet 7



- | | |
|-----------------------------|---|
| ① 8,82 in | ⑥ Avant de l'unité |
| ② 42,91 in | ⑦ 5,9 in |
| ③ 27,56 in | ⑧ 11,8 in |
| ④ Ligne centrale de l'unité | ⑨ Zone de dégagement pour la circulation d'air (grisée) |
| ⑤ Ouverture de toit | |

8 Installation



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou de choc électrique

- > Coupez l'alimentation en gaz, déconnectez l'alimentation 115 V~ du VP et débranchez la borne positive (+) 12 V= de la batterie interne avant de percer ou de découper les parois du VP.
- > Assurez-vous qu'aucun obstacle, tel que des fils ou des tuyaux, ne se trouve dans le plafond du véhicule de plaisance.
- > Assurez-vous que le raccordement à la terre est conforme à toutes les réglementations électriques.



ATTENTION ! Danger lors du levage

- > Utilisez une méthode de levage appropriée et contrôlée pour soulever le composant de toit. Deux personnes sont nécessaires pour soulever l'unité de toit jusqu'au toit.



AVIS ! Dommages potentiels à l'unité de toit et/ou au VP

- > Ne créez jamais de dépression sur le toit du véhicule de plaisance.
- > Maintenez l'intégrité structurelle du toit du véhicule de plaisance. Il doit prendre en charge au moins 130 lb en mouvement. Une charge nominale statique de 200 lb est généralement suffisante.
- > Lisez l'ensemble de cette section avant de commencer l'installation.

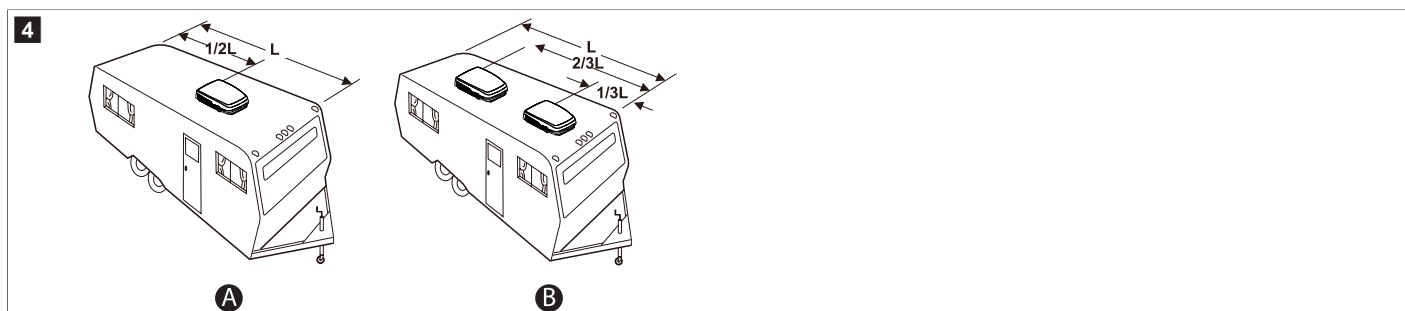
8.1 Emplacement de montage

L'unité de toit est spécialement conçue pour être installée sur le toit d'un VP. Pour déterminer où placer l'unité de toit, prenez en considération les points suivants :

- Une ouverture carrée de 14,3 in × 14,3 in [$\pm 0,1$ in] est nécessaire. Cette « ouverture de toit » fait partie du système de retour d'air et doit être conforme à la norme NFPA 1192.
- Les traverses des solives/chevrons ne doivent pas être espacées de plus de 16 in au centre. L'unité de toit est conçue pour être installée sur une ouverture de ventilation de toit existante.
- La distance entre le toit et le plafond du véhicule de plaisance doit être comprise entre 1,5 in et 6 in.
- En l'absence de ventilation de toit ou lors de l'installation dans un autre emplacement, une ouverture doit être réalisée dans le toit et le plafond du VP. Cet emplacement doit se trouver entre des éléments de renfort de toit.

Prenez en considération ces recommandations, ainsi que vos besoins de refroidissement :

- **Unité de toit simple :** Montez-le légèrement devant le point médian du VP (sur la longueur), en le centrant sur la largeur.
- **Deux unités sur le toit :** Montez le premier à 1/3 et le second aux 2/3 de la longueur du VP, en centrant les deux sur la largeur.



8.1.1 Exigences d'inclinaison

En prenant les mesures pour le positionnement, considérer les exigences d'inclinaison suivantes :

- Toutes les mesures doivent être effectuées lorsque le VP est stationné sur une surface plane.
- L'unité de toit doit être installée sur une section de toit plane et de niveau.
- Utilisez le tableau de tolérance d'inclinaison pour déterminer l'inclinaison de toit maximale acceptable.

Numéro de modèle	Sens	Inclinaison maximale
FreshJet série 7	De gauche à droite	25 °
	Unité de toit inclinée de l'avant vers l'arrière (côté arrière plus bas)	5 °
	Unité de toit inclinée de l'arrière vers l'avant (côté avant plus bas)	Aucune limite

8.1.2 Outils et éléments requis

Dometic recommande l'utilisation des outils et matériaux suivants :

- Bois de coffrage
- Mastic résistant aux intempéries
- Cutter
- Tournevis
- Connecteurs électriques
- Douille de clé dynamométrique de 3/8 po
- Outils de raccordement électrique de base
- Clé dynamométrique

Pièces en option ¹	N° d'article
Kit d'entretoises pour caisson de distribution d'air FreshJet	9620006638

¹Disponible en tant qu'accessoire (non fourni). Compatible avec une épaisseur de toit supérieure à 5,51 in, avec deux intercalaires en mousse de 5,51 in de rechange et quatre boulons longs de 9,49 in.

8.2 Détermination de vos besoins en refroidissement

Le climatiseur de toit est conçu pour être installé sur le toit d'un véhicule de plaisance. Pour déterminer vos besoins en refroidissement, tenez compte des facteurs suivants :

- La taille du véhicule de plaisance.
- La surface de fenêtre du véhicule de plaisance (qui peut augmenter l'apport en chaleur).
- La qualité de l'isolation des parois et du toit.
- La localisation géographique d'utilisation du véhicule de plaisance.
- Le niveau de confort personnel requis.

8.3 Préparation de l'ouverture de toit sur le véhicule de plaisance



AVIS ! Risque de mauvais coffrage ou de fuite d'air

- > L'ouverture du toit doit être structurellement renforcée pour fournir un support adéquat et empêcher l'air d'être aspiré via la cavité du toit.
- > Utilisez un cadre d'une épaisseur d'au moins 0,8 in.
- > Percez un trou d'entrée pour les alimentations à l'avant de l'ouverture.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou de choc électrique

- > Coupez l'alimentation en gaz, déconnectez l'alimentation du véhicule de plaisance et débranchez la borne de la batterie interne de percer ou de découper les parois du véhicule de plaisance.
- > Assurez-vous qu'aucun obstacle, tel que des fils ou des tuyaux, ne se trouve dans le plafond du véhicule de plaisance.
- > Assurez-vous que le raccordement à la terre est conforme à toutes les réglementations électriques.



ATTENTION ! Dommages au niveau de l'appareil

- > Maintenez l'intégrité structurelle du toit du VP et ne créez jamais de dépression sur le toit du VP.
- > Dans le cas contraire, l'eau accumulée s'infiltrera dans l'habitacle et endommagera le climatiseur de toit et le véhicule.

8.3.1 Utilisation d'une ouverture de ventilation de toit existante



REMARQUE Si le toit n'est pas équipé d'une ouverture de ventilation, reportez-vous à Réalisation d'une nouvelle ouverture de toit à la page 32.

1. Coupez l'alimentation en gaz, déconnectez l'alimentation 115 V~ du VP et déconnectez la borne positive (+) de la batterie interne.
2. Dévissez et retirez la ventilation de toit existante.
3. Retirez le mastic autour de l'ouverture.
4. Appliquez du mastic sur les trous de vis et les jointures à l'endroit où le joint d'étanchéité du toit sera placé. Utilisez un produit d'étanchéité de qualité, résistant aux intempéries.
5. Mesurez l'ouverture de toit (consultez la section Emplacement de montage à la page 30).
 - Si l'ouverture de toit est conforme aux spécifications, reportez-vous à Acheminement du câblage d'alimentation vers l'ouverture de toit à la page 34.
 - Si l'ouverture de toit doit être redimensionnée, reportez-vous à Réalisation d'une nouvelle ouverture de toit à la page 32.



REMARQUE

- Si l'ouverture de toit dépasse 14,41 in × 14,41 in, réduisez la taille de l'ouverture.
- Si l'ouverture de toit est inférieure à 14,1 in × 14,1 in, agrandissez l'ouverture.

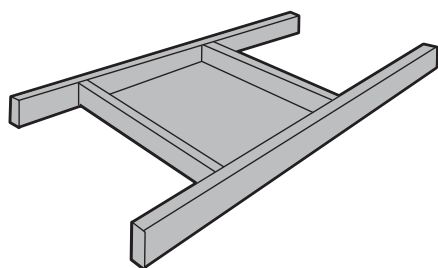
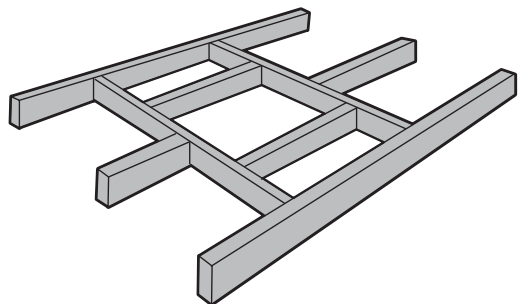
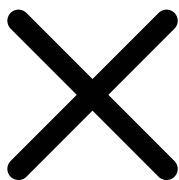
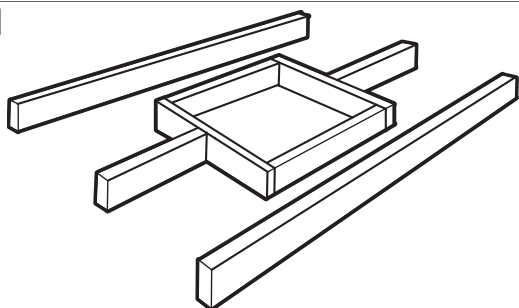
8.3.2 Réalisation d'une nouvelle ouverture de toit



REMARQUE Si le toit est équipé d'une ventilation de toit, voir Utilisation d'une ouverture de ventilation de toit existante à la page 32.

1. Coupez l'alimentation en gaz, déconnectez l'alimentation 115 V~ du VP et déconnectez la borne positive (+) de la batterie interne.
2. Marquez soigneusement l'ouverture de toit requise (voir Emplacement de montage à la page 30).

5



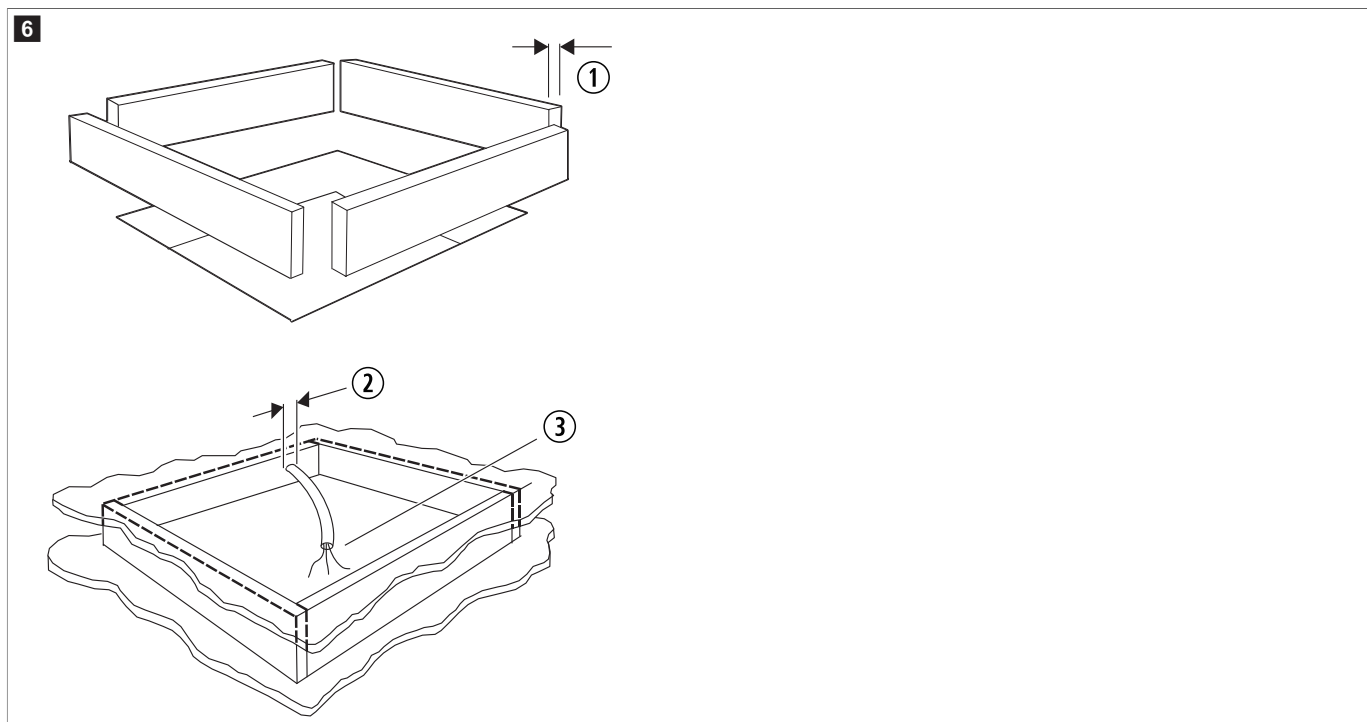
3. Assurez-vous que la nouvelle ouverture ne compromet pas l'intégrité structurelle du toit.



REMARQUE

- Ne coupez pas la structure du toit ou les chevrons.
- Les chevrons doivent toujours être soutenus par une traverse.
- L'ouverture doit être réalisée entre les chevrons.

4. Découpez soigneusement l'ouverture de toit requise.



- ① Largeur minimale pour le cadre : 0,79 in
- ② Largeur minimale pour le trou d'accès : 0,62 in
- ③ Longueur exposée du câble d'alimentation 48 V $\overline{=}$ et du fil de détection de tension : 15 in

5. Coffrez l'ouverture de façon à ce qu'elle ne s'effondre pas lors du boulonnage de l'unité de toit.
6. À l'avant de l'ouverture du cadre, laissez ou créez un trou d'accès pour le passage de la longueur de câble 48 V $\overline{=}$ exposée, afin de pouvoir achever l'installation.
7. Coupez le trou correspondant dans le plafond en utilisant l'ouverture du toit comme guide.

8.4 Acheminement du câblage d'alimentation vers l'ouverture de toit



REMARQUE

- L'alimentation doit être reliée à un fusible temporisé distinct ou à un disjoncteur de calibre approprié (voir Caractéristiques techniques à la page 45).
- Le dispositif de surveillance de la tension doit être équipé d'un fusible.
- Le calibre minimal du fil de détection de tension est de 22 AWG.

1. Acheminez le câble d'alimentation 48 V $\overline{=}$ depuis le fusible temporisé ou le disjoncteur jusqu'à l'ouverture de toit (voir Caractéristiques techniques à la page 45).
2. Acheminez le fil de détection de tension depuis le fusible temporisé ou le disjoncteur jusqu'à l'ouverture de toit (voir Caractéristiques techniques à la page 45).



REMARQUE Assurez-vous que le câble d'alimentation 48 V $\overline{=}$ et le fil de détection de tension dépassent d'au moins 15 in de l'ouverture de toit pour faciliter le raccordement au connecteur d'alimentation et au connecteur de détection de tension.

8.5 Positionnement de l'unité de toit



AVIS ! Joint endommagé et risque de fuite d'eau

- > Ne glissez pas l'unité de toit sur une surface, sous peine d'endommager le joint sous l'unité de toit, ce qui pourrait causer une fuite.

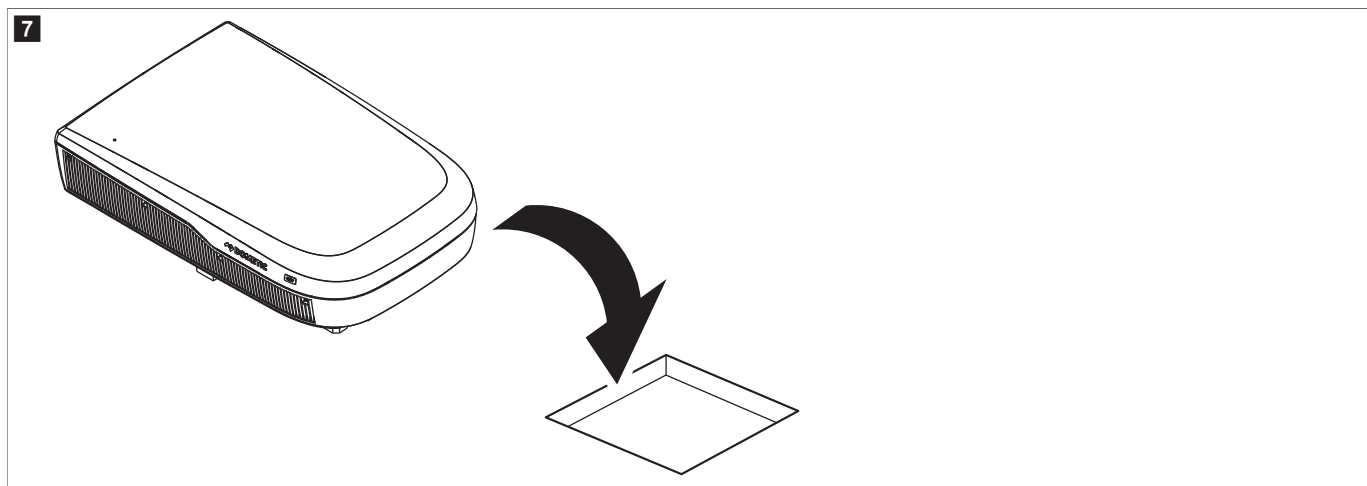


ATTENTION ! Danger lors du levage

- > Utilisez une méthode de levage appropriée et contrôlée pour soulever l'unité de toit.
- > Deux personnes sont nécessaires pour soulever l'unité de toit jusqu'au toit.

1. Retirez tout ce qui se trouve dans le carton et jetez ce dernier.
2. Placez le contenu du kit de caisson de distribution d'air dans le véhicule de plaisance.
Le kit de caisson de distribution d'air comprend le matériel de montage des composants qui seront installés dans le véhicule de plaisance.

3. Déplacez l'unité de toit sur le toit du VP.



4. Soulevez l'unité de toit et placez-la sur l'ouverture de toit préparée en utilisant le joint de l'unité de toit comme guide.

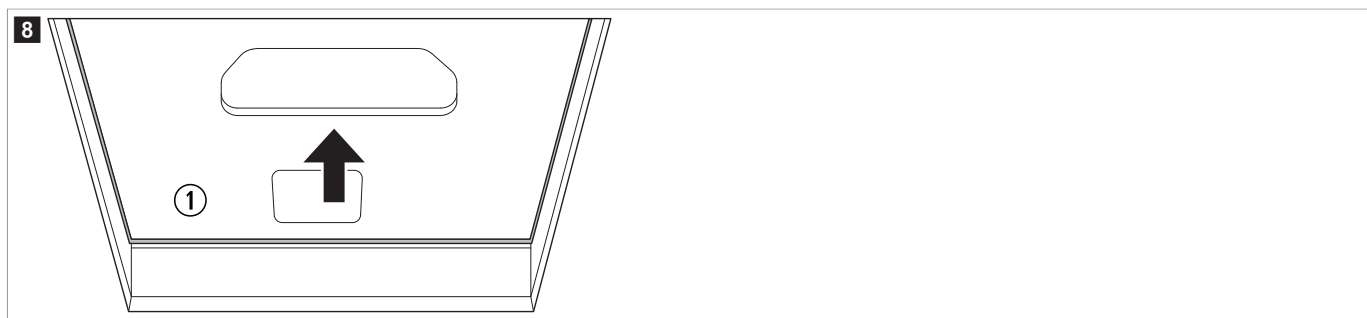


REMARQUE Les travaux sur le toit extérieur sont maintenant terminés. Si nécessaire, des ajustements mineurs peuvent être effectués depuis l'intérieur du véhicule de plaisance.

8.6 Étapes préliminaires à l'intérieur du véhicule de plaisance

1. Placez le kit de caisson de distribution d'air à l'intérieur du véhicule de plaisance.

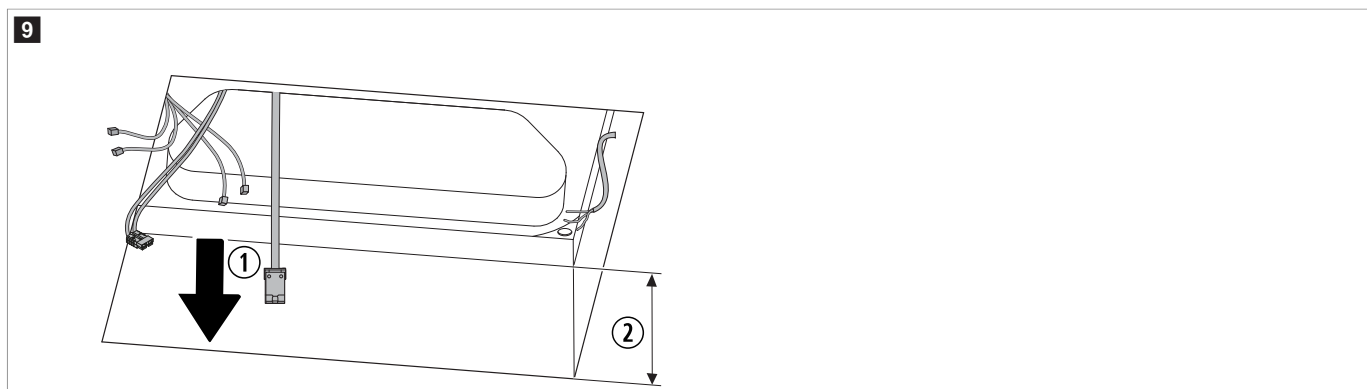
Le boîtier du caisson de distribution d'air contient tout le matériel de montage requis pour l'installation intérieure.



① Joint de toit

2. Depuis l'intérieur du VP, vérifiez l'alignement du joint de l'unité de toit sur l'ouverture de toit.

Si nécessaire, ajustez l'unité de toit par le dessous en poussant légèrement vers le haut.



① Câble électrique

② Épaisseur du plafond

3. Passez la main dans l'ouverture de retour d'air de l'unité de toit et tirez le câble de l'unité de toit vers le bas pour un raccordement ultérieur.
4. Retirez le caisson de distribution d'air et les composants de montage du carton.
Pour une liste complète des pièces, voir Identification du modèle à la page 28.

8.7 Câblage de l'unité de toit

Raccordement du connecteur d'alimentation 48 V CC

1. Ajoutez un connecteur de capacité appropriée au câble d'alimentation 48 V $\overline{\text{cc}}$ tiré précédemment en suivant les instructions d'installation du fabricant.
2. Raccordez le faisceau de détection de tension fourni au fil de détection de tension 22 AWG tiré précédemment.
3. Fixez les faisceaux inutilisés.

Connexion du câble de communication au boîtier de commande électronique

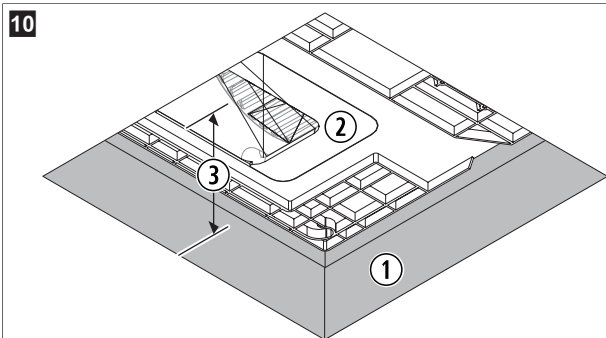
- > Connectez le câble de communication à quatre broches fourni avec le caisson de distribution d'air au connecteur correspondant « TO ADB » sur le boîtier de commande électronique.

(Facultatif) Connexion du câble d'éclairage au boîtier de commande électronique

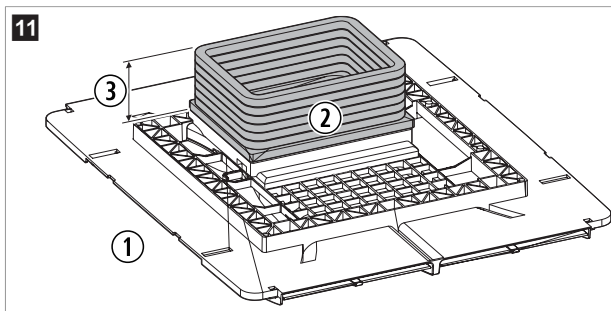
- > Si le caisson de distribution d'air est équipé d'un éclairage LED, connectez le câble d'éclairage à deux broches fourni avec le caisson de distribution d'air au connecteur correspondant « INTERNAL LIGHT » sur le boîtier de commande électronique.

8.8 Installation des intercalaires en mousse

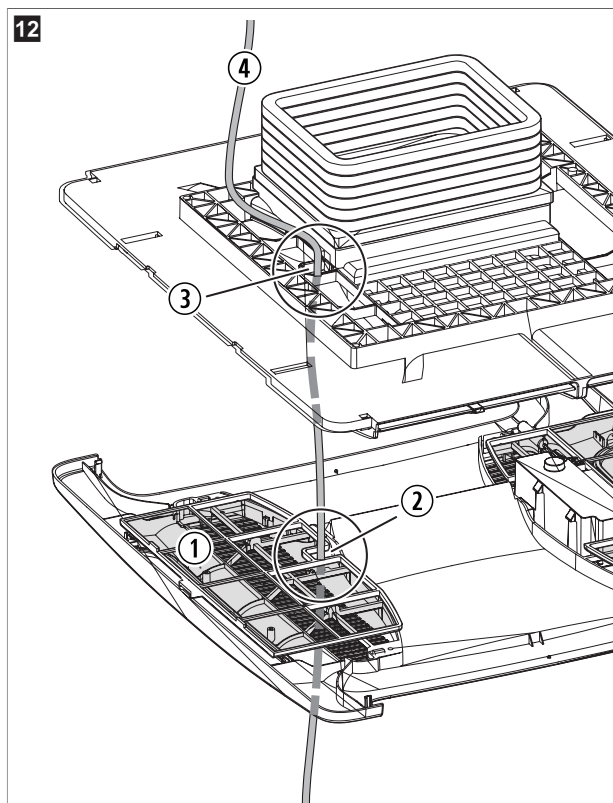
En raison de l'épaisseur variable des toits de VP (**3** dans à la page), l'installation du caisson de distribution d'air peut nécessiter de la mousse supplémentaire pour combler les éventuels écarts dans les toits épais (à la page).



1. Inspectez l'ADB et le matériel de fixation placés à l'intérieur du VP (voir Positionnement de l'unité de toit à la page 34). Pour la configuration des pièces, voir  fig. **1** à la page 29.
2. Mesurez l'épaisseur du toit à partir d'une surface plane du plateau de l'unité de toit installée (**2** dans  fig. **10** à la page 36) jusqu'à l'ouverture du plafond (**1** dans  fig. **10** à la page 36) à l'intérieur du VP.
3. Identifiez les différents types et tailles d'intercalaires en mousse (voir Dimensions des intercalaires en mousse ci-dessous).
4. Déterminez le nombre et la combinaison d'intercalaires en mousse requis d'après l'épaisseur du toit (voir Dimensions des intercalaires en mousse ci-dessous).
5. Placez l'ADB face vers le bas sur une surface plane, stable et protégée (**1** dans  fig. **11** à la page 36).



6. Empilez les intercalaires en mousse (**2** dans  fig. **11** à la page 36) requis et placez-les sur l'ADB.
7. Mesurez la hauteur totale (**3** dans  fig. **11** à la page 36), depuis la surface plane de l'ADB jusqu'à la partie supérieure des intercalaires en mousse, pour confirmer qu'elle correspond à l'épaisseur du toit déterminée précédemment.
8. Si nécessaire, ajustez le nombre d'intercalaires en mousse pour atteindre la hauteur totale requise.
9. Glissez le filtre (**1** dans  fig. **12** à la page 37) pour exposer l'encoche du filtre (**2** dans  fig. **12** à la page 37).



10. Faites passer le câble de communication à 4 broches (3 dans ☐ fig. 12 à la page 37) et le câble d'éclairage à 2 broches (4 dans ☐ fig. 12 à la page 37) (selon l'équipement) à travers l'encoche du filtre (2 dans ☐ fig. 12 à la page 37).

8.9 Fixation du caisson de distribution d'air



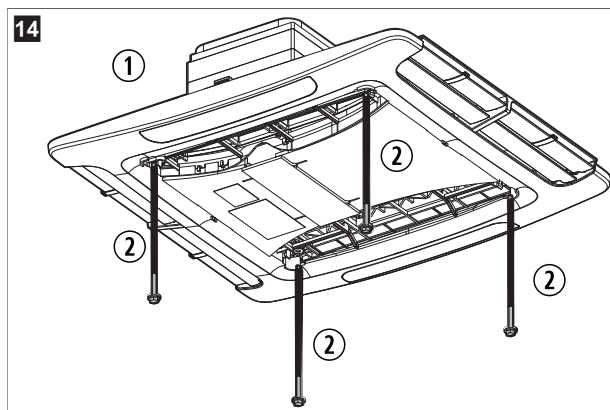
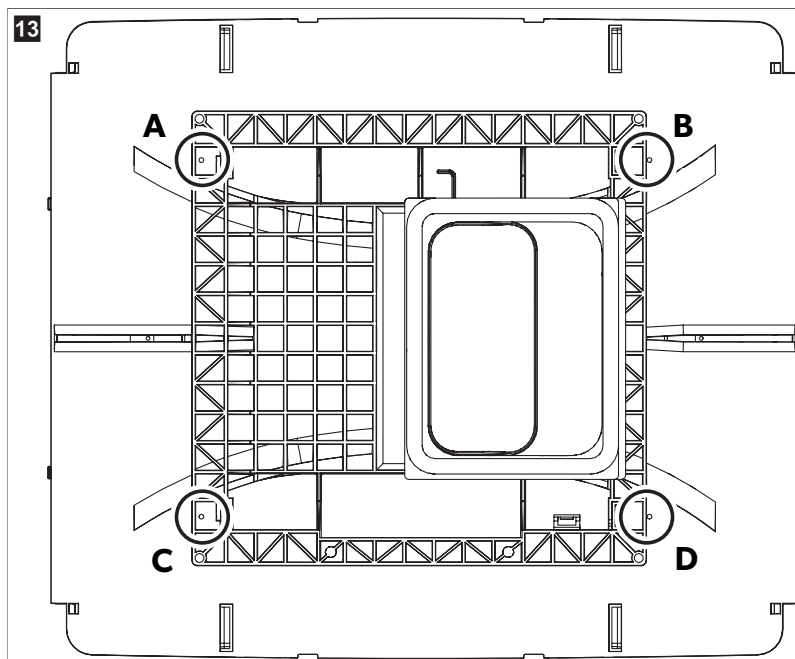
AVIS ! Risque de dommages ou de fuite

- > Serrez correctement (ni trop, ni trop peu) le plateau ou le gabarit de plafond. Un serrage excessif peut causer des dommages, tandis qu'un serrage insuffisant peut affecter l'étanchéité du toit et entraîner l'apparition de fuites d'eau.



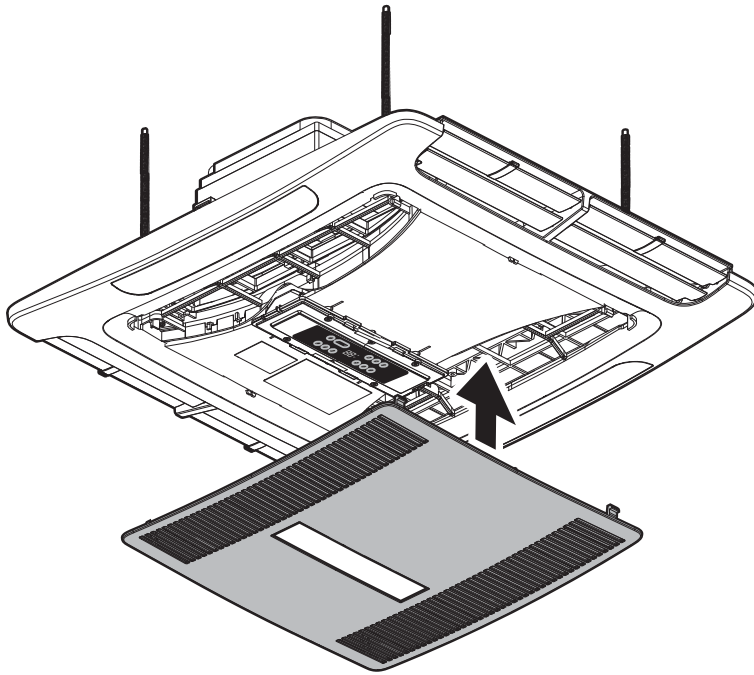
REMARQUE Tous les modèles décrits dans ce manuel nécessitent une disposition à quatre boulons pour fixer le kit du caisson de distribution d'air.

1. Pour les ADB qui s'adaptent à une ouverture de plafond de 14,41 in – 14,41 in, poussez l'ensemble du caisson de distribution d'air vers le haut en direction du plateau et dans l'ouverture du plafond.
2. Déterminer le schéma de montage correct (A, B, C et D dans ☐ fig. 13 à la page 38) et l'emplacement des boulons (2 dans ☐ fig. 14 à la page 38).



3. Commencez le vissage de chaque boulon de fixation à la main, à travers le gabarit de plafond (1 dans  fig. 14 à la page 38) jusque dans le plateau de l'unité de toit.
4. Serrez uniformément les quatre boulons de fixation à un couple de 22,13 in·lb.
5. Branchez le câble de communication à quatre broches et le câble d'éclairage à deux broches (si fourni) sur l'écran situé sur le gabarit de plafond.
6. Fixez le cache central sur l'ADB.

15



9 Utilisation

9.1 Avant la première utilisation

Avant de mettre en marche le climatiseur de toit, observez les consignes suivantes :

- 1. Assurez-vous que la tension et la fréquence d'alimentation correspondent aux valeurs spécifiées dans Caractéristiques techniques à la page 45.
- 2. Assurez-vous que les orifices d'aspiration et les volets de distribution d'air ne sont pas obstrués.

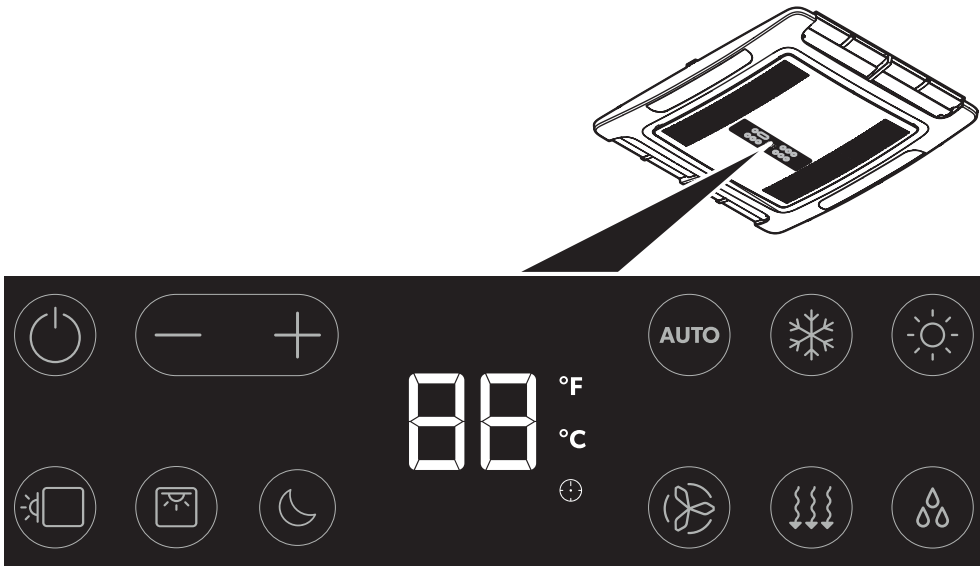


REMARQUE Les grilles d'aération doivent toujours être dégagées pour que le climatiseur de toit puisse fonctionner à sa capacité maximale.

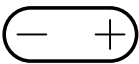
9.2 Description du panneau de commande

Le panneau de commande se trouve au niveau de l'échappement du capot de l'ADB.

16



Icône	Nom	Description
	Marche/Veille	Met en marche le climatiseur de toit ou active le mode veille.

Icône	Nom	Description
	+ / -	Augmente ou diminue la température réglée.
	Éclairage extérieur	Allume l'éclairage extérieur du climatiseur de toit.  REMARQUE L'éclairage extérieur ne peut pas être allumé lorsque le véhicule est en mouvement.
	Éclairage intérieur	Allume l'éclairage intérieur du caisson de distribution d'air.
	Fonction Sommeil	Crée un environnement de sommeil confortable en réduisant le cycle du compresseur et en atténuant l'intensité de l'affichage LED.
	Écran LED	Affiche la température réglée actuelle et les indicateurs de mode actif.
	Minuterie	Permet de régler le fonctionnement de la climatisation pour une période donnée.
	Mode Auto	Bascule automatiquement entre le chauffage et le refroidissement (si équipé d'une pompe à chaleur) pour maintenir la température souhaitée.
	Mode « Refroidissement »	Utilise exclusivement le refroidissement pour maintenir la température souhaitée.
	Mode Chauffage	Utilise exclusivement le chauffage pour maintenir la température souhaitée.
	Vitesse de ventilation	Bascule entre les paramètres de vitesse de ventilation disponibles.
	Mode « Ventilation »	Active exclusivement le ventilateur pour maintenir la circulation de l'air ou aider à réguler la température de l'habitacle.
	Mode Dry	Assure une déshumidification légère lorsque la température ambiante est supérieure à la température de consigne et lorsqu'un refroidissement supplémentaire n'est pas nécessaire.

9.3 Mise en marche ou en veille du climatiseur de toit

> Appuyez sur l'icône Marche/Veille (☼) sur le panneau de commande pour mettre en marche le climatiseur de toit ou activer le mode Veille.



REMARQUE Le climatiseur de toit peut uniquement être éteint en coupant l'alimentation électrique.

9.4 Sélection du mode de climatisation

➤ Sélectionnez le mode de climatisation souhaité.

Mode de climatisation	Symboles affichés	Description
Automatique		Maintient la température de consigne en basculant automatiquement entre le chauffage et le refroidissement et en ajustant la vitesse du ventilateur selon les besoins.
Refroidissement		Refroidit l'intérieur à la température de consigne en utilisant la vitesse de ventilateur sélectionnée.
Chauffage		Chauffe l'intérieur à la température de consigne en utilisant la vitesse de ventilateur sélectionnée.
Ventilation		Fait circuler l'air à la vitesse de ventilateur sélectionnée sans chauffage ni refroidissement.
Sécher		Réduit l'humidité en éliminant l'humidité de l'air sans changer la température ambiante.



REMARQUE

- Si le mode de chauffage auxiliaire n'est pas disponible, cette icône (🔥) ne s'allume pas ou ne fonctionne pas. La fonctionnalité de la pompe à chaleur nécessite la présence d'un capteur de température de l'air extérieur à proximité.
- Si plusieurs sources de chaleur sont disponibles, la priorité de sélection de la source de chaleur auxiliaire est la suivante : pompe à chaleur (premier choix), puis générateur de chaleur (second choix).

9.5 Ajuste de la temperatura

En el modo de enfriamiento (❄️), en el modo de deshumidificación (💧), y en el modo de ventilación (🌀), puede ajustar una temperatura entre 55 °F – 90 °F.

En el modo automático (🔄) y en el modo de calefacción (🔥), puede ajustar una temperatura entre 40 °F – 90 °F.

➤ Pulse  pour ajuster la temperatura.

9.6 Réglage de la vitesse de ventilation

➤ Appuyez sur l'icône Vitesse de ventilation (🌀) pour faire défiler les options et sélectionner la vitesse souhaitée.

Vitesse de ventilation	Description
Turbo	Débit d'air maximum
Élevée	Débit d'air continu à grande vitesse
Moyen	Débit d'air continu à vitesse moyenne
Basse	Débit d'air continu à basse vitesse
Auto	La vitesse du ventilateur s'ajuste automatiquement pour garantir le confort.

9.7 Réglage de la fonction Sommeil

La fonction Veille crée un environnement calme et sombre en réduisant la vitesse du ventilateur et en éteignant les lumières. La fonction Sommeil est uniquement disponible en mode Refroidissement ou Chauffage.

- Appuyez sur l'icône de la fonction Sommeil (🌙) pour activer la fonction Sommeil.
 - ✓ Le ventilateur passe en vitesse basse. Tous les affichages et éclairages (intérieur🏠/extérieur🌳) s'éteignent, à l'exception de l'icône Marche/Veille (🌙).
- Appuyez sur l'icône  pour régler la température.

9.8 Utilisation de l'éclairage intérieur (si fourni)



REMARQUE L'éclairage intérieur est disponible en mode de fonctionnement et en mode Veille.. L'icône de l'éclairage intérieur (🏠) s'allume à une luminosité de 50 % pour indiquer qu'il s'agit d'une option disponible.

- Appuyez sur l'icône Éclairage intérieur (🏠) pour allumer l'éclairage intérieur du caisson de distribution d'air. L'icône Éclairage intérieur (🏠) s'allume en continu à une luminosité de 100 %.
- Appuyez sur l'icône Éclairage intérieur (🏠) pour éteindre l'éclairage intérieur du caisson de distribution d'air. L'icône Éclairage intérieur (🏠) s'allume en continu à une luminosité de 50 %.
- Appuyez sur l'icône Éclairage intérieur (🏠) et maintenez-la enfoncée pour activer la luminosité de l'éclairage intérieur à 50 % – 100 %.

9.9 Utilisation de l'éclairage extérieur (selon l'équipement)

 **REMARQUE** Dans certaines régions, laisser l'éclairage extérieur du climatiseur allumé alors que le VP se déplace sur la voie publique est interdit et passible d'amende.

- Appuyez sur l'icône  pour allumer l'éclairage extérieur du climatiseur. L'icône  s'allume en continu à une luminosité de 100 %.

9.10 Modification de l'unité d'affichage de la température

 **REMARQUE** Par défaut, la température est affichée en degrés Fahrenheit (°F) à chaque mise sous tension de l'appareil. La modification de l'unité d'affichage de la température n'affecte pas le mode de fonctionnement actuel.

- Lorsque l'affichage n'indique que la température, appuyez simultanément sur l'icône Éclairage extérieur () et sur l'icône Vitesse du ventilateur () et maintenez-les enfoncées pendant 3 s pour modifier l'unité d'affichage de la température.

10 Nettoyage et entretien

10.1 Nettoyage du filtre à graisses

 **AVIS ! Le non-respect de ce manuel peut endommager l'unité de toit et/ou provoquer une dégradation des performances.**

- Ne faites jamais fonctionner l'unité sans avoir installé le filtre de retour d'air. Sinon, la saleté limitera le fonctionnement du serpentin d'évaporateur de l'unité de toit, ce qui peut dégrader sensiblement les performances de l'unité au fil du temps.
- Retirez régulièrement (ou au minimum après deux semaines de fonctionnement) le filtre de retour d'air situé derrière la grille de l'évent de retour d'air et nettoyez-le avec de l'eau chaude et du savon.
 - Laissez sécher complètement le filtre avant de le remettre en place.

10.2 Nettoyage du boîtier du caisson de distribution d'air

 **AVIS ! Le non-respect de cette consigne pourrait endommager le boîtier du caisson de distribution d'air.**

- N'utilisez jamais de cire pour meubles ou de poudres à récurer.
- Nettoyez le boîtier et le panneau de commande du caisson de distribution d'air avec un chiffon doux imprégné d'un détergent non abrasif.

11 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
Refroidissement insatisfaisant	Le climatiseur de toit n'est pas en mode Refroidissement.	Mettez le climatiseur de toit en mode Refroidissement.
	La température ambiante est supérieure à 125 °F.	Le climatiseur de toit est conçu pour une température ambiante inférieure ou égale à 125 °F.
	La température réglée est supérieure à la température ambiante.	Sélectionnez une température plus basse.
	La température ambiante est inférieure à 61 °F.	Le climatiseur de toit est conçu pour refroidir uniquement lorsque la température ambiante est supérieure à 61 °F.
	L'un des capteurs de température est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	Le ventilateur de l'évaporateur est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Chauffage insatisfaisant	Le ventilateur du condensateur est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	Le climatiseur de toit n'est pas en mode Chauffage.	Mettez le climatiseur de toit en mode Chauffage.
	La température ambiante est inférieure à 28 °F.	Le climatiseur de toit est conçu uniquement pour des températures ambiantes supérieures à 28 °F.

Panne	Cause possible	Solution proposée
	La température réglée est inférieure à la température ambiante.	Sélectionnez une température plus élevée.
	L'un des capteurs de température est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	Le ventilateur de l'évaporateur est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Débit d'air faible	Les orifices d'aspiration sont bloqués ou obstrués.	Retirez les feuilles et autres saletés qui encombre les grilles d'aération du climatiseur.
	Le ventilateur est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Infiltration d'eau dans le véhicule.	Les ouvertures d'écoulement d'eau de condensation sont bouchées.	Nettoyez les orifices d'évacuation de l'eau de condensation.
	Les joints sont défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Le climatiseur de toit ne s'allume pas.	Aucune alimentation électrique connectée	Vérifiez l'alimentation électrique.
	La tension est trop faible ($< 41 \text{ V}$).	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	Le transformateur de tension est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	L'un des capteurs de température est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	Le fusible électrique de l'alimentation électrique est trop faible.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Le climatiseur de toit ne s'éteint pas.	L'un des capteurs de température est défectueux.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
	Le fusible électrique de l'alimentation électrique est trop faible.	Contactez un agent de service agréé ou Dometic.
Le climatiseur de toit s'éteint en permanence.	Le capteur de gel s'est déclenché.	La température extérieure est trop basse ou tous les volets de distribution d'air sont fermés.

Codes d'erreur

Code d'erreur	Description de l'erreur	Cause du défaut	Condition de suppression du défaut	Composant à remplacer en cas de non-suppression
P1	Protection contre les surtensions	Tension d'entrée $< 41 \text{ V} \pm 1 \text{ V}$	Si la tension d'entrée est $> 45 \text{ V}$, le défaut disparaît. Le système redémarre automatiquement après 3 min. Si le défaut persiste, il est à nouveau signalé.	Si un problème d'alimentation externe est exclu, la carte PCBA doit être remplacée.
P2	Protection contre les surintensités	Le courant de fonctionnement dépasse la valeur limite.	Récupération automatique du système. Redémarre après 3 min.	PCBA ou compresseur
P3	Protection contre les surtensions	La tension d'entrée est supérieure à $61 \text{ V} + 1 \text{ V}$	Si la tension d'entrée est $< 57 \text{ V}$, le défaut disparaît. Le système redémarre automatiquement après 3 min. Si le défaut persiste, il est à nouveau signalé.	Si un problème d'alimentation externe est exclu, la carte PCBA doit être remplacée.

Code d'erreur	Description de l'erreur	Cause du défaut	Condition de suppression du défaut	Composant à remplacer en cas de non-suppression
P4	Protection contre les températures excessives de décharge	Température d'échappement supérieure à la valeur de protection d'arrêt	Si la température d'échappement est inférieure à la valeur de récupération, le défaut disparaît. Le système redémarre automatiquement après 3 min. Si le défaut persiste, il est à nouveau signalé.	Capteur de température de décharge (Tcd) ou PCBA ou compresseur
P5	Protection antigel de refroidissement	Température du flexible intérieur du circuit de refroidissement inférieure à la valeur définie	En mode Refroidissement : si la température de l'évaporateur est supérieure à la valeur de récupération en cas de défaut, le défaut disparaît. Le système redémarre automatiquement après 3 min. Si le défaut persiste, il est à nouveau signalé.	Capteur de température de serpentin intérieur (Tic) ou PCBA
P6	Protection contre la surchauffe de refroidissement	Température du flexible extérieur du circuit de refroidissement inférieure à la valeur définie	En mode Refroidissement : si la température du condenseur est inférieure à la valeur de récupération en cas de défaut, le défaut disparaît. Le système redémarre automatiquement après 3 min. Si le défaut persiste, il est à nouveau signalé.	Capteur de température de serpentin extérieur (Toc) ou PCBA
P7	Protection contre la surchauffe de chauffage	Température du flexible intérieur du circuit de chauffage supérieure à la valeur définie	En mode Chauffage : si la température de l'évaporateur est inférieure à la valeur de récupération en cas de défaut, le défaut disparaît. Le système redémarre automatiquement après 3 min. Si le défaut persiste, il est à nouveau signalé.	Capteur de température de serpentin intérieur (Tic) ou moteur du ventilateur de l'évaporateur ou PCBA
P8	Protection en cas de température extérieure trop élevée/faible	Température extérieure < 32 °F (refroidissement) ou température extérieure > 90 °F (chauffage)	Si la température extérieure est > 32 °F (refroidissement) ou < 90 °F (chauffage), le défaut disparaît. Le système redémarre automatiquement après 3 min. Si le défaut persiste, il est à nouveau signalé.	Capteur de température extérieure (Tor) ou PCBA
E0	Erreur de communication intérieure/extérieure	Aucune communication intérieure/extérieure ou alimentation extérieure anormale	Une fois la communication rétablie, le système redémarre automatiquement.	Câblage ou PCBA
E1	Défaut du capteur de température ambiante	Court-circuit/circuit ouvert du capteur de température ambiante intérieure	Une fois le capteur de température ambiante réparé, le système redémarre automatiquement.	Capteur de température ambiante (Tir) ou PCBA
E2	Défaut du capteur de température de serpentin intérieur	Court-circuit/circuit ouvert du capteur de température de serpentin intérieur	Une fois le capteur de température de serpentin intérieur réparé, le système redémarre automatiquement.	Capteur de température de serpentin intérieur (Tic) ou PCBA
E3	Défaut du capteur de température de serpentin extérieur	Court-circuit/circuit ouvert du capteur de température de serpentin extérieur	Une fois le capteur de température de serpentin extérieur réparé, le système redémarre automatiquement.	Capteur de température de serpentin extérieur (Toc) ou PCBA
E6	Défaut du ventilateur intérieur	Le ventilateur intérieur ne fonctionne pas ou tourne à une vitesse anormale	Récupération automatique du système. Redémarre après 3 min.	Moteur du ventilateur intérieur ou PCBA

Code d'erreur	Description de l'erreur	Cause du défaut	Condition de suppression du défaut	Composant à remplacer en cas de non-suppression
E7	Défaut du capteur de température extérieure	Court-circuit/circuit ouvert du capteur de température ambiante extérieure	Une fois le capteur de température extérieure réparé, le système redémarre automatiquement.	Capteur de température extérieure (Tor) ou PCBA
E8	Défaut du capteur de température de décharge	Court-circuit/circuit ouvert du capteur de température d'échappement extérieure	Une fois le capteur de température de décharge réparé, le système redémarre automatiquement.	Capteur de température de serpentin extérieur (Toc) ou PCBA
E9	Défaut d'entraînement/de module de l'onduleur	La protection de l'entraînement ou du module se déclenche 6 fois en 30 min.	Après la mise hors tension ou la déconnexion de l'alimentation, le défaut disparaît.	PCBA
EA	Défaut du capteur de courant	Courant du compresseur < 1 A pendant 30 s	Récupération automatique du système. Redémarre après 3 min.	PCBA ou compresseur
EE	Défaut EEPROM extérieur	Lecture des données EEPROM impossible	Reflashez l'EEPROM et mettez l'appareil hors tension.	PCBA
EL	Défaut de communication LIN (autocontrôle)	Défaut de communication LIN pendant l'autocontrôle	Une fois la communication LIN rétablie, le système redémarre automatiquement.	PCBA
EF	Défaut du ventilateur extérieur	Le moteur du ventilateur CC extérieur ne fonctionne pas ou tourne à une vitesse anormale	Récupération automatique du système. Redémarre après 3 min.	Moteur du ventilateur extérieur ou PCBA
EC	Défaut de communication CAN (autocontrôle)	Défaut de communication CAN pendant l'autocontrôle	Une fois la communication CAN rétablie, le système redémarre automatiquement.	PCBA

12 Mise au rebut



Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables :

- Mettez le produit au rebut conformément à toutes les réglementations en vigueur.
- Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

13 Garantie

Garantie commerciale limitée de 1 ans disponible à l'adresse qr.dometic.com/bfneEw. Pour toute question ou pour obtenir une copie gratuite de la garantie commerciale limitée, contactez :

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881

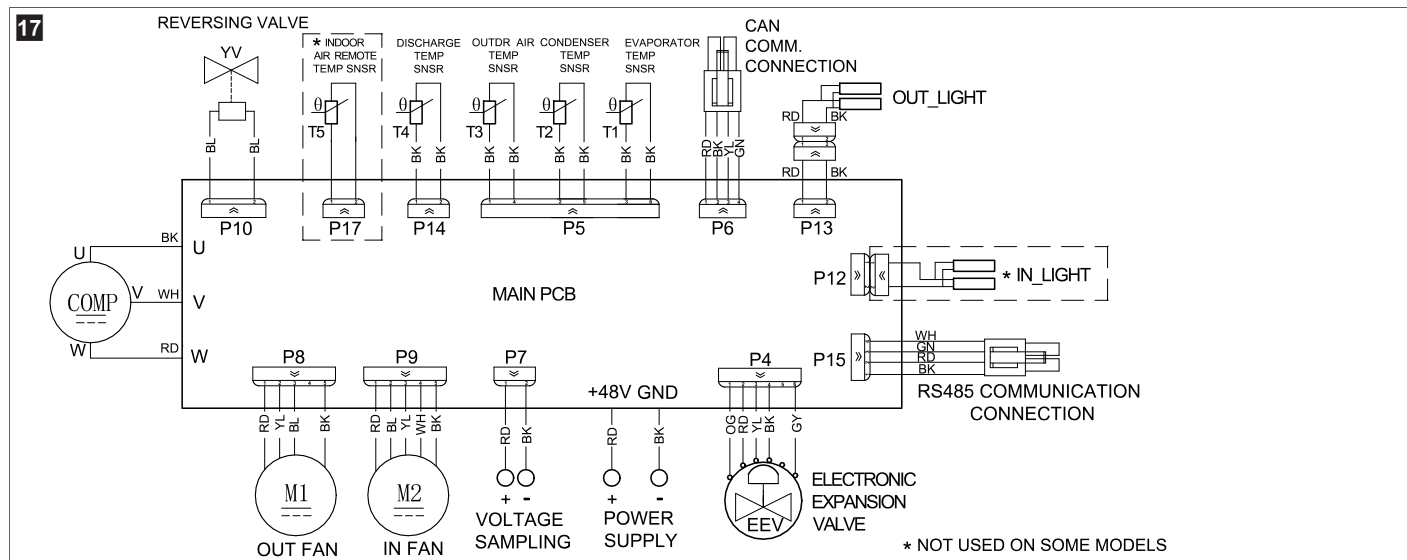
14 Caractéristiques techniques

	FJX7537IHPGYCSL48
Puissance de refroidissement	10250 Btu/h
Puissance calorifique	9750 Btu/h
Plage de tensions de suivi du point de puissance maximum (DC)	45 V – 51 V
Tension d'entrée CC	48 V
Courant de refroidissement nominal	30,9 A
Courant de chauffage nominal	29,7 A
Classe de protection	IPX5
Niveau sonore	≤ 64 dB(A)

Plage de température de fonctionnement	28,4 °F – 125,6 °F	
Poids	77,6 lb	
Fluide frigorigène	R32	
Volume de fluide frigorigène	16,93 oz	
Équivalent CO ₂ (t)	0.324	
Potentiel de réchauffement global (GWP)	675	
Valeurs électriques nominales	48 V	
Intensité du compresseur	Charge nominale	35,4 A
	Rotor verrouillé	–
Intensité (élevée) du moteur du ventilateur	Charge nominale	Entrée : 2,5 A ⁵
	Rotor verrouillé	Puissance : 3,8 A ⁵
Calibre de fil minimum ¹	8 AWG	
Protection du circuit CC ² (fournie par l'installateur)	45 A	
Dimensionnement minimal du générateur ³ (1 unité/2 unités)	–	
Contrôle/certification		

14.1 Schéma de raccordement

FreshJet 7 (FJX7537IHPGYCSL48)



¹ La taille de câblage indiquée concerne un fil en cuivre jusqu'à 24 ft de longueur. Pour des longueurs supérieures à 24 ft, il convient de consulter le Code national de l'électricité afin de déterminer le calibre approprié.

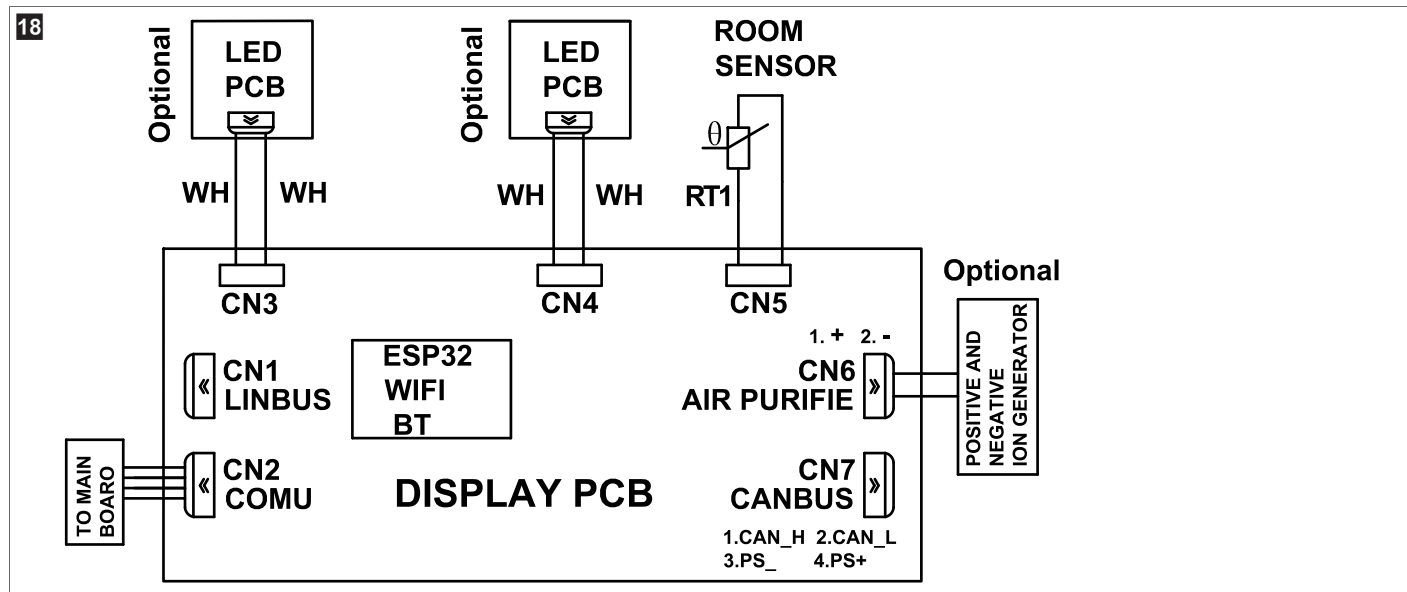
² Protection du circuit : un fusible temporisé ou un disjoncteur est requis. Le dispositif de surveillance de la tension doit être équipé d'un fusible, et le calibre minimal du fil de détection de tension est de 22.

³ La société Dometic fournit des directives générales concernant les exigences des générateurs. Ces recommandations sont basées sur l'expérience des utilisateurs en conditions réelles. Lors du dimensionnement du générateur, il faut tenir compte de la consommation totale d'énergie de votre véhicule récréatif. Les générateurs peuvent perdre de la puissance en altitude ou en cas de manque d'entretien.

⁴ Le modèle FJX7537IHPGYCSL48 est équipé d'une pompe à chaleur.

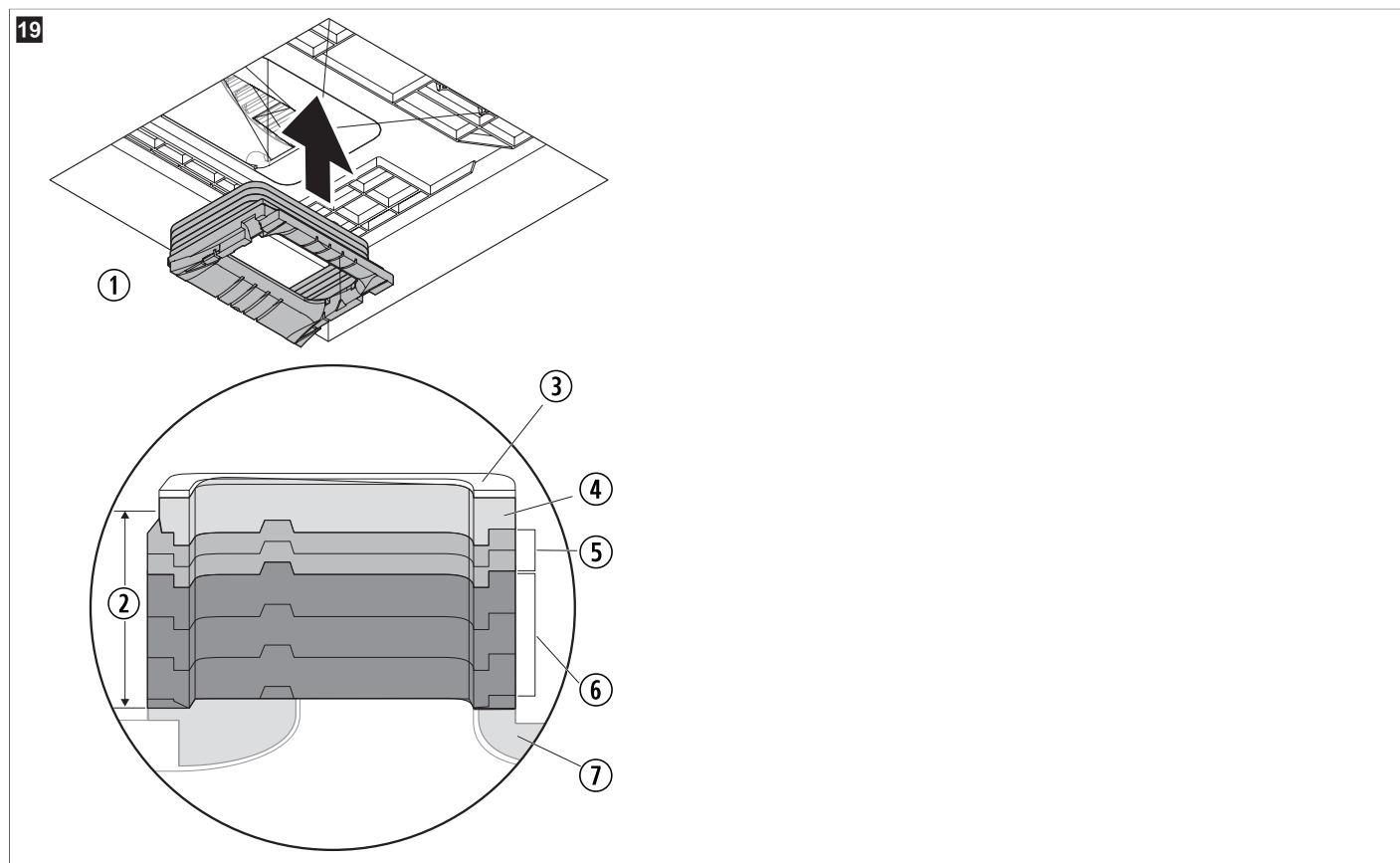
⁵ La série FreshJet 7 est dotée de ventilateurs doubles haute vitesse.

Caisson de distribution d'air (ADB)



14.2 Épaisseur du toit et des intercalaires en mousse

Dimensions des intercalaires en mousse



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|----------------------------------|
| ① | Intercalaires en mousse empilés | ⑤ | Intercalaire en mousse : 0,39 in |
| ② | Épaisseur du toit | ⑥ | Intercalaire en mousse : 1,18 in |
| ③ | Mousse supérieure : 0,39 in | ⑦ | Adaptateur pour ADB |
| ④ | Anneau en mousse supérieur : 0,39 in | | |

Épaisseur du toit de 32 mm (1,26 po) à 140 mm (5,51 po)

Tous les modèles ¹										
Épaisseur du toit	1,26 in	1,50 in	2,01 in	2,52 in	2,99 in	3,54 in	4,02 in	4,49 in	5 in	5,51 in
Épaisseur totale des intercalaires	1,97 in	2,36 in	2,76 in	3,54 in	3,94 in	4,33 in	4,72 in	5,51 in	5,91 in	6,30 in
Mousse supérieure 0,39 in	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Anneau en mousse supérieur 0,39 in	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Intercalaire en mousse 0,39 in		x	x	x	x		x		x	x
Intercalaire en mousse 0,39 in			x		x					x
Intercalaire en mousse 1,18 in				x	x	x	x	x	x	x
Intercalaire en mousse 1,18 in						x	x	x	x	x
Intercalaire en mousse 1,18 in								x	x	x
Adaptateur pour ADB 1,18 in	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

¹Une compression des intercalaires en mousse pouvant aller jusqu'à 0,39 in est acceptable et, dans certains cas, peut s'avérer nécessaire.

Épaisseur du toit de 152 mm (5,98 po) à 191 mm (7,52 po)

Tous les modèles ¹				
Épaisseur du toit	5,98 in ²	6,50 in ²	7,01 in ²	7,52 in ²
Épaisseur totale des intercalaires	7,09 in	7,48 in	7,87 in	8,27 in
Mousse supérieure 0,39 in	x	x	x	x
Anneau en mousse supérieur 0,39 in	x	x	x	x
Intercalaire en mousse 0,39 in	x	x		x
Intercalaire en mousse 0,39 in		x		
Intercalaire en mousse 1,18 in			x	x
Intercalaire en mousse 1,18 in	x	x	x	x
Intercalaire en mousse 1,18 in	x	x	x	x
Adaptateur pour ADB 1,18 in	x	x	x	x
Intercalaire en mousse de rechange ² 1,18 in	x	x	x	x
Intercalaire en mousse de rechange ² 1,18 in	x	x	x	x

¹Une compression des intercalaires en mousse pouvant aller jusqu'à 0,39 in est acceptable et, dans certains cas, peut s'avérer nécessaire.

²Pour une épaisseur de toit supérieure à 5,51 in, commandez le kit d'accessoires en option (voir Outils et éléments requis à la page 31).

Español

1	Explicación de los símbolos.....	50
2	Indicaciones de seguridad.....	50
3	Normativas complementarias.....	51
4	Explicación de los símbolos del equipo.....	51
5	Personal al que va dirigido el manual.....	52
6	Uso previsto.....	52
7	Descripción técnica.....	52
8	Instalación.....	54
9	Funcionamiento.....	63
10	Limpieza y mantenimiento.....	66
11	Solución de problemas.....	66
12	Eliminación.....	69
13	Garantía.....	69
14	Datos técnicos.....	69

1 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.



¡ADVERTENCIA!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.



NOTA Información adicional para el manejo del producto.

2 Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

- > Utilice únicamente piezas de repuesto y componentes Dometic que estén específicamente aprobados para su uso con el producto.
- > Evite hacer instalaciones, ajustes, modificaciones, reparaciones o mantenimientos inadecuados del producto. La instalación, el servicio y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal cualificado.
- > No modificar ninguno de los componentes de este producto. Realizar cualquier modificación puede ser extremadamente peligroso.
- > Tenga cuidado al diagnosticar o ajustar los componentes de un producto conectado a la corriente.
- > Todas las operaciones de mantenimiento, servicio y reparación deben ser realizadas **únicamente** por personal cualificado. Aquí se incluyen tareas como el acceso al circuito de refrigeración, la apertura de componentes sellados o el trabajo en recintos ventilados. El personal debe poseer una certificación válida acreditada por el sector que confirme su competencia en la manipulación segura de refrigerantes y debe estar familiarizado con los riesgos asociados y las normativas pertinentes. El mantenimiento se debe realizar según las recomendaciones del fabricante y cualquier trabajo que implique refrigerantes inflamables debe contar con la supervisión de una persona competente. En caso de necesitar una reparación, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de su país (consulte dometic.com/dealer).
- > Desconecte el aparato de la fuente de alimentación siempre que realice trabajos en él.
- > No perforo ni queme el aparato.
- > No utilice el aparato cerca de fluidos inflamables ni en recintos cerrados.
- > Asegúrese que no haya objetos inflamables situados o instalados cerca de la salida de aire. Debe mantenerse una distancia mínima de 19,69 in.
- > No deje que las aberturas de ventilación queden obstruidas.
- > Dado que el equipo de aire acondicionado de techo utiliza un refrigerante inflamable (R32), los conductos conectados a la caja de distribución de aire (ADB) no deben contener ninguna fuente potencial de ignición.
- > No dañe el circuito de refrigeración.
- > En ningún caso utilice fuentes de ignición potenciales para buscar o detectar fugas de refrigerante. No utilice lámparas de haluro (o cualquier otro detector con llama desnuda).
- > Dado que el equipo de aire acondicionado de techo utiliza un refrigerante inflamable (R32), deberá instalarse en un vehículo con una superficie útil superior a 43,1 ft² (4 m²).

- > El aparato debe instalarse de acuerdo con las normativas nacionales de instalaciones eléctricas y mecánicas.
- > **Los aparatos eléctricos no son juguetes.** Los niños y las personas incapacitadas no tienen capacidad de percibir los peligros que representan los aparatos eléctricos. No deje que los niños usen aparatos eléctricos sin estar bajo su vigilancia.
- > Las personas que, debido a discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que por falta de experiencia y conocimientos no estén en condiciones de manejar el equipo de forma segura, no deben utilizarlo sin la vigilancia o las indicaciones de una persona responsable.
- > En caso de incendio, **no** abra la tapa superior del aparato. Utilice productos autorizados para la extinción del fuego. No utilice agua para extinguir el fuego.
- > El aparato debe almacenarse en un espacio donde no haya llamas abiertas (como un aparato de gas en funcionamiento, por ejemplo) ni fuentes de ignición (como un calentador eléctrico en funcionamiento).
- > El aparato debe almacenarse horizontalmente en un lugar seco, ventilado y cubierto.
- > Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
- > Asegúrese de que en el vehículo no haya ningún objeto que pudiera obstaculizar la fijación de la caja de distribución de aire ni la afluencia de aire refrigerado a través de las aberturas distribuidoras orientables.



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

- > Utilice el aparato solamente si tiene la seguridad de que la carcasa y los cables no están dañados.
- > No acceda a las salidas de aire ni introduzca objetos extraños en el equipo.
- > Utilice siempre gafas de seguridad y guantes de protección.



¡AVISO! Peligro de daños

- > El aparato debe situarse de tal manera que se eviten posibles daños mecánicos.
- > Antes de la instalación, compruebe si el montaje podría provocar daños en componentes del vehículo (como lámparas, armarios o puertas). Es posible que el fabricante del vehículo ya haya previsto puntos en los que se pueda practicar la abertura para montar el aparato sin riesgo de debilitar la estructura ni de cortar ningún cable de alimentación.
- > Antes de la instalación, consulte al fabricante del vehículo si la estructura del mismo está diseñada para soportar el peso estático y las cargas del equipo de aire acondicionado de techo cuando el vehículo está en movimiento.
- > Elija como lugar de montaje una zona llana y suficientemente nivelada en el centro del techo del vehículo entre dos perfiles longitudinales.
- > No realice modificaciones en el aparato.
- > No introduzca su vehículo en túneles de lavado automático si el equipo está instalado.
- > No deje que el refrigerante entre en contacto con el aire.
- > Pregunte al fabricante del vehículo si la altura registrada en la documentación del mismo debe ser modificada al instalar el equipo de aire acondicionado de techo.
- > Utilice únicamente los medios recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar el aparato.
- > Si el circuito de refrigeración está dañado, el aparato deberá ser revisado y reparado por el fabricante, un técnico de mantenimiento autorizado o por personal igualmente cualificado para evitar posibles peligros.

3 Normativas complementarias

Para reducir el riesgo de accidentes y lesiones, se deben cumplir las siguientes directrices antes de proceder a la instalación o la puesta en funcionamiento de este aparato:

- Leer y respetar toda la información y las instrucciones de seguridad.
- Lea y comprenda estas instrucciones antes de instalar, poner en funcionamiento o realizar el mantenimiento de este producto.

La instalación debe cumplir con todos los códigos locales o nacionales vigentes, incluyendo la última edición de las siguientes normas:

EE. UU. Normas

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA1192, Recreational Vehicles Code

Normas de Canadá

- CSA C22.1 Parts I and II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

4 Explicación de los símbolos del equipo



A2L

¡Advertencia! Material de baja velocidad de combustión.



Solo EE. UU./Canadá. ¡Advertencia! Riesgo de incendio/materiales inflamables



Lea las instrucciones de uso.



Lea el manual de servicio.

5 Personal al que va dirigido el manual



La instalación mecánica debe ser realizada por una persona cualificada que conozca los componentes del equipo, su funcionamiento y los peligros que conlleva.



La instalación eléctrica y la configuración del dispositivo debe realizarlas personal cualificado que haya demostrado experiencia y conocimientos sobre la construcción y el funcionamiento de equipos e instalaciones eléctricas, que esté familiarizado con las normativas aplicables en el país en el que se va a instalar o utilizar el equipo, y que haya recibido formación sobre seguridad para identificar y evitar los riesgos implicados.

El resto de acciones pueden ser realizadas por usuarios no profesionales.

6 Uso previsto

El equipo de aire acondicionado de techo (caja de distribución de aire [ADB], controles electrónicos), también denominado "producto" o "unidad", está diseñado para ser instalado en el techo de una autocaravana, también denominada "RV", durante o después de la fabricación del vehículo para utilizarse como sistema de refrigeración y calefacción.

El producto consta de dos componentes principales:

- Unidad superior del techo
- ADB interna

El equipo de aire acondicionado de techo no es adecuado para trenes, casas o apartamentos.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

7 Descripción técnica



NOTA

- Las imágenes utilizadas en este documento son solo para fines de referencia.
- Los componentes y su ubicación pueden variar según los modelos de productos específicos.
- Las medidas pueden variar en $\pm 0,39$ in.

El equipo de aire acondicionado de techo funcionará a temperaturas ambiente de 28 °F – 125 °F. El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para instalarse con una inclinación de $\pm 10^\circ$ con respecto al plano horizontal.

Se necesita una abertura de 14,3 in $\times$ 14,3 in [$\pm 0,1$ in]. La abertura del techo forma parte del sistema de aire de retorno de la unidad superior del techo y debe realizarse de acuerdo con la norma NFPA 1192.

La distancia entre el techo externo e interno del RV debe ser de 1,50 in – 5,98 in.

7.1 Identificación del modelo

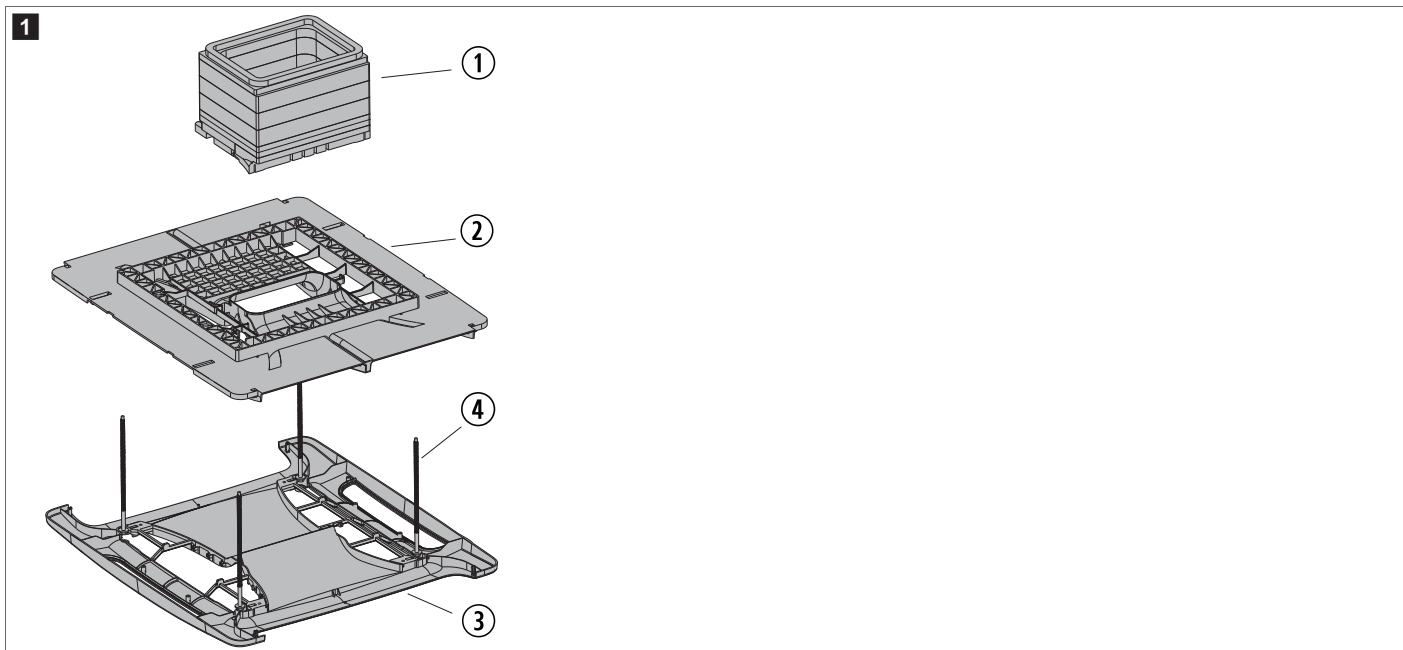
Las etiquetas de identificación del modelo están situadas de la siguiente manera:

- La unidad superior del techo y los números de serie se encuentran en la etiqueta de identificación situada en la parte inferior de la bandeja base. Para ver la etiqueta de identificación, retire la rejilla de ventilación de aire de retorno de la caja de distribución de aire (ADB).
- El modelo de la ADB y los números de serie se encuentran en la placa de datos situada en la plantilla del techo. Para consultar la placa de datos, mire a través de la abertura del filtro.



NOTA Tenga preparada esta información antes de comunicarse con el servicio técnico de Dometic.

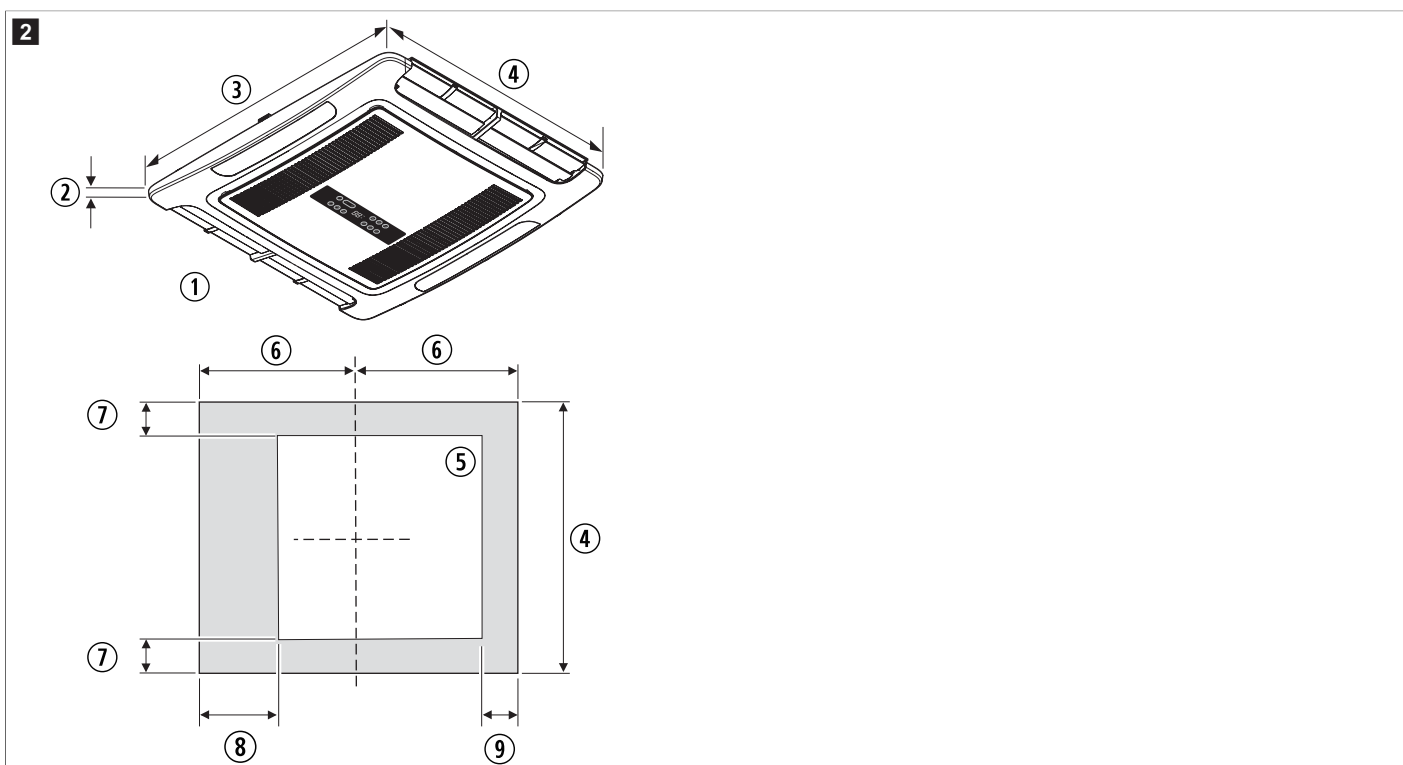
7.2 Componentes de la ADB



- ① Separador de espuma
- ② Plantilla del techo

- ③ Cubierta de la ADB
- ④ Pernos largos

7.3 Dimensiones internas de la ADB

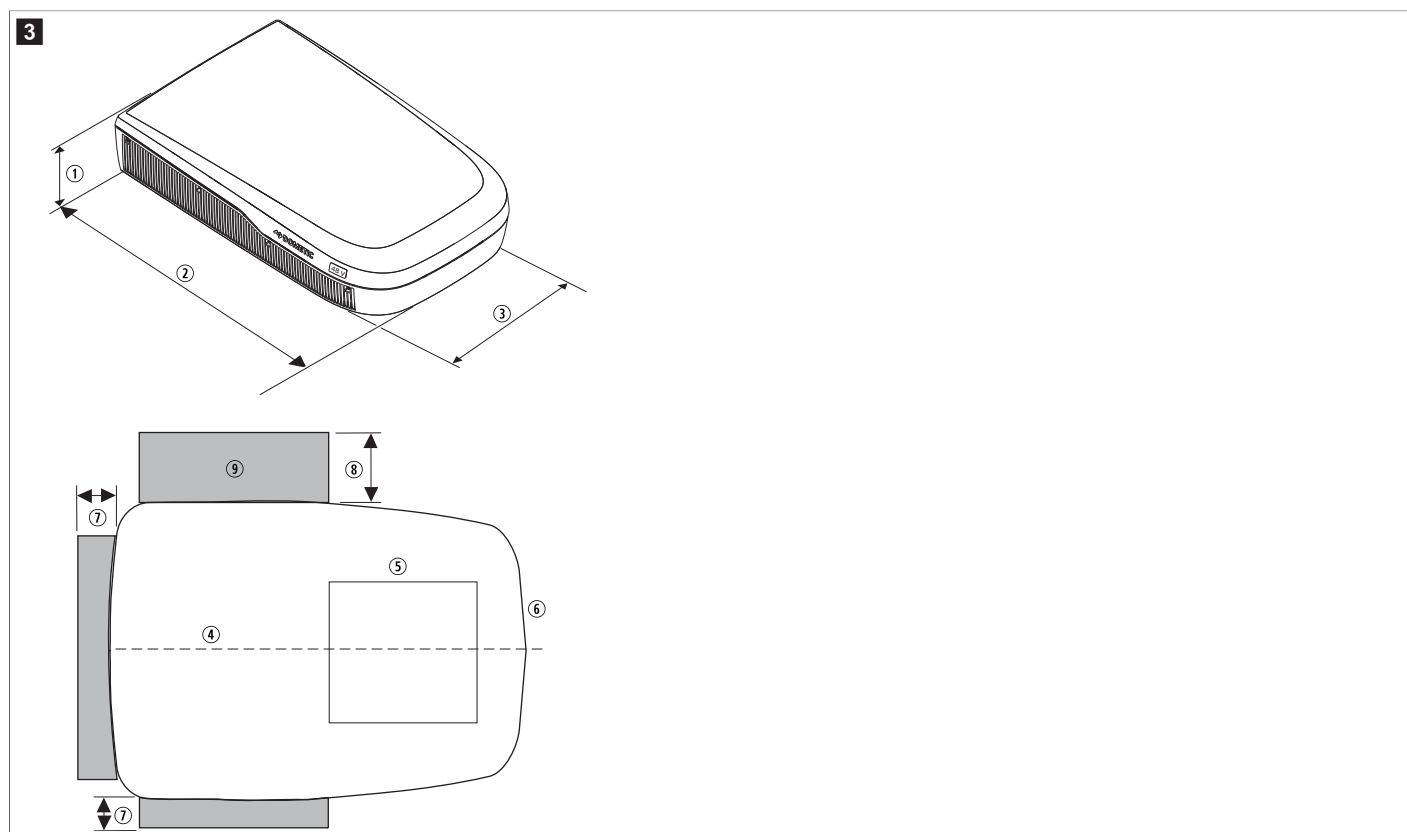


- ① Parte delantera de la unidad
- ② 1,89 in
- ③ 22,80 in
- ④ 20,39 in
- ⑤ Abertura del techo

- ⑥ 11,6 in
- ⑦ 3,4 in
- ⑧ 6 in
- ⑨ 3 in

7.4 Dimensiones externas de la unidad superior del techo

7.4.1 FreshJet 7



- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| ① 8,82 in | ⑥ Parte delantera de la unidad |
| ② 42,91 in | ⑦ 5,9 in |
| ③ 27,56 in | ⑧ 11,8 in |
| ④ Línea central de la unidad | ⑨ Zona de paso de aire (sombreada) |
| ⑤ Abertura del techo | |

8 Instalación



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio o descarga eléctrica

- > Cierre el suministro de gas, desconecte la alimentación eléctrica de 115 V~ del RV y desconecte el terminal positivo (+) de 12 V~ de la batería doméstica antes de realizar perforaciones o cortes en el RV.
- > Compruebe que no haya obstáculos, como cables o tubos, dentro del techo del RV.
- > Proporcione una conexión a tierra que cumpla con todos los códigos eléctricos aplicables.



¡ATENCIÓN! Peligro al elevar el equipo

- > Utilice la técnica y control de elevación adecuados para levantar el componente de techo. Se necesitan dos personas para elevar la unidad superior al techo.



¡AVISO! Riesgo de daños en la unidad superior del techo y/o en el RV

- > No cree ningún punto bajo en el techo del RV.
- > Mantenga la integridad estructural del techo del RV. Debe soportar al menos 130 lb durante el desplazamiento. Por lo general, una capacidad de carga estática de 200 lb es suficiente.
- > Lea esta sección en su totalidad antes de empezar la instalación.

8.1 Lugar de montaje

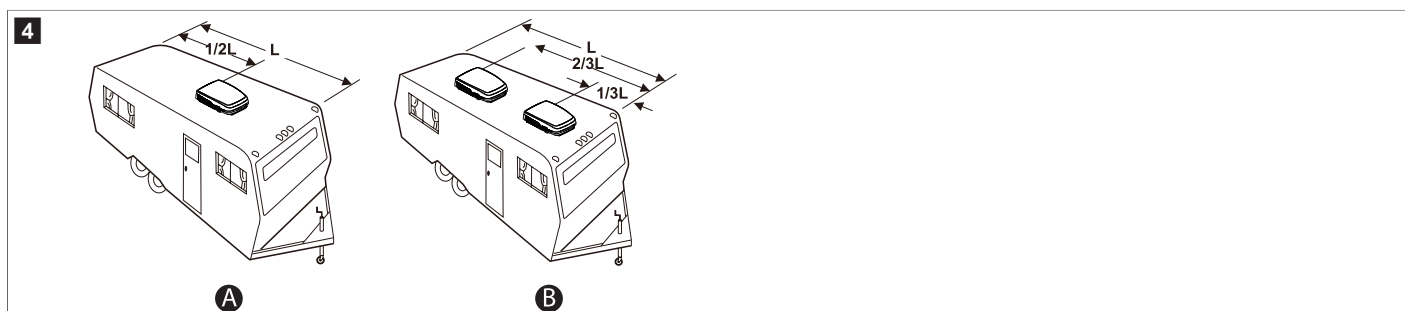
La unidad superior del techo está diseñada específicamente para su instalación en el techo de un RV. Para determinar la ubicación de la unidad superior del techo, tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- Se requiere una abertura cuadrada de 14,3 in × 14,3 in [$\pm 0,1$ in]. La "abertura del techo" forma parte del sistema de aire de retorno y debe realizarse de acuerdo con la norma NFPA 1192.

- Los marcos de apoyo de las vigas/viguetas deben estar separados entre sí por una distancia máxima de 16 in entre centros. La unidad superior del techo está diseñada para encajar en una abertura de respiradero de techo existente.
- La distancia entre las partes exterior e interior del RV debe ser de entre 1,5 in y 6 in.
- Si no se dispone de una abertura en el techo o si se desea instalar en otra ubicación, se debe realizar una abertura en las partes exterior e interior del RV. Esta ubicación debe encontrarse entre los elementos de refuerzo del techo.

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones junto con sus necesidades de refrigeración:

- **Unidad superior del techo única:** móntela ligeramente por delante del punto medio del RV (de delante hacia atrás), centrada lateralmente.
- **Dos unidades superiores del techo:** monte la primera a 1/3 y la segunda a 2/3 de la longitud del RV, ambas centradas lateralmente.



8.1.1 Requisitos de inclinación

Al realizar la medición para la colocación, tenga en cuenta los siguientes requisitos de inclinación:

- Todas las mediciones deben realizarse con el RV estacionado en una superficie nivelada.
- La unidad superior del techo debe instalarse en una sección del techo que sea plana y esté nivelada.
- Utilice la tabla de márgenes de inclinación para determinar cuál es la inclinación máxima aceptable del techo.

Número de modelo	Dirección	Inclinación máxima
Serie FreshJet 7	Lateral	25 °
	Unidad de cubierta inclinada de adelante hacia atrás (lado posterior más bajo)	5 °
	Unidad de cubierta inclinada de atrás hacia adelante (lado frontal más bajo)	Sin límite

8.1.2 Herramientas y materiales necesarios

Dometic recomienda utilizar los siguientes útiles y materiales:

- Madera para enmarcar
- Masilla para cualquier clima
- Cuchillo o cúter
- Destornilladores
- Conectores eléctricos
- Llave dinamométrica de 3/8 pulg.
- Herramientas básicas para conexiones eléctricas
- Llave dinamométrica

Piezas opcionales ¹	N.º de art.
Kit separador de la caja de distribución de aire FreshJet	9620006638

¹Disponible como accesorio (no incluido). Admite techos con un grosor superior a 5,51 in e incluye dos separadores de espuma adicionales de 5,51 in y cuatro pernos largos de 9,49 in.

8.2 Determinación de las necesidades de refrigeración

El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para instalarse en el techo de un RV. A la hora de determinar las necesidades de refrigeración, tenga en cuenta los siguientes factores:

- El tamaño del RV.
- El área de las ventanas del RV (que podría aumentar la ganancia térmica).
- La cantidad de aislamiento en las paredes y el techo.
- La ubicación geográfica donde se usará el RV.
- El nivel de comodidad personal deseado.

8.3 Preparación de la abertura del techo del RV



¡AVISO! Estructura inadecuada o riesgo de fuga de aire

- > La abertura del techo debe estar estructuralmente enmarcada para proporcionar un soporte adecuado y evitar que el aire salga de la cavidad del techo.
- > Utilice material de enmarcado con un grosor de al menos 0,8 in.
- > Proporcione un orificio de entrada para las fuentes de alimentación en la parte delantera de la abertura.



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio o descarga eléctrica

- > Cierre el suministro de gas, desconecte la alimentación eléctrica del RV y desconecte el terminal de la batería doméstica antes de realizar perforaciones o cortes en el RV.
- > Compruebe que no haya obstáculos, como cables o tubos, dentro del techo del RV.
- > Proporcione una conexión a tierra que cumpla con todos los códigos eléctricos aplicables.



¡ATENCIÓN! Daños en el dispositivo

- > Mantenga la integridad estructural del techo del RV y no cree ningún punto bajo en el techo del RV.
- > De lo contrario, el agua acumulada se filtrará en el interior y dañará el equipo de aire acondicionado de techo y el vehículo.

8.3.1 Uso de una abertura de respiradero de techo existente



NOTA Si el techo no dispone de abertura de respiradero, consulte *Realización de una nueva abertura en el techo* en la página 56.

1. Corte el suministro de gas, desconecte el suministro de 115 V~ del RV y desconecte el terminal positivo (+) de la batería doméstica.
2. Desatornille y extraiga el respiradero de techo.
3. Retire el material sellador de la abertura.
4. Selle los orificios de los tornillos y las uniones donde se ubicará la junta del techo. Utilice un sellador de calidad apto para cualquier clima.
5. Mida la abertura del techo (consulte *Lugar de montaje* en la página 54).
 - Si la abertura del techo encaja con las especificaciones, consulte *Colocación del cableado de alimentación hacia la abertura del techo* en la página 58.
 - Si es necesario cambiar el tamaño de la abertura del techo, consulte *Realización de una nueva abertura en el techo* en la página 56.



NOTA

- Si la abertura del techo es superior a 14,41 in × 14,41 in, reduzca su tamaño.
- Si la abertura del techo es inferior a 14,1 in × 14,1 in, aumente su tamaño.

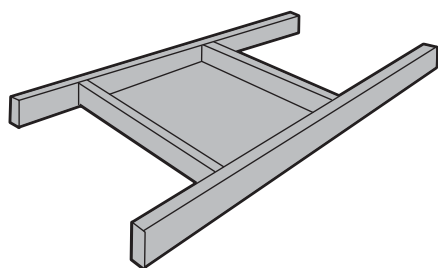
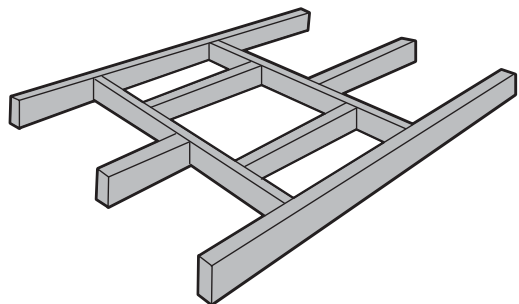
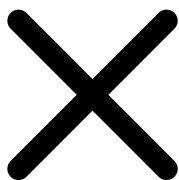
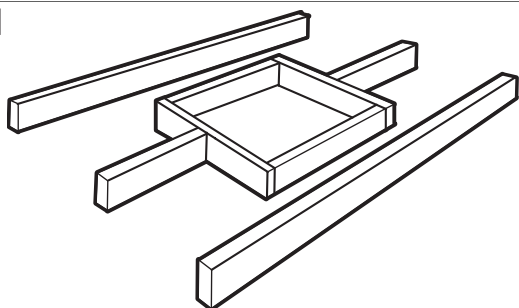
8.3.2 Realización de una nueva abertura en el techo



NOTA Si el techo ya dispone de un respiradero de techo, consulte *Uso de una abertura de respiradero de techo existente* en la página 56.

1. Corte el suministro de gas, desconecte el suministro de 115 V~ del RV y desconecte el terminal positivo (+) de la batería doméstica.
2. Marque con cuidado la abertura del techo necesaria (consulte *Lugar de montaje* en la página 54).

5

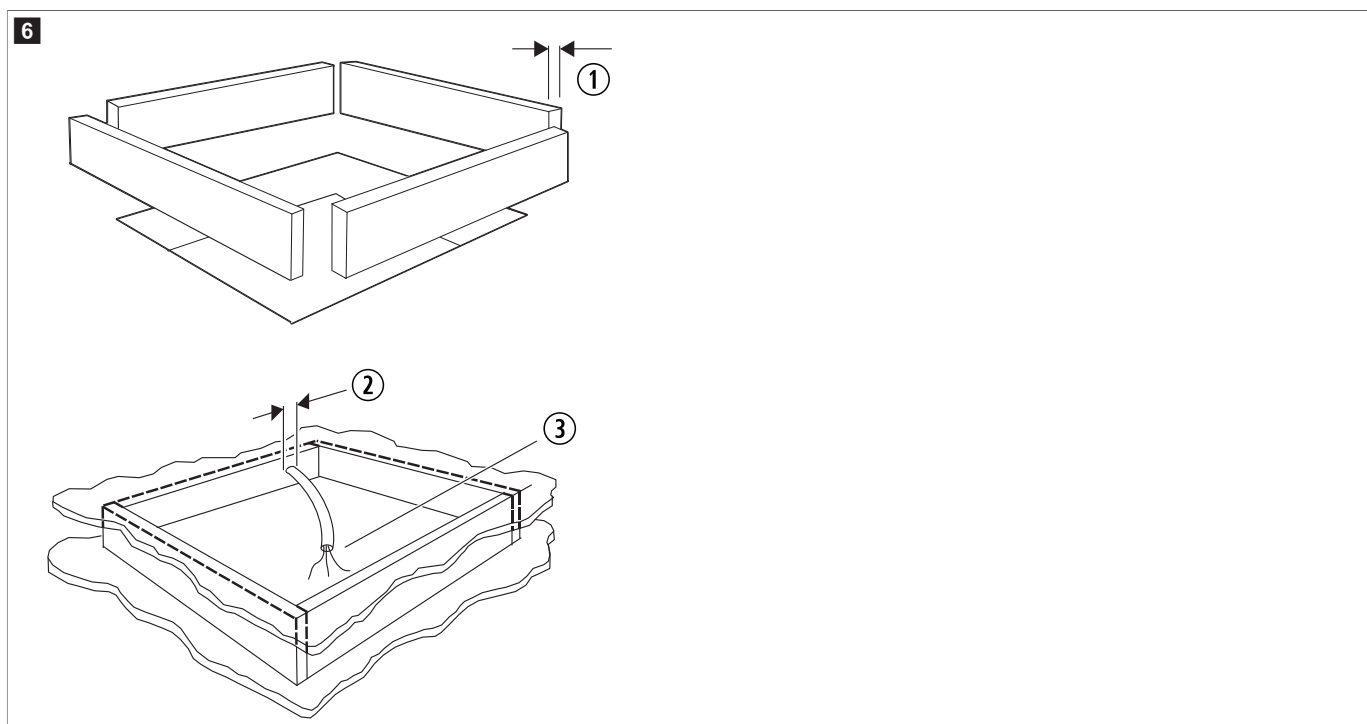


3. Asegúrese de que la nueva abertura no comprometa la integridad estructural del techo.

**NOTA**

- No corte la estructura del techo ni las vigas.
- Las vigas deben estar soportadas por un travesaño.
- La abertura debe estar entre las vigas.

4. Recorte con cuidado la abertura del techo necesaria.



- ① Anchura mínima del material para enmarcar: 0,79 in
- ② Anchura mínima del orificio de acceso: 0,62 in
- ③ Longitud visible del cable de alimentación de 48 V $\overline{=}$ y del cable de detección de tensión: 15 in

5. Enmarque la abertura para evitar que se caiga al atornillar la unidad superior del techo.
6. En la parte frontal de la abertura del marco, deje o realice un orificio para la longitud visible del cable de alimentación de 48 V $\overline{=}$ para completar la instalación.
7. Realice el orificio correspondiente en el techo utilizando la abertura del techo como guía.

8.4 Colocación del cableado de alimentación hacia la abertura del techo



NOTA

- La alimentación debe estar conectada a un fusible o disyuntor independiente del tamaño adecuado (consulte Datos técnicos en la página 69).
- El monitor de tensión debe tener un fusible.
- El cable de detección de tensión debe tener un calibre mínimo de 22 AWG.

1. Tienda el cable de alimentación de 48 V $\overline{=}$ desde la caja de fusibles de retardo o disyuntor hasta la abertura del techo (consulte Datos técnicos en la página 69).
2. Tienda el cable de detección de tensión desde la caja de fusibles de retardo o disyuntor hasta la abertura del techo (consulte Datos técnicos en la página 69).



NOTA Asegúrese de que al menos 15 in del cable de alimentación de 48 V $\overline{=}$ y del cable de detección de tensión se extiendan hasta la abertura del techo para garantizar una conexión sencilla a la fuente de alimentación y al conector de detección de tensión.

8.5 Colocación de la unidad superior del techo



¡AVISO! Riesgo de daños en las juntas y fugas de agua

- > No deslice la unidad superior del techo por ninguna superficie. De lo contrario, podría dañarse la junta situada en la parte inferior de la unidad superior del techo y provocar una fuga.



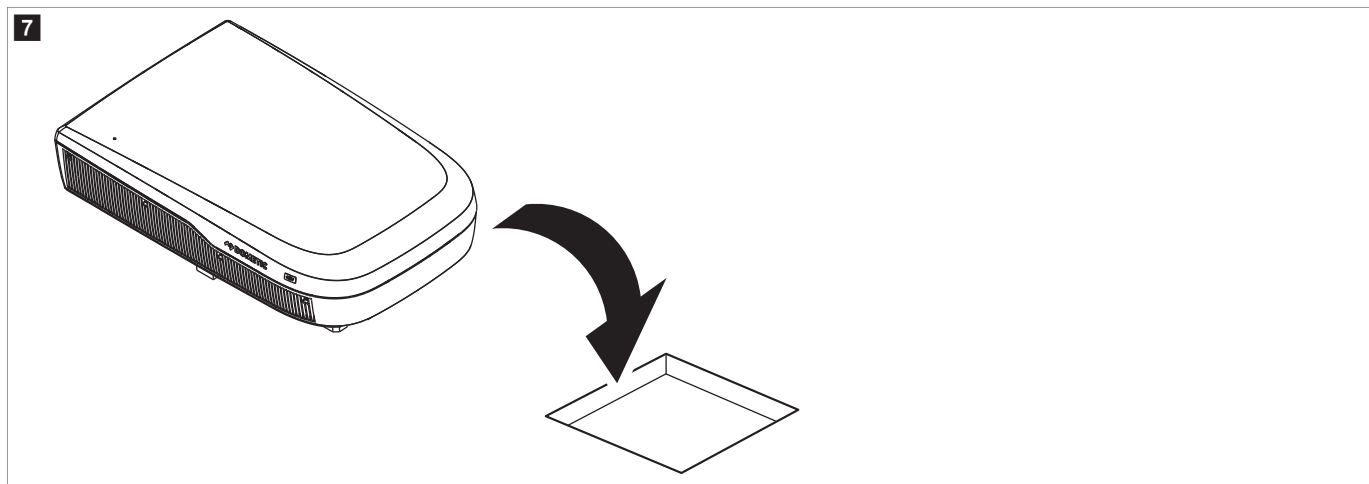
¡ATENCIÓN! Peligro al elevar el equipo

- > Utilice las técnicas y el control de elevación adecuados para levantar la unidad superior del techo.
- > Se necesitan dos personas para elevar la unidad superior al techo.

1. Saque todo el contenido de la caja y deseche el cartón.
2. Coloque todo el contenido del kit de la ADB dentro del RV.

El kit de la ADB contiene los accesorios necesarios para instalar los componentes en el interior del RV.

- Coloque la unidad superior del techo en el techo del RV.



- Levante y coloque la unidad superior del techo sobre la abertura preparada en el techo utilizando la junta de la unidad superior como guía.

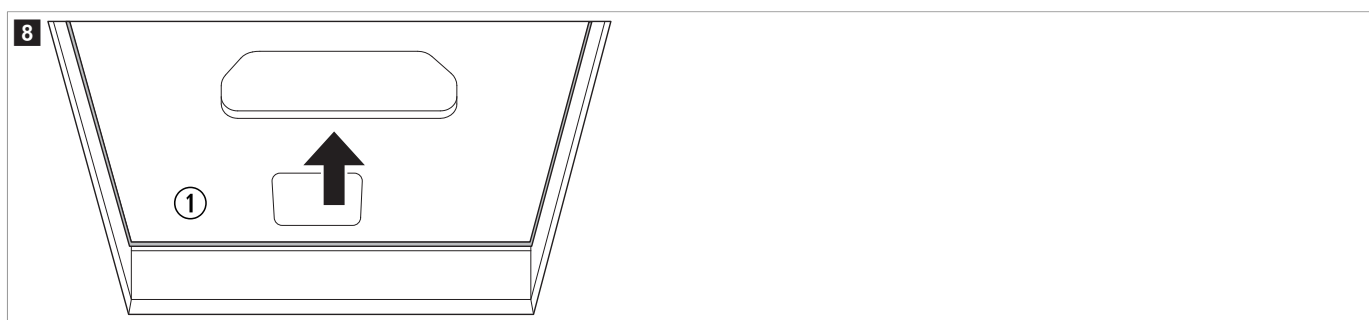


NOTA El trabajo en la parte exterior del techo ya está terminado. Si es necesario, se pueden llevar a cabo pequeños ajustes desde el interior del RV.

8.6 Preparación para trabajar dentro del RV

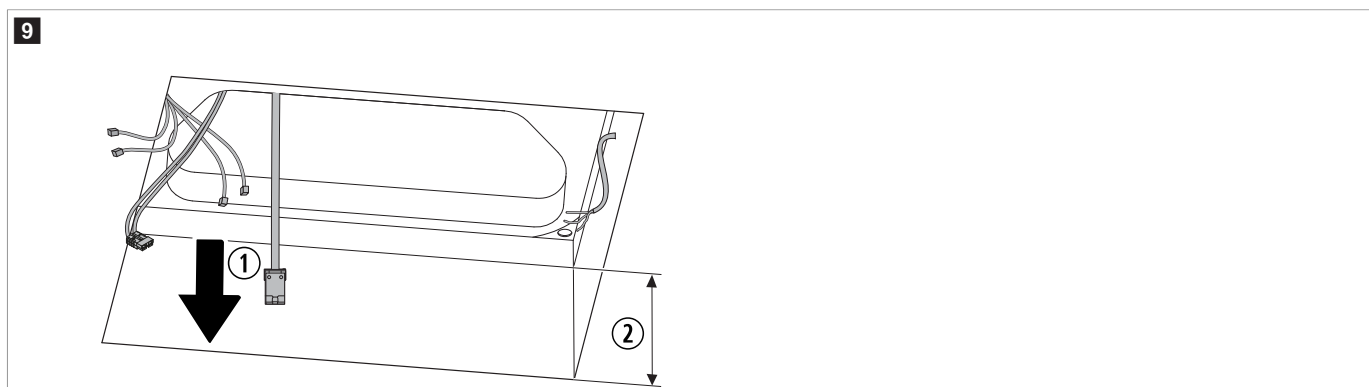
- Lleve el kit de la ADB al interior del RV.

La caja de distribución de aire (ADB) contiene todos los accesorios de montaje necesarios para la instalación interior.



① Junta del techo

- Desde el interior del RV, verifique la alineación de la junta de la unidad superior del techo con la abertura del techo. Si es necesario, ajuste la unidad superior del techo desde abajo empujando ligeramente hacia arriba.



① Cable eléctrico

② Grosor del techo

- Acceda a la abertura para el aire de retorno de la unidad superior del techo y tire hacia abajo del cable eléctrico de la unidad superior del techo para conectarlo más adelante.
- Saque la ADB y las herramientas de montaje de la caja.

Para obtener una lista completa de piezas, consulte [Identificación del modelo](#) en la página 52.

8.7 Cableado de la unidad superior del techo

Conexión de la alimentación de 48 V CC

1. Añada un conector de la potencia adecuada al cable de alimentación de 48 V $\overline{\text{CC}}$ que se ha tendido anteriormente siguiendo las instrucciones de instalación del fabricante.
2. Conecte el mazo de cables de detección de tensión suministrado al cable de detección de tensión 22 AWG instalado anteriormente.
3. Asegure los cables que no se utilicen.

Conexión del cable de comunicación a la caja de control electrónico

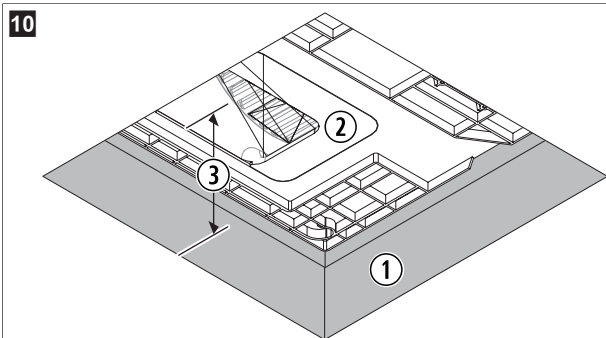
- > Conecte el cable de comunicación de 4 conductores suministrado con la ADB al conector correspondiente con la indicación "TO ADB" (A la ADB) de la caja de control electrónico.

(Opcional) Conexión del cable de iluminación a la caja de control electrónico

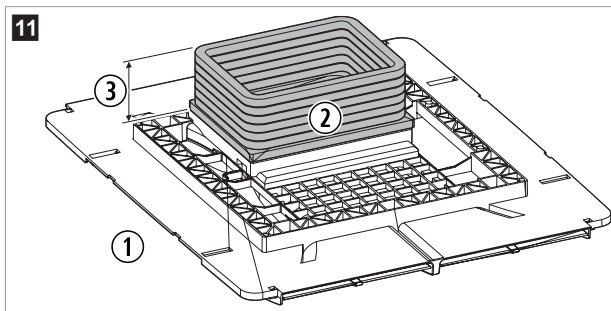
- > Si la ADB está equipada con iluminación LED, conecte el cable de iluminación de 2 conductores suministrado con la ADB al conector correspondiente con la indicación "INTERNAL LIGHT" (Luz interna) de la caja de control electrónico.

8.8 Instalación de los separadores de espuma

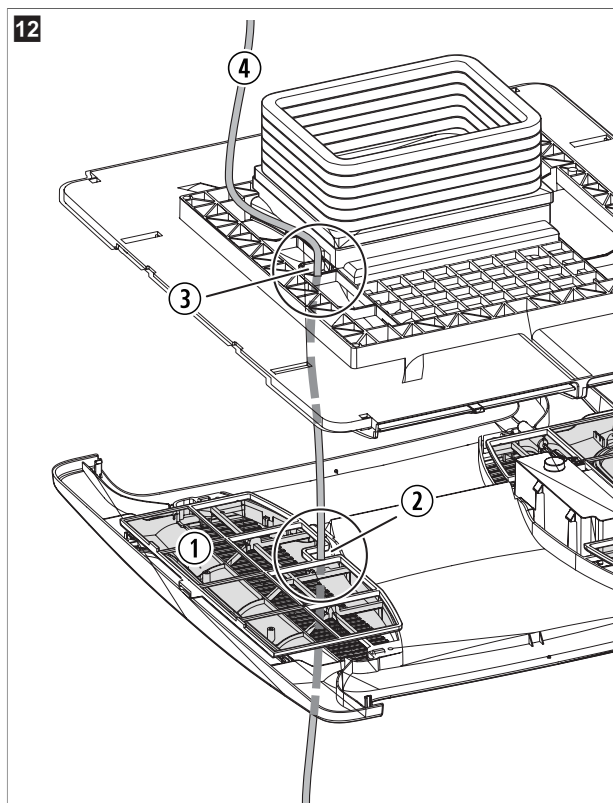
Debido a la diferencia de grosor de los techos de los RV (3 en en la página), la instalación de la ADB puede requerir espuma adicional para rellenar posibles huecos en techos gruesos (en la página).



1. Compruebe la ADB y las herramientas de montaje colocadas en el interior del RV (consulte Colocación de la unidad superior del techo en la página 58). Para la configuración de las piezas, consulte  fig. 1 en la página 53.
2. Mida el grosor del techo, desde una superficie plana de la bandeja base de la unidad superior del techo (2 en  fig. 10 en la página 60) hasta la abertura del techo (1 en  fig. 10 en la página 60) en el interior del RV.
3. Identifique los diferentes tipos y tamaños de separadores de espuma (consulte las dimensiones de los separadores de espuma más abajo).
4. Determine el número y la combinación de separadores de espuma necesarios en función del grosor del techo (consulte las dimensiones de los separadores de espuma más abajo).
5. Coloque la ADB boca abajo en una superficie estable, protegida y plana (1 en  fig. 11 en la página 60).



6. Apile los separadores de espuma (2 en  fig. 11 en la página 60) necesarios y colóquelos en la ADB.
7. Mida la altura total (3 en  fig. 11 en la página 60), desde la superficie plana de la ADB hasta la parte superior de los separadores de espuma, para confirmar que sea igual al grosor del techo previamente medido.
8. Ajuste la cantidad de separadores de espuma hasta alcanzar la altura total correcta, según sea necesario.
9. Deslice el filtro hacia fuera (1 en  fig. 12 en la página 61) para poner al descubierto la muesca del filtro (2 en  fig. 12 en la página 61).



10. Pase el cable de comunicación de 4 clavijas (3 en  fig. 12 en la página 61) y el cable de iluminación de 2 clavijas (4 en  fig. 12 en la página 61) a través de la muesca del filtro (2 en  fig. 12 en la página 61).

8.9 Fijación de la ADB



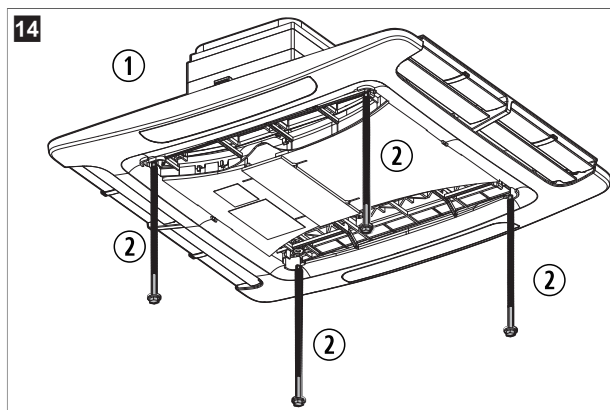
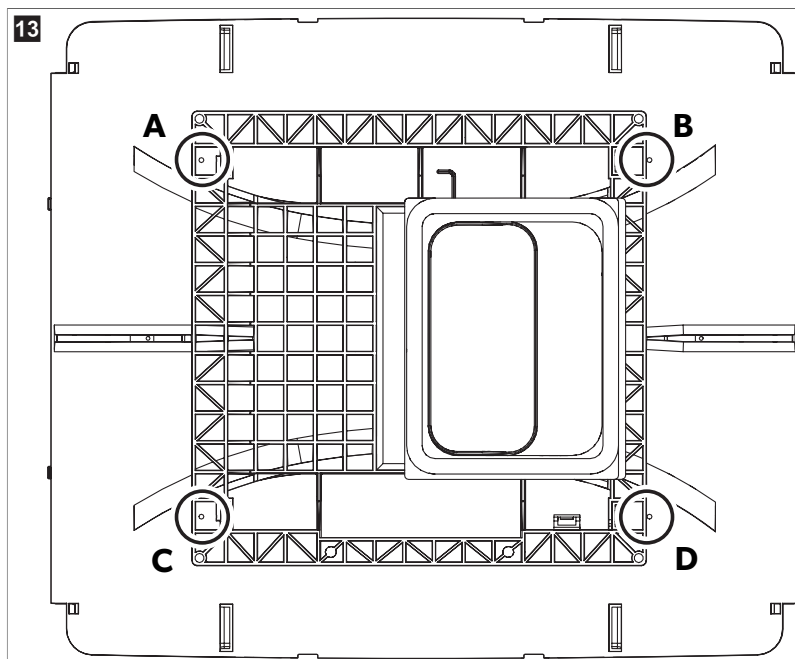
¡AVISO! Riesgo de daños o fugas

- > No apriete demasiado ni deje flojas la bandeja base o la plantilla del techo. Un apriete excesivo puede causar daños, mientras que un apriete insuficiente puede provocar un sellado inadecuado del techo y fugas de agua.



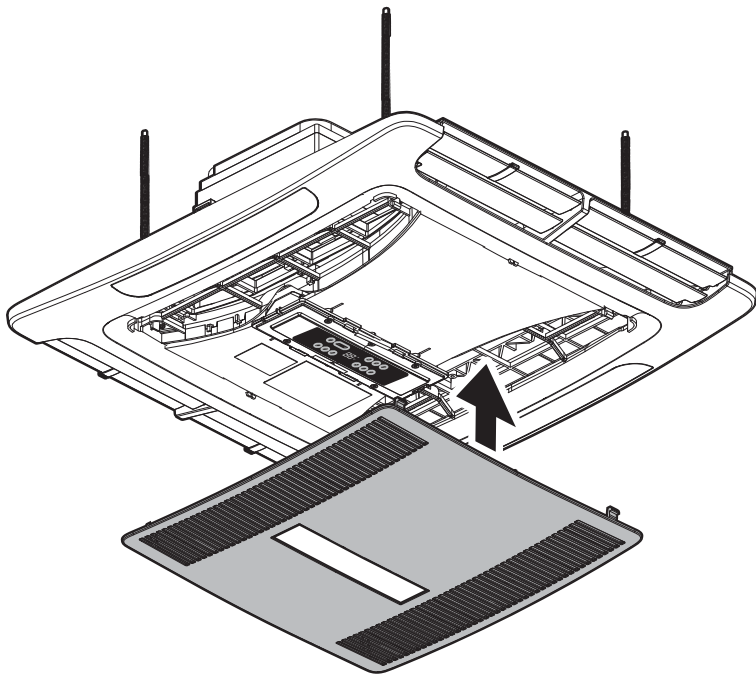
NOTA En todos los modelos de este manual se aplica un patrón de cuatro pernos para asegurar el kit de la ADB.

1. Para las ADB que encajan en la abertura del techo de 14,41 in – 14,41 in, presione toda la ADB hacia arriba, hacia la bandeja base y dentro de la abertura del techo.
2. Determine el patrón de montaje correcto (A, B, C y D en  fig. 13 en la página 62) y la ubicación de los pernos (2 en  fig. 14 en la página 62).



3. Apriete cada perno de montaje a mano, a través de la plantilla del techo (1 en  fig. 14 en la página 62) y hasta la bandeja base de la unidad superior del techo.
4. Apriete uniformemente los cuatro pernos de montaje a 22,13 in·lb.
5. Conecte el cable de comunicación de 4 clavijas y el cable de iluminación de 2 clavijas (si está instalado) a la pantalla situada en la plantilla del techo.
6. Enganche la cubierta central a la ADB.

15



9 Funcionamiento

9.1 Antes del primer uso

Antes de encender el equipo de aire acondicionado de techo tenga en cuenta lo siguiente:

- 1. Compruebe si la tensión de alimentación y la frecuencia coinciden con los valores especificados en Datos técnicos en la página 69.
- 2. Asegúrese de que las aberturas de entrada de aire y las lamas de distribución de aire no estén obstruidas.

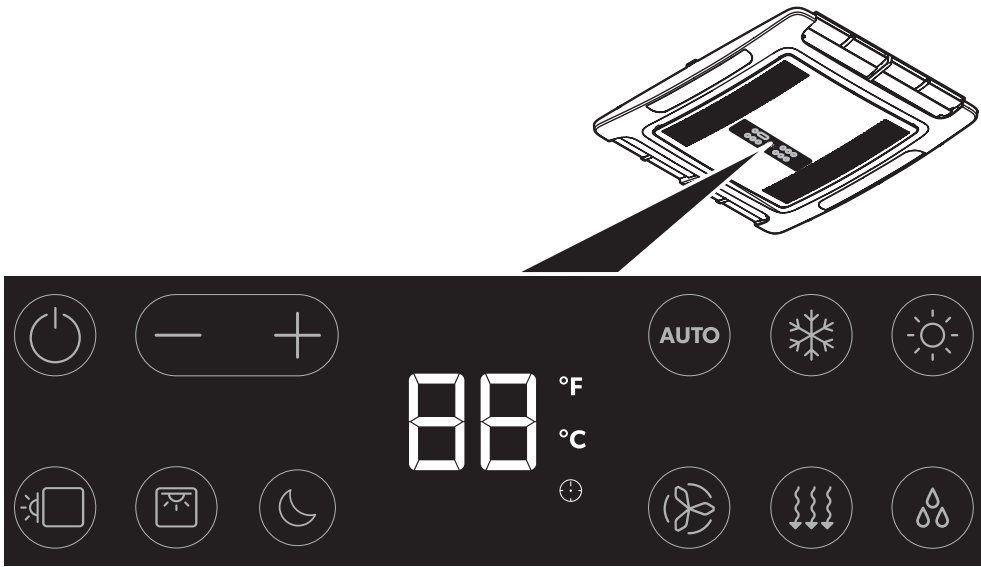


NOTA Todas las rejillas de ventilación deben mantenerse siempre libres de obstáculos para garantizar que el equipo de aire acondicionado de techo pueda funcionar a su máxima potencia.

9.2 Familiarización con el panel de control

El panel de control se encuentra en la salida de aire de la cubierta de la ADB.

16



Icono	Nombre	Descripción
	Encendido/modo preparado	Enciende el equipo de aire acondicionado de techo o lo activa en modo preparado.

Icono	Nombre	Descripción
	+/-	Aumenta o disminuye la temperatura establecida.
	Luz exterior	Enciende la luz exterior del equipo de aire acondicionado de techo.  NOTA La luz exterior no se puede encender cuando el vehículo está en movimiento.
	Luz interior	Enciende la luz interior de la ADB.
	Función Sleep	Crea un ambiente confortable para dormir al reducir los ciclos del compresor y atenuar la pantalla LED.
	Pantalla LED	Muestra la temperatura actual y los indicadores del modo activo.
	Temporizador	Le permite establecer un tiempo de funcionamiento específico del aire acondicionado.
	Modo automático	Cambia automáticamente entre calefacción y refrigeración (si cuenta con bomba de calor) para mantener la temperatura deseada.
	Modo de refrigeración	Utiliza únicamente la refrigeración para mantener la temperatura deseada.
	Modo de calefacción	Utiliza únicamente la calefacción para mantener la temperatura deseada.
	Velocidad del ventilador	Alterna entre los ajustes de velocidad del ventilador disponibles.
	Modo de ventilación	Pone en marcha el ventilador para mantener la circulación del aire o ayudar a regular la temperatura de la cabina.
	Modo de deshumidificación	Proporciona una deshumidificación suave cuando la temperatura ambiente es superior al punto de ajuste y no se requiere refrigeración adicional.

9.3 Encendido del equipo de aire acondicionado de techo y paso al modo preparado

- > Pulse el icono de encendido/modo preparado (Ⓢ) en el panel de control para encender el equipo de aire acondicionado de techo o activarlo en modo preparado.



NOTA El equipo de aire acondicionado de techo únicamente se puede apagar cortando el suministro eléctrico.

9.4 Selección del modo de aire acondicionado

> Seleccione el modo de aire acondicionado deseado.

Modo de aire acondicionado	Símbolo en pantalla	Descripción
Automático		Mantiene la temperatura de referencia cambiando automáticamente entre calefacción y refrigeración y ajustando la velocidad del ventilador según sea necesario.
Refrigeración		Enfría el interior hasta la temperatura de referencia con la velocidad del ventilador seleccionada.
Calefacción		Calienta el interior hasta la temperatura de referencia con la velocidad del ventilador seleccionada.
Ventilación		Hace circular el aire a la velocidad seleccionada sin calentar ni enfriar.
Deshumidificación		Reduce la humedad del aire sin alterar la temperatura ambiente.



NOTA

- Si el modo de calefacción auxiliar no está disponible, este icono (☺) no se iluminará ni funcionará. La funcionalidad de la bomba de calor requiere la presencia de un sensor de temperatura (ambiente) exterior dentro del rango.
- Si hay más de una fuente de calor disponible, la prioridad para seleccionar la fuente de calor auxiliar es: la bomba de calor (en primer lugar) y después el calefactor (en segundo lugar).

9.5 Ajuste de la temperatura

En los modos automático (☺), refrigeración (☼) y calefacción (☺), es posible especificar una temperatura de 55 °F – 90 °F.

> Pulse para ajustar la temperatura.

9.6 Ajuste de la velocidad del ventilador

> Pulse el icono de velocidad del ventilador (⚙) para desplazarse por las opciones y seleccionar la velocidad deseada.

Velocidad del ventilador	Descripción
Turbo	Flujo de aire máximo
Alta	Flujo de aire continuo a alta velocidad
Media	Flujo de aire continuo a velocidad media
Baja	Flujo de aire continuo a baja velocidad
Automática	La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente para mantener el confort.

9.7 Ajuste de la función Sleep

La función Sleep genera un ambiente silencioso y oscuro al reducir la velocidad del ventilador y apagar las luces. Esta función solo está disponible en modo de refrigeración o calefacción.

1. Pulse el icono de la función Sleep (🌙) para activar dicha función.
 - ✓ El ventilador cambia a la velocidad baja. Todos los indicadores y todas las luces (interior ☺ y exterior ☺) se apagan, excepto el icono de encendido/modo preparado (🔌).
2. Pulse el icono para ajustar la temperatura.

9.8 Utilización de la luz interior (si está instalada)



NOTA La luz interior está disponible en el modo de funcionamiento y en el modo preparado. El icono de la luz interior (☺) se ilumina al 50 % para indicar que se trata de una opción disponible.

- > Pulse el icono ☺ para encender la luz interior de la ADB. El icono de la luz interior (☺) se ilumina de forma constante al 100 %.
- > Pulse el icono ☺ para apagar la luz interior de la ADB. El icono de la luz interior (☺) se ilumina de forma constante al 50 %.
- > Mantenga pulsado el icono de la luz interior (☺) para cambiar entre los niveles de luminosidad 50 % – 100 %.

9.9 Utilización de la luz exterior (si está instalada)



NOTA En algunas jurisdicciones, dejar la luz exterior del aire acondicionado encendida con el RV en movimiento en una vía pública es ilegal y puede dar lugar a una multa de tráfico.

- > Pulse el icono ☼ para encender la luz exterior del aire acondicionado. El icono ☼ se ilumina de forma constante al 100 %.

9.10 Cambio de la unidad de medida de temperatura



NOTA De forma predeterminada, la temperatura se muestra en grados Fahrenheit (°F) cada vez que se enciende el dispositivo. El cambio de la unidad de medida de temperatura no afectará al modo de funcionamiento actual.

- > Cuando la pantalla solo muestre la temperatura, mantenga pulsados simultáneamente los iconos de luz exterior (☼) y velocidad del ventilador (⚙️) durante 3 s para cambiar la unidad de medida de la temperatura.

10 Limpieza y mantenimiento

10.1 Limpiar el filtro para grasa



¡AVISO! El incumplimiento de este aviso puede provocar daños en la unidad superior del techo o la degradación de su rendimiento.

- > No ponga nunca en funcionamiento la unidad sin el filtro de aire de retorno instalado. De lo contrario, la suciedad obstruirá el serpentín del evaporador de la unidad superior del techo y el rendimiento de la unidad se verá considerablemente reducido con el tiempo.
1. Periódicamente (o, como mínimo, cada dos semanas de funcionamiento), retire el filtro de aire de retorno que está situado detrás de la rejilla de ventilación de aire de retorno y lávelo con jabón y agua tibia.
 2. Deje que el filtro se seque por completo antes de volver a colocarlo en su lugar.

10.2 Limpieza de la carcasa de la ADB



¡AVISO! El incumplimiento de este aviso puede provocar daños en la carcasa de la ADB.

- > No utilice nunca abrillantadores para muebles ni polvos abrasivos.
- > Limpie la carcasa de la ADB y el panel de control con un paño suave humedecido con un detergente suave.

11 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
No enfría bien	El equipo de aire acondicionado de techo no está en modo de refrigeración.	Ponga el equipo de aire acondicionado de techo en modo de refrigeración.
	La temperatura ambiente es superior a 125 °F.	El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para temperaturas ambiente de hasta 125 °F.
	La temperatura ajustada es superior a la temperatura ambiente.	Seleccione una temperatura inferior.
	La temperatura ambiente es inferior a 61 °F.	El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para enfriar solo con temperaturas ambiente superiores a 61 °F.
	Uno de los sensores de temperatura está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	El ventilador del evaporador está dañado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	El ventilador del condensador está dañado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
No calienta bien	El equipo de aire acondicionado de techo no está en modo de calefacción.	Ponga el equipo de aire acondicionado de techo en modo de calefacción.
	La temperatura ambiente es inferior a 28 °F.	El equipo de aire acondicionado de techo está diseñado para temperaturas ambiente de más de 28 °F.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
	La temperatura ajustada es inferior a la temperatura ambiente.	Seleccione una temperatura superior.
	Uno de los sensores de temperatura está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	El ventilador del evaporador está dañado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
Salida de aire reducida	Las aberturas de entrada de aire están bloqueadas u obstruidas.	Retire la hojarasca y la suciedad de las rejillas de ventilación del equipo de aire acondicionado de techo.
	El ventilador está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
Entra agua en el vehículo.	Las aberturas de salida para el agua de condensación están atascadas.	Limpie las aberturas de desagüe del agua de condensación.
	Las juntas están dañadas.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
El equipo de aire acondicionado de techo no se enciende.	No hay ninguna fuente de alimentación conectada	Compruebe la fuente de alimentación.
	La tensión es demasiado baja (< 41 V).	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	El transformador de tensión está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	Uno de los sensores de temperatura está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	El fusible eléctrico de la fuente de alimentación es demasiado débil.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
El equipo de aire acondicionado de techo no se apaga.	Uno de los sensores de temperatura está averiado.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
	El fusible eléctrico de la fuente de alimentación es demasiado débil.	Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con Dometic.
El equipo de aire acondicionado de techo se apaga constantemente.	El sensor de congelación ha saltado.	La temperatura exterior es demasiado baja o todas las lamas de distribución de aire están cerradas.

Códigos de error

Código de error	Descripción del error	Causa de la avería	Condición para solucionar la avería	Componente que se debe reemplazar si no desaparece la avería
P1	Protección contra subtensión	Tensión de entrada inferior a $41\text{ V} \pm 1\text{ V}$	Si la tensión de entrada es superior a 45 V, la avería desaparece. El sistema se reinicia automáticamente después de 3 min. Si la avería persiste, se vuelve a indicar.	Si se puede descartar que se trate de un problema con la alimentación externa, es necesario sustituir el circuito impreso.
P2	Protección contra sobrecorriente	La corriente de funcionamiento supera el valor límite.	El sistema se recupera automáticamente. Se reinicia después de 3 min.	Circuito impreso o compresor

Código de error	Descripción del error	Causa de la avería	Condición para solucionar la avería	Componente que se debe reemplazar si no desaparece la avería
P3	Protección contra sobretensión	La tensión de entrada es superior a 61 V + 1 V	Si la tensión de entrada es inferior a 57 V, la avería desaparece. El sistema se reinicia automáticamente después de 3 min. Si la avería persiste, se vuelve a indicar.	Si se puede descartar que se trate de un problema con la alimentación externa, es necesario sustituir el circuito impreso.
P4	Protección contra sobrecalentamiento de descarga	Temperatura de escape superior al valor de protección de apagado	Si la temperatura de escape es inferior al valor de recuperación, la avería desaparece. El sistema se reinicia automáticamente después de 3 min. Si la avería persiste, se vuelve a indicar.	Sensor de temperatura de descarga (TCD), circuito impreso o compresor
P5	Protección anticongelación de refrigeración	Temperatura del tubo interior del circuito de refrigeración inferior al valor establecido	En el modo de refrigeración: Si la temperatura del evaporador es superior al valor de recuperación de fallos, la avería desaparece. El sistema se reinicia automáticamente después de 3 min. Si la avería persiste, se vuelve a indicar.	Sensor de temperatura de la bobina interior (TIC) o circuito impreso
P6	Protección contra sobrecalentamiento de la refrigeración	Temperatura del tubo exterior del circuito de refrigeración inferior al valor establecido	En el modo de refrigeración: Si la temperatura del condensador es inferior al valor de recuperación de fallos, la avería desaparece. El sistema se reinicia automáticamente después de 3 min. Si la avería persiste, se vuelve a indicar.	Sensor de temperatura de la bobina exterior (TOC) o circuito impreso
P7	Protección contra sobrecalentamiento de la calefacción	Temperatura del tubo interior del circuito de calefacción superior al valor establecido	En el modo de calefacción: Si la temperatura del evaporador es inferior al valor de recuperación de fallos, la avería desaparece. El sistema se reinicia automáticamente después de 3 min. Si la avería persiste, se vuelve a indicar.	Sensor de temperatura de la bobina interior (TIC), motor del ventilador del evaporador o circuito impreso
P8	Protección de temperatura exterior demasiado alta/baja	Temperatura exterior inferior a 32 °F (refrigeración) ● temperatura exterior superior a 90 °F (calefacción)	Si la temperatura exterior es superior a 32 °F (refrigeración) o la temperatura exterior es inferior a 90 °F (calefacción), la avería desaparece. El sistema se reinicia automáticamente después de 3 min. Si la avería persiste, se vuelve a indicar.	Sensor de temperatura exterior (TOR) o circuito impreso
E0	Fallo de comunicación interior/exterior	Sin comunicación entre interior y exterior o alimentación exterior anómala	Una vez restablecida la comunicación, el sistema se reinicia automáticamente.	Cable o circuito impreso
E1	Fallo del sensor de temperatura ambiente	Cortocircuito/circuito abierto del sensor de temperatura ambiente interior	Una vez restablecido el sensor de temperatura ambiente, el sistema se reinicia automáticamente.	Sensor de temperatura ambiente (TIR) o circuito impreso
E2	Fallo del sensor de temperatura de la bobina interior	Cortocircuito/circuito abierto del sensor de temperatura de la bobina interior	Una vez restablecido el sensor de temperatura de la bobina interior, el sistema se reinicia automáticamente.	Sensor de temperatura de la bobina interior (TIC) o circuito impreso

Código de error	Descripción del error	Causa de la avería	Condición para solucionar la avería	Componente que se debe reemplazar si no desaparece la avería
E3	Fallo del sensor de temperatura de la bobina exterior	Cortocircuito/circuito abierto del sensor de temperatura de la bobina exterior	Una vez restablecido el sensor de temperatura de la bobina exterior, el sistema se reinicia automáticamente.	Sensor de temperatura de la bobina exterior (TOC) o circuito impreso
E6	Fallo del ventilador interior	El ventilador interior no funciona o la velocidad es anómala	El sistema se recupera automáticamente. Se reinicia después de 3 min.	Motor del ventilador interior o circuito impreso
E7	Fallo del sensor de temperatura exterior	Cortocircuito/circuito abierto del sensor de temperatura ambiente exterior	Una vez restablecido el sensor de temperatura exterior, el sistema se reinicia automáticamente.	Sensor de temperatura exterior (TOR) o circuito impreso
E8	Fallo del sensor de temperatura de descarga	Cortocircuito/circuito abierto del sensor de temperatura de escape exterior	Una vez restablecido el sensor de temperatura de descarga, el sistema se reinicia automáticamente.	Sensor de temperatura de la bobina exterior (TOC) o circuito impreso
E9	Fallo del módulo/accionamiento del inversor	La protección del accionamiento o del módulo se produce 6 veces en 30 min.	Apague o desconecte la alimentación; la avería desaparecerá.	Circuito impreso
EA	Fallo del sensor de corriente	Corriente del compresor inferior a 1 A durante 30 s	El sistema se recupera automáticamente. Se reinicia después de 3 min.	Circuito impreso o compresor
EE	Fallo de la EEPROM exterior	No se pueden leer los datos de la EEPROM	Vuelva a actualizar la EEPROM y apague el equipo.	Circuito impreso
EL	Fallo de comunicación LIN (autocomprobación)	Fallo de comunicación LIN durante la autocomprobación	Una vez restablecida la comunicación LIN, el sistema se reinicia automáticamente.	Circuito impreso
EF	Fallo del ventilador exterior	El motor del ventilador de CC exterior no funciona o la velocidad es anómala	El sistema se recupera automáticamente. Se reinicia después de 3 min.	Motor del ventilador exterior o circuito impreso
EC	Fallo de comunicación CAN (autocomprobación)	Fallo de comunicación CAN durante la autocomprobación	Una vez restablecida la comunicación CAN, el sistema se reinicia automáticamente.	Circuito impreso

12 Eliminación



Reciclaje de productos con baterías no sustituibles, recargables o fuentes de luz:

- Deseche el producto respetando todas las normativas aplicables.
- El producto podrá desecharse gratuitamente.

13 Garantía

1 año(s) de garantía limitada disponible en qr.dometic.com/bfneEw. Si tiene alguna pregunta o desea obtener una copia gratuita de la garantía limitada, póngase en contacto con:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA, USA 46516
1-800-544-4881

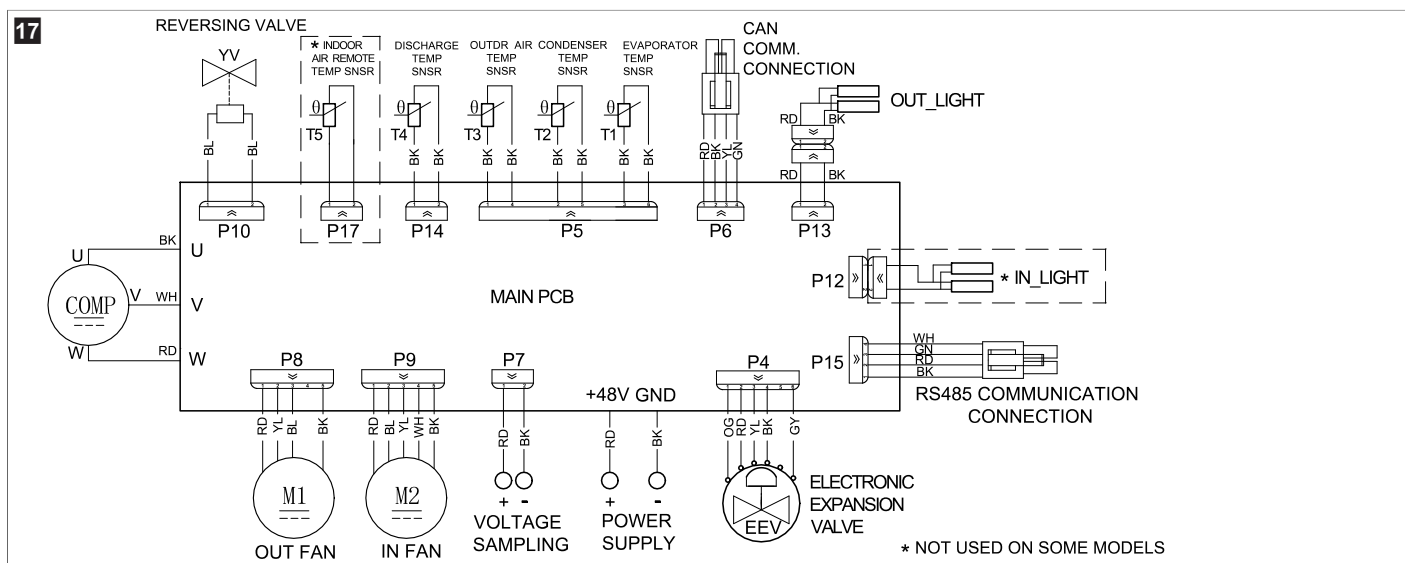
14 Datos técnicos

	FJX7537IHPGYCSL48
Potencia de refrigeración	10250 Btu/h
Capacidad de calentamiento	9750 Btu/h
Rango de tensión DC	45 V – 51 V

Tensión de entrada de CC	48 V	
Corriente de refrigeración nominal	30,9 A	
Corriente de calefacción nominal	29,7 A	
Clase de protección	IPX5	
Nivel de ruido	≤ 64 dB(A)	
Rango de temperatura de funcionamiento	28,4 °F – 125,6 °F	
Peso	77,6 lb	
Refrigerante	R32	
Volumen de refrigerante	16,93 oz	
Equivalente de CO ₂ (t)	0.324	
Potencial de calentamiento atmosférico (PCA)	675	
Clasificación eléctrica	48 V	
Amperaje del compresor	Carga nominal	35,4 A
	Rotor bloqueado	–
Amperaje del motor del ventilador (alto)	Carga nominal	Entrada: 2,5 A ⁵
	Rotor bloqueado	Potencia: 3,8 A ⁵
Tamaño de cable mínimo ¹	8 AWG	
Protección de circuito de CC ² (instalador suministrado)	45 A	
Tamaño mínimo del generador ³ (1 unidad/2 unidades)	–	
Inspección/certificación		

14.1 Diagrama de conexiones

FreshJet 7 (FJX7537IHPGYCSL48)



¹ El calibre de cable indicado es para cableado de cobre con una longitud de hasta 24 ft. Para longitudes de cable superiores a 24 ft, consulte el Código Eléctrico Nacional para determinar el calibre adecuado.

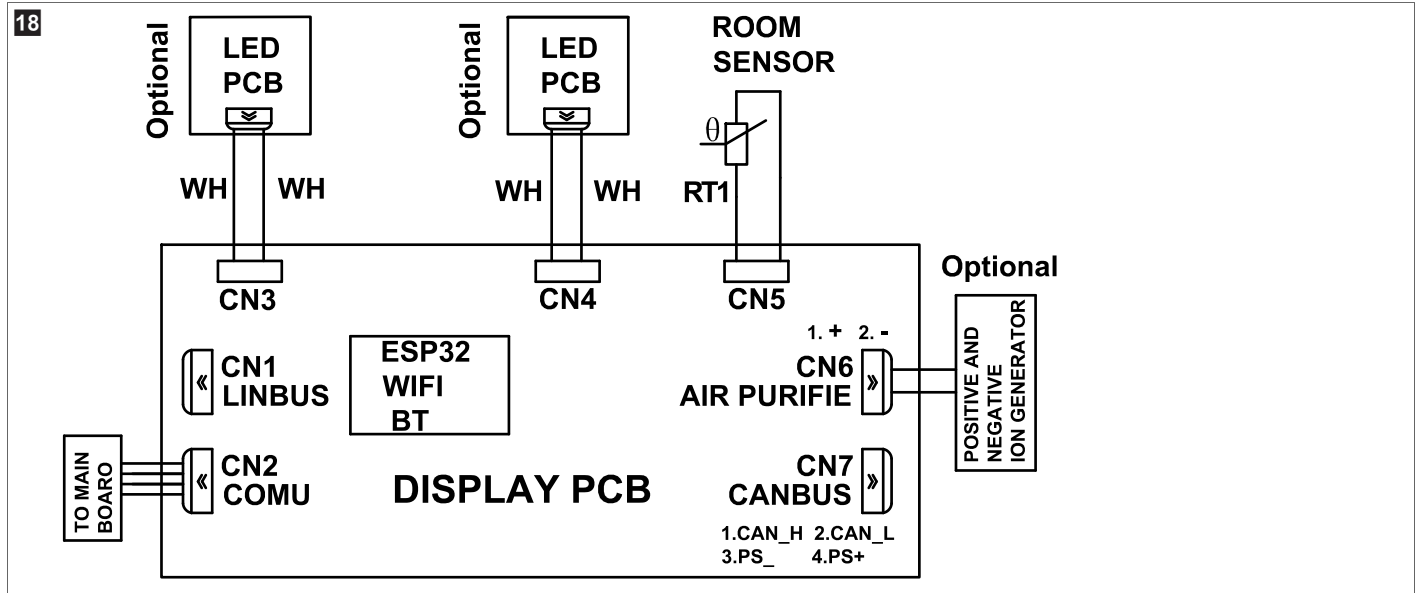
² Protección del circuito: se requiere un fusible de retardo de tiempo o un disyuntor.

³ Dometic Corporation proporciona pautas generales para los requisitos del generador. Estas pautas se basan en experiencias reales en aplicaciones prácticas. Al dimensionar el generador, debe considerarse el consumo total de energía de su vehículo recreativo. Los generadores pueden perder potencia a grandes altitudes o por falta de mantenimiento.

⁴ El modelo FJX7537IHPGYCSL48 cuenta con una bomba de calor.

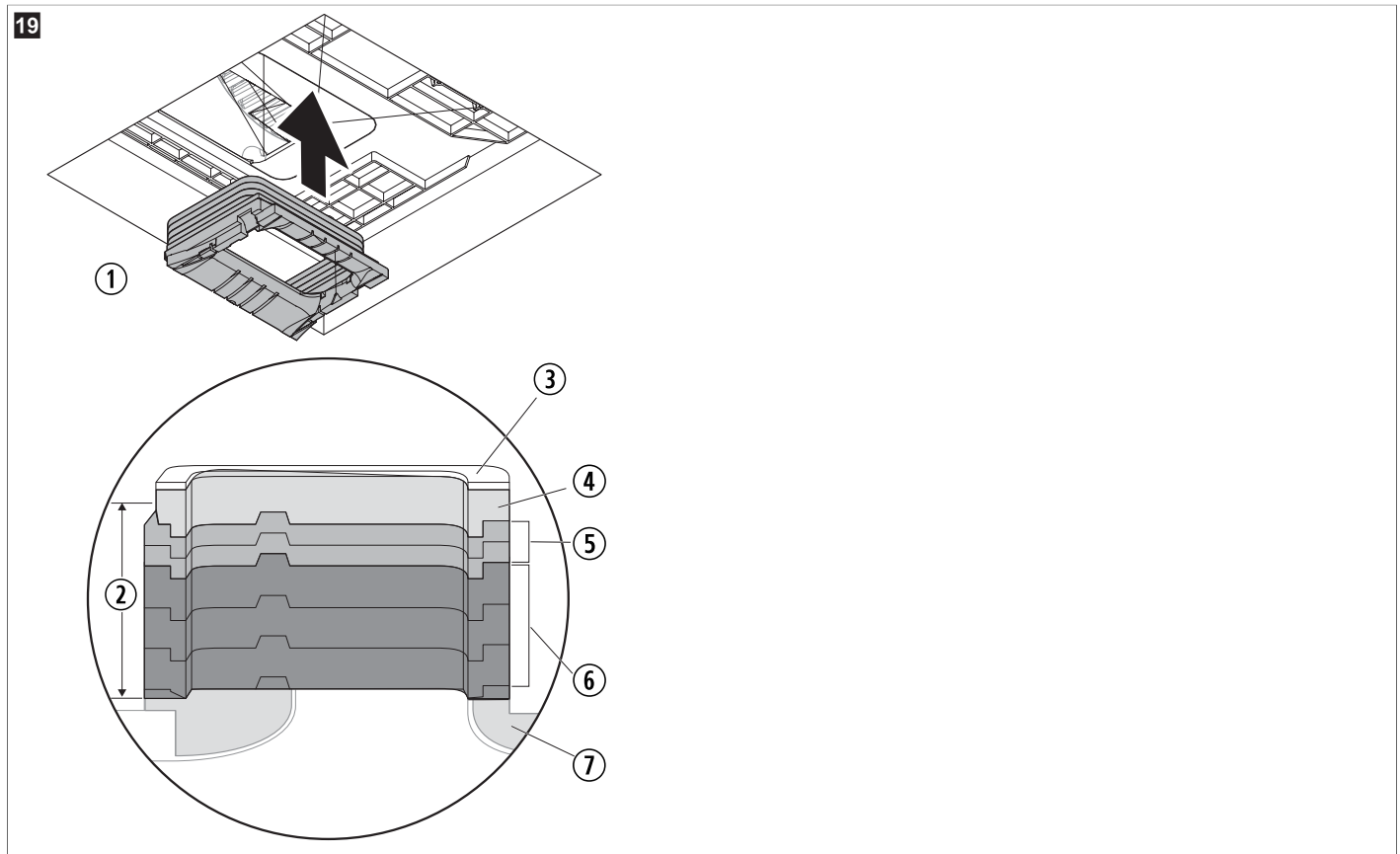
⁵ La serie FreshJet 7 dispone de dos ventiladores de alta velocidad.

ADB



14.2 Grosor del techo y del separador de espuma

Dimensiones del separador de espuma



- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| ① Separadores de espuma apilados | ⑤ Separador de espuma – 0,39 in |
| ② Grosor del techo | ⑥ Separador de espuma – 1,18 in |
| ③ Espuma superior – 0,39 in | ⑦ Adaptador de ADB |
| ④ Anillo de espuma superior – 0,39 in | |

Grosor del techo de 1,26 pulg. (32 mm) – 5,51 pulg. (140 mm)

Todos los modelos¹										
Grosor del techo	1,26 in	1,50 in	2,01 in	2,52 in	2,99 in	3,54 in	4,02 in	4,49 in	5 in	5,51 in
Grosor total de los separadores	1,97 in	2,36 in	2,76 in	3,54 in	3,94 in	4,33 in	4,72 in	5,51 in	5,91 in	6,30 in
Espuma superior 0,39 in	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Anillo de espuma superior 0,39 in	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Separador de espuma 0,39 in		x	x	x	x		x		x	x
Separador de espuma 0,39 in			x		x					x
Separador de espuma 1,18 in				x	x	x	x	x	x	x
Separador de espuma 1,18 in						x	x	x	x	x
Separador de espuma 1,18 in								x	x	x
Adaptador ADB 1,18 in	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

¹Es admisible e incluso necesaria en algunos casos hasta 0,39 in de compresión de los separadores de espuma.

Grosor del techo de 5,98 pulg. (152 mm) – 7,52 pulg. (191 mm)

Todos los modelos¹				
Grosor del techo	5,98 in ²	6,50 in ²	7,01 in ²	7,52 in ²
Grosor total de los separadores	7,09 in	7,48 in	7,87 in	8,27 in
Espuma superior 0,39 in	x	x	x	x
Anillo de espuma superior 0,39 in	x	x	x	x
Separador de espuma 0,39 in	x	x		x
Separador de espuma 0,39 in		x		
Separador de espuma 1,18 in			x	x
Separador de espuma 1,18 in	x	x	x	x
Separador de espuma 1,18 in	x	x	x	x
Adaptador ADB 1,18 in	x	x	x	x
Separador de espuma adicional² (1,18 in)	x	x	x	x
Separador de espuma adicional² (1,18 in)	x	x	x	x

¹Es admisible e incluso necesaria en algunos casos hasta 0,39 in de compresión de los separadores de espuma.

²Para adaptarse a un techo con un grosor superior a 5,51 in, solicite el kit de accesorios opcional (consulte Herramientas y materiales necesarios en la página 55).

dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices
